

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

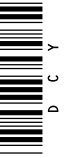
Vehículo utilitario GATOR®
4x2 & 6x4

OMM136973 J0

MANUAL DEL OPERADOR



Versión de exportación/europea
Impreso en EE.UU.



D C Y



J 0
3
7
3
6
9
3
M
1
O

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir un producto John Deere

Apreciamos tenerle como cliente y le deseamos muchos años de uso satisfactorio y seguro de la máquina.

Utilización del manual del operador

Este manual es una parte importante de la máquina y debe permanecer con la máquina cuando se venda.

Leer el manual del operador ayudará al operador y a otras personas a evitar lesiones personales y daños a la máquina. La información suministrada en este manual proporcionará al operador el método más seguro y efectivo de utilización de la máquina. Saber cómo operar esta máquina de manera correcta y segura permitirá entrenar a otras personas para que puedan operar esta máquina.

Este manual y los símbolos de seguridad de la máquina también están disponibles en otros idiomas (ponerse en contacto con el concesionario John Deere para realizar pedidos).

Las secciones del manual del operador están en un orden específico para ayudar a entender los mensajes de seguridad y aprender el uso de los controles para operar esta máquina de manera segura. También se puede usar este manual para responder a cualquier pregunta específica sobre la operación o el mantenimiento. Un índice al final de este manual permite encontrar la información necesaria rápidamente.

La máquina que se muestra en este manual puede diferir un poco de la máquina del operador, pero será lo suficientemente similar como para ayudar a entender las instrucciones.

Los lados DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en la dirección en que se desplaza la máquina cuando avanza. Una flecha discontinua (----->) indica que el artículo en referencia está oculto.

Antes de entregar la máquina, el concesionario realizó una inspección previa a la entrega para asegurar un rendimiento óptimo.

Utilización de la máquina

Este vehículo está diseñado únicamente para uso en tareas habituales de agricultura y forestales, para el mantenimiento de parques y de áreas de recreo, y para trabajos de invierno. La utilización de manera distinta a la descrita se considera fuera del uso previsto.

El fabricante no se responsabiliza por los daños o lesiones resultantes por el uso indebido y dichos riesgos deben ser responsabilidad única del usuario. El cumplimiento y seguimiento estricto de las condiciones de funcionamiento, man-

tenimiento y reparación especificadas por el fabricante también constituye una parte esencial de los elementos de utilización previstos.

Este vehículo utilitario debe ser puesto en marcha, mantenido y reparado únicamente por personas familiarizadas con sus características particulares y que conozcan las normas de seguridad relevantes (prevención de accidentes). Se debe cumplir en todo momento con las normas para la prevención de accidentes, así como todas las demás normas de seguridad y de medicina ocupacional oficiales y las normas de tráfico en carretera.

Fijar el suministro de combustible de manera diferente a las especificaciones de fábrica o la sobrecarga causarán la pérdida de protección de la garantía para esta máquina.

Cualquier modificación arbitraria llevada a cabo en esta máquina exonera al fabricante de toda responsabilidad por los daños o lesiones resultantes.

Mensajes especiales

El manual del operador contiene mensajes especiales para señalar situaciones de peligro potenciales, daños a la máquina e información sobre el mantenimiento y la operación. Leer toda la información con mucho cuidado para evitar lesiones y daños a la máquina.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Este símbolo y texto resaltan peligros potenciales o la muerte del operador u otras personas que pueden ocurrir si se ignoran los riesgos o procedimientos.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Este texto se usa para informar al operador de las acciones o situaciones que pueden causar daños a la máquina.

NOTA: La información general que se proporciona a través del manual puede ayudar al operador en el manejo y el mantenimiento de la máquina.

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Registro de los números de identificación

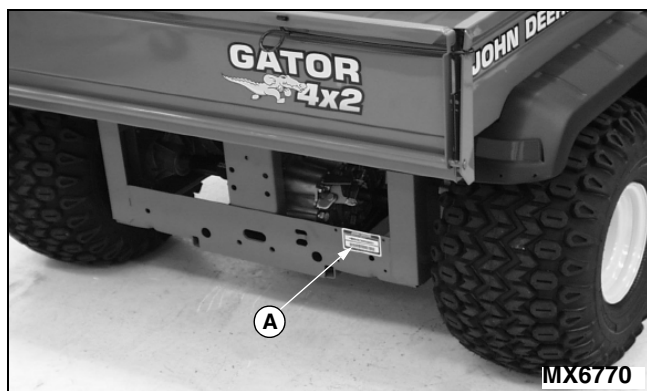
Vehículo utilitario GATOR

4x2 PIN (039280-)

6x4 PIN (039286-)

Si es necesario ponerse en contacto con un centro de mantenimiento autorizado para obtener información sobre el mantenimiento, se deben proporcionar siempre el modelo del producto y los números de identificación.

Será necesario localizar los números de identificación del producto. Anotar la información en los espacios que se ofrecen a continuación.



FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO O
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PARA HOMOLOGACIÓN
EN CARRETERA (A):

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR (B):

CONTENIDO

Seguridad	1
Funcionamiento	11
Piezas de repuesto	29
Intervalos de mantenimiento	30
Lubricación de mantenimiento.....	32
Mantenimiento del motor	33
Mantenimiento de la transmisión.....	44
Mantenimiento del sistema eléctrico	49
Mantenimiento varios	57
Resolución de problemas	62
Almacenamiento.....	65
Montaje.....	66
Especificaciones.....	79
Índice	85

Toda la información, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales disponibles en la fecha de publicación. Se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT© 2000

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division
Horicon, WI

Todos los derechos reservados

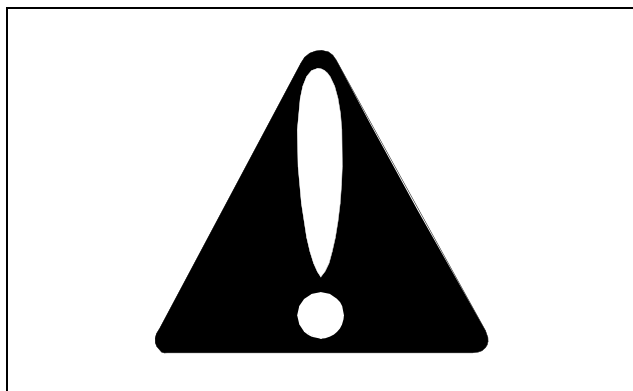
Ediciones anteriores

COPYRIGHT© 1998, 1996, 1995

OMM136973 J0 - Español

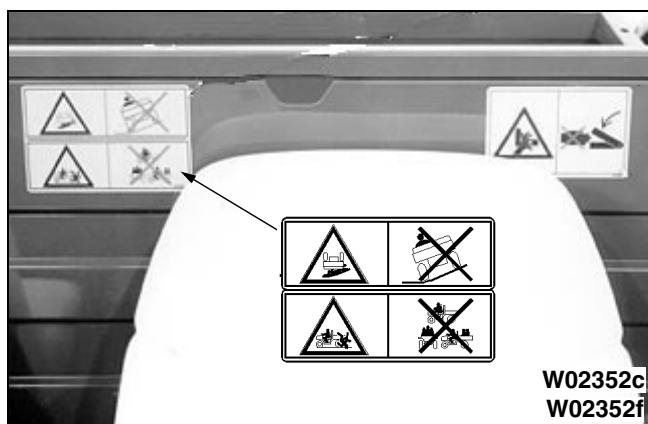
SEGURIDAD

Interpretación de las etiquetas de seguridad de la máquina



En varios lugares claves de esta máquina se han colocado símbolos de seguridad que tienen como finalidad indicar peligros potenciales. El peligro se identifica mediante un aviso gráfico triangular (▲). Un gráfico adyacente ofrece información sobre cómo evitar lesiones personales. La información relativa a dichos símbolos de seguridad, su localización en la máquina y un breve texto explicativo se recoge en la sección de Símbolos de seguridad.

ADVERTENCIA:



LOS PASAJEROS PUEDEN CAERSE Y SUFRIR UN ACCIDENTE MORTAL

- Máximo de una persona por asiento.
- No llevar pasajeros en el compartimento de carga ni en ningún otro sitio.

LOS VUELCOS Y LAS CAÍDAS PUEDEN OCASIONAR LA MUERTE

- Leer el manual del operador.
- Conducir muy lentamente cuando se haga un giro.
- Usar siempre los frenos cuando se descienda una pendiente. El vehículo puede embalsarse cuesta abajo (rueda

libre).

- No llevar cargas que pesen más de 227 kg (500 lbs) en el 4x2, 363 kg (800 lbs) en el 6x4 y 454 kg (1000 lbs) en el 6x4 DIESEL. Repartir la carga uniformemente. Sujetar las cargas.
- Reducir la velocidad y la carga en terrenos accidentados o montañosos.

ADVERTENCIA: LOS CONDUCTORES JÓVENES TIENEN MAYOR PROBABILIDAD DE UN ACCIDENTE MORTAL



- Los conductores jóvenes pueden no ser capaces de controlar el vehículo.
- Ningún conductor debe ser menor de 16 años.

ADVERTENCIA: Leer el manual del operador



Leer detenidamente el manual del operador antes de poner en funcionamiento la máquina. Cumplir las instrucciones y las normas de seguridad durante el funcionamiento.

SEGURIDAD

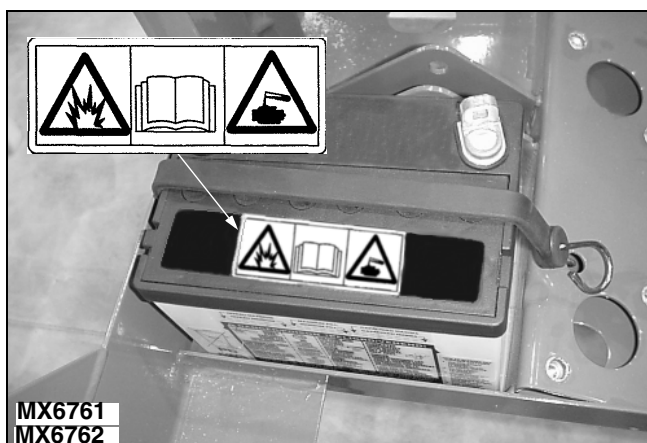
PRECAUCIÓN: APARCAR VEHÍCULO DE FORMA SEGURA



Antes de salir del vehículo:

- Apagar el motor.
- Activar el freno de estacionamiento.
- Quitar la llave.

PELIGRO/TÓXICO:



GASES EXPLOSIVOS

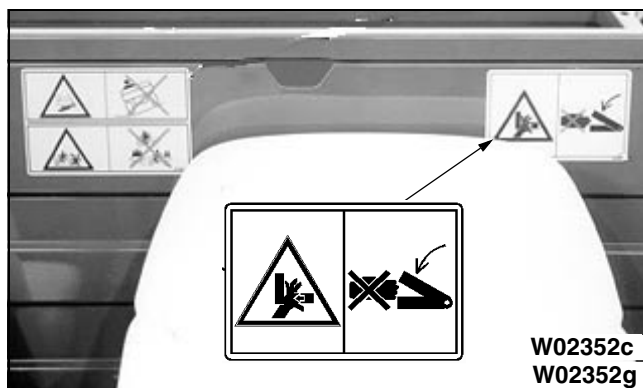
La batería puede explotar a causa de cigarrillos, llamas o chispas. Proteger siempre los ojos y la cara de la batería. No cargar la batería, no usar cables de puente ni ajustar la conexión a los bornes sin las instrucciones ni la formación adecuados. Mantener las tapas de ventilación ajustadas y niveladas.

PRODUCE QUEMADURAS GRAVES

Contiene ácido sulfúrico. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. En caso de accidente, enjuagar con agua y llamar inmediatamente al médico. Mantener fuera del alcance de los niños.

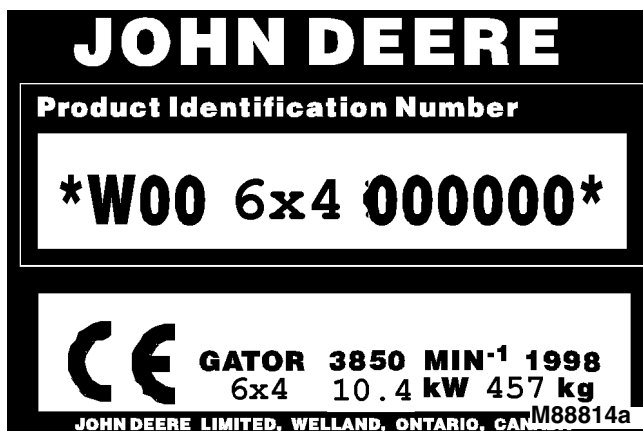
PRECAUCIÓN: EVITAR LESIONES AL VACIAR LA CARGA

NOTA: Sólo para máquinas con la opción de elevación asistida del compartimento de carga.



- Operar el dispositivo de descarga con la máquina inmóvil y el freno de estacionamiento activado: no vaciar la carga mientras la máquina esté en movimiento.
- Operar el dispositivo de descarga solamente en terreno nivelado.
- Operar el dispositivo de descarga solamente desde el asiento del operador.
- No colocar las manos detrás del asiento al bajar el compartimento.
- Consultar el manual del operador para obtener información sobre la distribución correcta de la carga.

Etiqueta de certificación CE

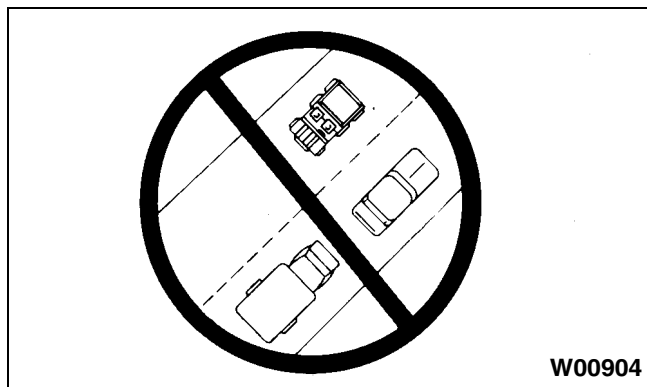


Esta etiqueta en su unidad indica que este modelo ha sido certificado y cumple con las directivas europeas estándar 89/392CEE.

SEGURIDAD

Funcionamiento seguro

- Ver la cinta de vídeo que se proporciona con el vehículo para informarse sobre prácticas de operación seguras.
- No usar de forma incorrecta el vehículo utilitario. Se trata de un vehículo utilitario y no de un vehículo de recreo.

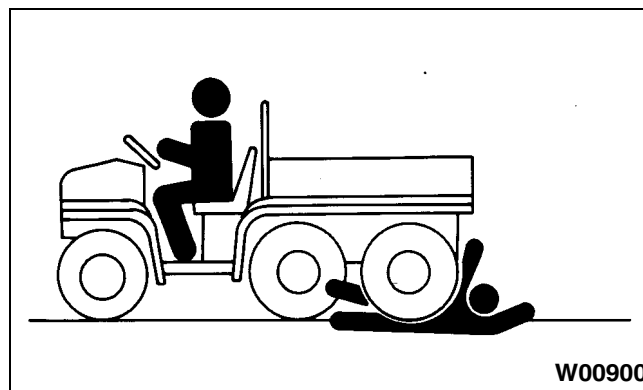


- Los vehículos utilitarios no están diseñados para el uso en carreteras o calzadas públicas a menos que el vehículo esté equipado con juego de luces adecuado, espejos y otras características de carretera. No operar el vehículo en una carretera en la que éste pueda representar un peligro para el tráfico a alta velocidad.
- Los juegos bruscos y la conducción recreativa pueden ocasionar accidentes, lesiones graves o mortales.
- Sentarse en el centro del asiento y mantener ambos pies dentro del perímetro de la plataforma para los pies. Limpiar la plataforma de los pedales si está sucia y extraer cualquier residuo de alrededor de los mismos.
- Comprobar que no haya residuos en el compartimento del motor, especialmente alrededor del varillaje del freno a cada lado del transeje.
- Usar siempre las dos manos para controlar la dirección.
- Conocer la ubicación de los controles y la forma en que operan.
- Nunca operar el vehículo utilitario mientras se esté de pie.
- Nunca operar el vehículo con el compartimento de carga levantado.
- Comprobar la acción de frenado antes de comenzar la operación del vehículo. Ajustar o realizar el mantenimiento de los frenos cuando sea necesario.
- Para proporcionar una tracción y capacidad de frenado adecuadas, no remolcar un accesorio o remolque cargado a menos que el compartimento de carga del vehículo utilitario esté completamente cargado.
- Inspeccionar el vehículo antes de operarlo. Asegurarse de que la tornillería esté ajustada. Reparar o cambiar las piezas que hayan sufrido daños, estén desgastadas, o se

hayan perdido. Asegurarse de que los protectores y guardas estén en buen estado, apretados y en su lugar. Realizar los ajustes necesarios antes de la operación.

- Mantener alejadas del área de trabajo a personas y animales. Parar la máquina si entra otra persona en el área de trabajo. Si se golpea un objeto, parar y comprobar que no se hayan producido daños en el vehículo. Realizar las reparaciones antes de la operación.
- No dejar el vehículo desatendido cuando esté en marcha.
- Operar la máquina sólo durante el día o cuando se disponga de buena luz artificial.
- Tener cuidado con el tráfico cuando se use la máquina cerca de las vías públicas o cuando sea necesario cruzarlas.
- Este vehículo no está diseñado para su uso en carreteras o en calzadas públicas. Es sólo para uso general en el campo.
- Evitar arranques, paradas o giros repentinos.
- Girar siempre en un área que esté nivelada.
- No usar auriculares mientras se opere la máquina.

Proteger a los niños y prevenir accidentes



- Nunca dar por hecho que los niños van a permanecer donde se les acaba de ver por última vez. Permanecer alerta ante la presencia de niños.
- Nunca llevar niños en el área del compartimento de carga. NO dejar que los niños se monten en el compartimento de carga del vehículo utilitario ni en ningún otro accesorio. NO remolcar niños en un carro o remolque.
- Tener mucho cuidado al llegar a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que impidan la visión.
- NO dejar que niños o personas sin entrenamiento operen el vehículo.
- Antes de retroceder o de girar, mirar detrás y alrededor del vehículo utilitario para comprobar que no haya niños

SEGURIDAD

cerca.

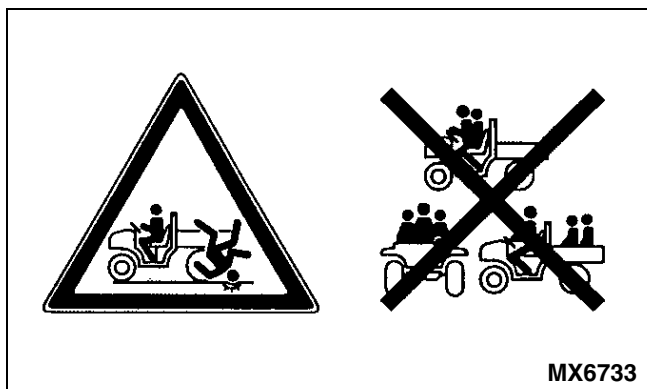
- Permanecer alerta en todo momento, conducir hacia adelante y hacia atrás con cuidado. La gente, especialmente los niños, pueden entrar rápidamente en el área de operación.
- Retroceder con cuidado. Comprobar que no haya nadie detrás del vehículo, especialmente niños, antes de retroceder.
- NO poner en funcionamiento el vehículo bajo la influencia de alcohol, drogas o fármacos.
- El uso incorrecto o recreativo puede provocar accidentes, lesiones corporales graves o la muerte.

Entrenamiento necesario del operador

Estudiar las secciones de operación y seguridad de este manual antes de operar el vehículo.

- Poner en funcionamiento el vehículo en un área abierta y despejada bajo la dirección de un operador experimentado.
- Aprender a usar todos los controles.
- Se requiere experiencia como operador para aprender el movimiento, parada, giro y otras características de la operación del vehículo.
- Los conductores jóvenes pueden no tener la fuerza o la experiencia necesarias para controlar el vehículo utilitario. Esto aumenta las probabilidades de vuelco del vehículo, lesiones corporales graves o la muerte.
- Ninguna persona menor de 16 años debe operar el vehículo.

No llevar pasajeros en el vehículo



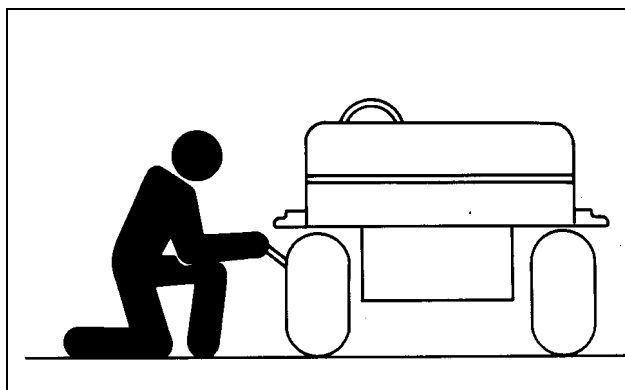
- Se proporciona un asiento para el operador y otro para un pasajero. No se permiten pasajeros en el compartimento de carga ni en ningún otro lugar del vehículo.
- Los pasajeros del vehículo pueden sufrir lesiones al ser

golpeados por objetos extraños o pueden ser arrojados fuera del vehículo y sufrir lesiones graves o la muerte.

- Los pasajeros afectan a la capacidad del operador para controlar el vehículo así como su centro de gravedad. Además, los pasajeros podrían obstruir la visión del operador, produciendo una operación insegura del vehículo.
- Nunca dejar que nadie se monte en el compartimento de carga o en otras áreas sin asientos.

Antes de la conducción

1. Limpiar la plataforma de los pedales si está sucia y extraer cualquier residuo de alrededor de los mismos. Sentarse en el centro del asiento y mantener ambos pies dentro del perímetro de la plataforma.
2. Conocer la ubicación de los controles y la forma en que operan.
3. Inspeccionar el vehículo utilitario para detectar desgaste o averías.
4. Todo el equipo de seguridad debe estar en buenas condiciones y ajustado en su lugar:
 - Protector de carga.
 - Luces.
 - Protectores.
 - Dispositivos de arranque de seguridad.
5. Antes de iniciar el movimiento, asegurarse de que no haya nadie alrededor del vehículo utilitario.



6. Inspeccionar el estado mecánico del vehículo cada vez que se vaya a usar para minimizar la posibilidad de lesiones o de quedarse atascado. Recordar siempre que se avanza más en una hora con esta máquina que caminando durante todo un día.

Asegurarse de comprobar el estado de los neumáticos y ruedas, los pares de apriete de la tornillería de las ruedas y de mantener la presión correcta de los neumáticos.

7. Amarrar correctamente todas las cargas.

SEGURIDAD

Estacionamiento seguro

1. Parar el vehículo en una superficie nivelada, no en una pendiente.
2. Activar el freno de estacionamiento.
3. APAGAR el motor.
4. Quitar la llave.
5. Antes de dejar el asiento del operador, esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se DETENGAN.

Transportar las cargas con seguridad

Asegurarse de que el protector de carga esté instalado adecuadamente.

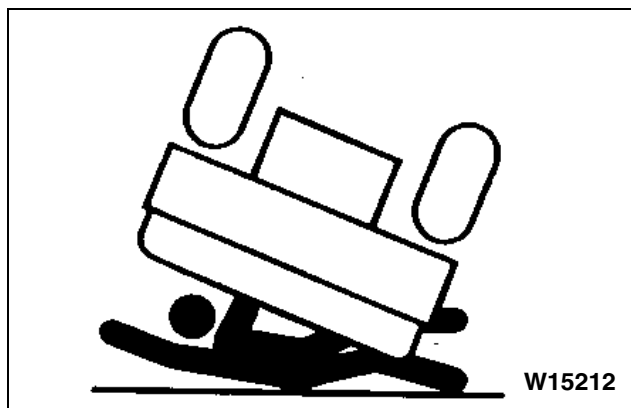
Asegurarse de que la carga esté distribuida uniformemente.

No cargar por encima del protector de carga.

Amarrar de forma segura todas las cargas en el compartimento de carga.

Reducir la capacidad del compartimento de carga al trabajar sobre terreno accidentado o montañoso.

Prevención de vuelcos

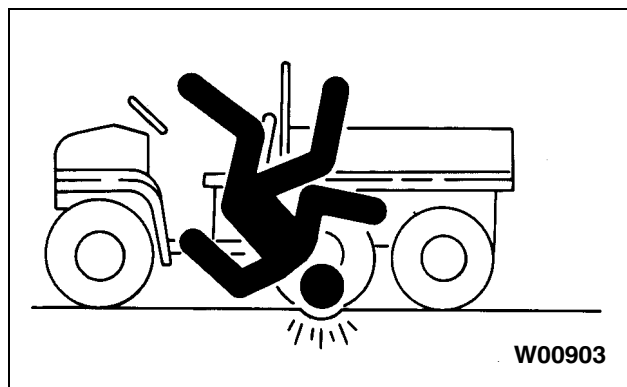


El vuelco del vehículo utilitario puede provocar lesiones graves o la muerte. Observar las prácticas siguientes para ayudar a prevenir accidentes:

- NO usar de forma incorrecta este vehículo utilitario. El vehículo utilitario no está diseñado para la conducción recreativa.
- Conducir muy lentamente cuando se haga un giro. Los giros cerrados pueden hacer que el vehículo utilitario vuelque.
- Reducir la velocidad y tener mucho cuidado en las pendientes o en terrenos accidentados.

- NO sobrecargar el vehículo y evitar las cargas susceptibles de desplazamiento. Reducir la carga al operar en terreno accidentado o montañoso.
- NO parar ni arrancar repentinamente en los ascensos o descensos. Tener cuidado especial al cambiar de dirección en las pendientes.
- Estar alerta ante la presencia de agujeros, piedras y otros peligros ocultos en el terreno.
- Mantener las ruedas delanteras rectas en las cimas de las pendientes o cuando se conduzca sobre baches.
- Cuando se descienda una pendiente, quitar el pie del acelerador y activar los frenos para reducir la velocidad y mantener el control.
- NO realizar cambios o modificaciones al vehículo utilitario.
- Se recomienda el uso de un casco o de un equipo de protección para ciertas condiciones de operación.

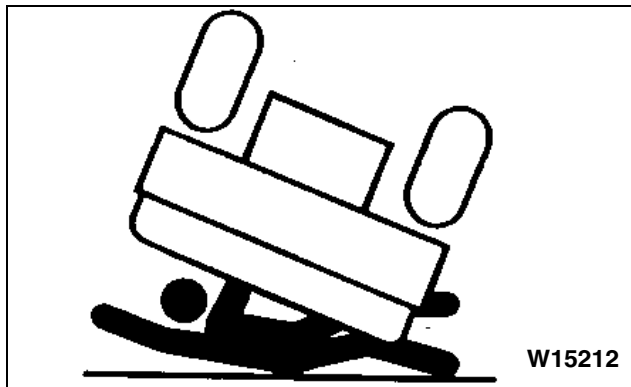
Conducción sobre terreno accidentado



- Usar las rutas existentes. Evitar los terrenos tales como pendientes peligrosas y las ciénagas intransitables. Estar alerta ante baches, hoyos, surcos u obstáculos.
- Anticiparse al terreno. Conocer lo que está por llegar y estar preparado para reaccionar. Estar alerta ante los peligros.
- Mantener las ruedas delanteras rectas en las cimas de las pendientes o cuando se conduzca sobre baches.
- Reducir la velocidad de acuerdo con la ruta, el terreno y las condiciones de visibilidad.
- Se recomienda el uso de un casco o de un equipo de protección para ciertas condiciones de operación.

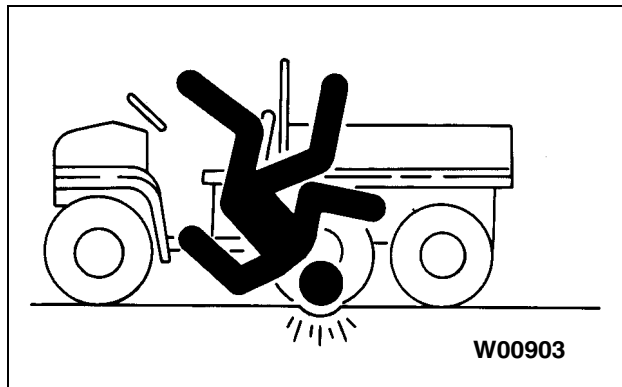
SEGURIDAD

Ascenso o descenso de una pendiente



- Usar siempre los frenos cuando se descienda una pendiente; el vehículo utilitario podría aumentar de velocidad (rueda libre) cuando se desciende una pendiente. Debido a la transmisión por correa, el efecto de frenado del motor y el embrague es mínimo.
- Instalar las cargas de forma uniforme y afianzarlas. El frenado puede desplazar la carga y afectar a la estabilidad del vehículo.
- Sentarse en el centro del asiento y mantener ambos pies en el perímetro de la plataforma para los pies.
- Nunca conducir más allá del límite de visibilidad. Reducir la velocidad cerca de la cima de una pendiente, hasta que se pueda ver claramente el otro lado.
- Mantener las ruedas delanteras rectas en las cimas de las pendientes o cuando se conduzca sobre baches.
- No parar ni arrancar repentinamente en los ascensos o descensos. Tener cuidado especial al cambiar de dirección en las pendientes.
- Si el vehículo se para o pierde potencia durante un ascenso, activar el freno de estacionamiento para detener el vehículo en la pendiente. Mantener la dirección de desplazamiento y soltar despacio el freno. Retroceder lentamente en la pendiente al tiempo que se mantiene el control. No girar el vehículo hacia los lados. El vehículo es más estable en la posición recta hacia adelante o hacia atrás.
- Cuando se descienda una pendiente, quitar el pie del acelerador y activar los frenos para reducir la velocidad y mantener el control.
- Se recomienda el uso de un casco o de un equipo de protección para ciertas condiciones de operación.

Conducción en pendientes

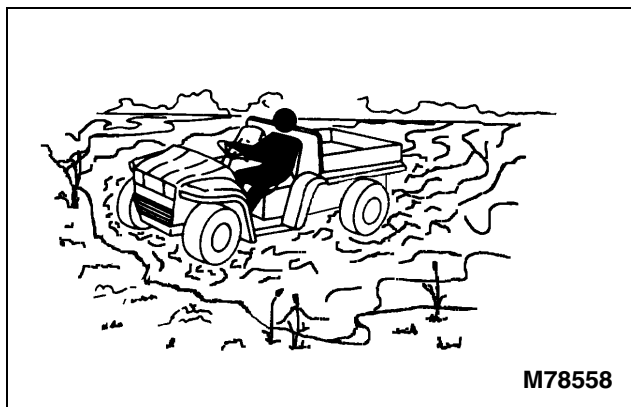


- Reducir la velocidad y extremar las precauciones en las pendientes y en las curvas cerradas.
- Sentarse en el centro del asiento y mantener ambos pies en el perímetro de la plataforma para los pies.
- Estar alerta ante la presencia de hoyos, rocas u otros peligros ocultos en el terreno.
- Cuando se conduzca en terreno blando, girar un poco las ruedas delanteras pendiente arriba, para mantener el vehículo en línea recta con la pendiente.
- Si el vehículo comienza a inclinarse, girar la rueda delantera pendiente abajo para lograr el control antes de proceder.
- Se recomienda el uso de un casco o de un equipo de protección para ciertas condiciones de operación.

Conducción sobre agua

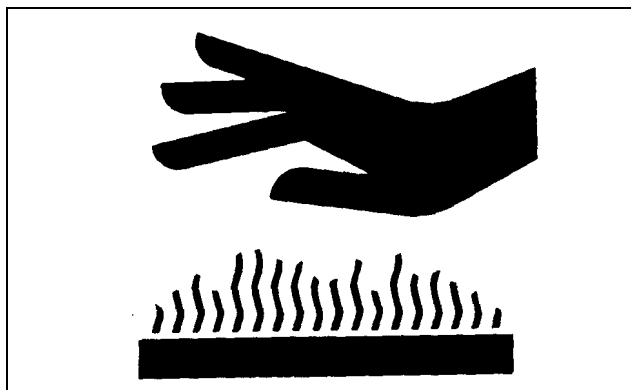
- Evitar el agua siempre que sea posible. Si se moja la correa de la transmisión, puede ocurrir un deslizamiento y el vehículo perderá potencia.
- No cruzar nunca una extensión de agua si se desconoce su profundidad. Como pauta operacional, se considera agua profunda cualquiera que sobrepase los 152 mm (6 in.). Los neumáticos pueden flotar, haciendo difícil mantener el control.

SEGURIDAD



- Sentarse en el centro del asiento y mantener ambos pies en el perímetro de la plataforma para los pies.
- Elegir una ruta en el curso del agua donde ambas orillas tengan una inclinación gradual. Cruzar por un punto que se sepa que es seguro.
- Avanzar a velocidad moderada y estable para evitar los obstáculos sumergidos y las rocas resbaladizas.
- Evitar los pasos de agua donde la operación del vehículo utilitario pueda causar daños al cauce de agua o erosiones en la orilla.

Prevención de incendios



- Nunca extraer el tapón del combustible o añadir combustible con el motor en marcha o caliente. Permitir que el motor se enfríe durante varios minutos.
- Nunca almacenar el equipo con combustible en el depósito dentro de un edificio donde los gases puedan entrar en contacto con llamas o chispas.
- Dejar que se enfríe el motor antes de almacenar el vehículo en un recinto cerrado.
- Para reducir el riesgo de incendios, eliminar del motor cualquier residuo de césped, hojas o grasa excesiva.

Realizar un mantenimiento seguro



- Entender bien los procedimientos de mantenimiento antes de realizar el trabajo. Mantener limpia y seca el área de trabajo.
- Nunca lubricar, realizar el mantenimiento o ajustar la máquina cuando esté en movimiento. Mantener los dispositivos de seguridad en su lugar y en buen estado. Mantener apretada la tornillería.
- Para evitar que queden atrapados, mantener las manos, pies, ropa, joyas y cabello largo alejados de las piezas móviles.



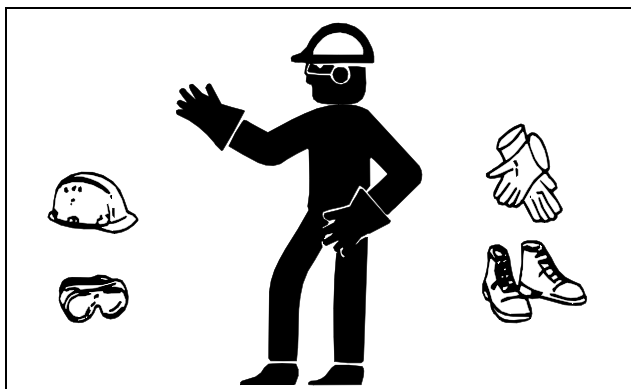
- Bajar los accesorios al suelo antes de realizar el mantenimiento de la máquina. Desactivar toda alimentación de potencia y apagar el motor. Activar el freno de estacionamiento y quitar la llave. Dejar enfriar la máquina.
- Apoyar cuidadosamente todos los elementos de la máquina que haya que elevar para realizar trabajos de mantenimiento.
- Nunca poner en marcha el motor si no está activado el freno de estacionamiento.
- Mantener todas las piezas en buen estado y correctamente instaladas. Reparar inmediatamente las averías. Cambiar las piezas desgastadas o rotas. Extraer cualquier acumulación de grasa, aceite o residuos.
- Desconectar el cable negativo (-) de la batería antes de realizar ajustes en los sistemas eléctricos o soldaduras en

SEGURIDAD

la máquina.

- No modificar la máquina. Las modificaciones no autorizadas pueden perjudicar la operación y poner en peligro la seguridad.
- No llevar auriculares para escuchar la radio o música mientras se realice el mantenimiento de la máquina. Un mantenimiento sin riesgos requiere de toda la atención del operador.

Llevar ropa adecuada



- Llevar ropa ajustada y equipo de seguridad adecuado para el trabajo.
- Utilizar mecanismos protectores tales como tapones para los oídos. Los ruidos fuertes pueden ocasionar deterioro o pérdida de la audición.
- No llevar auriculares para escuchar la radio o música. La operación y el mantenimiento seguros de la máquina requieren de toda la atención del operador.

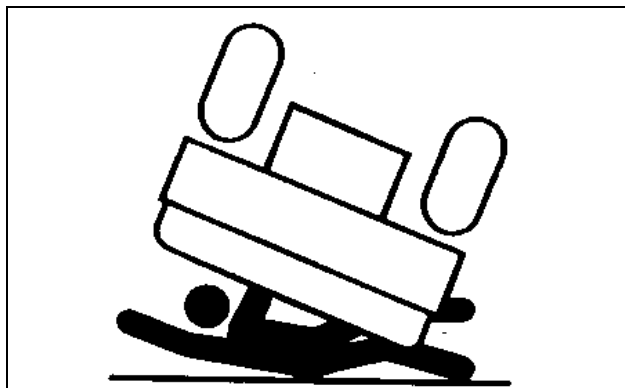
Prevención de la pérdida de control del vehículo



Evitar posibles lesiones o la muerte causada por la pérdida de control del vehículo:

- No arrancar el motor realizando puentes entre los terminales del arranque. El vehículo arrancará en una marcha si se desvía la circuitería normal.
- NUNCA arrancar el motor mientras se esté de pie en el suelo. Arrancar el motor sólo desde el asiento del operador con el freno de estacionamiento activado.

No modificar la máquina



De ninguna manera hacerle modificaciones no autorizadas a la máquina.

Las modificaciones pueden hacer la máquina inestable y aumentar la posibilidad de vuelco, lo cual podría ocasionar lesiones graves o mortales.

Seguridad de los neumáticos



La separación violenta de un neumático y la llanta puede causar lesiones graves o la muerte:

- No intentar montar un neumático sin el equipo y la experiencia adecuados para realizar el trabajo.
- Mantener siempre los neumáticos a la presión adecuada. No inflarlos por encima de la presión recomendada. Nunca soldar ni calentar un conjunto de neumático y rueda. El calor puede aumentar la presión del aire y hacer

SEGURIDAD

que el neumático explote. La soldadura puede debilitar la estructura de la rueda o deformarla.

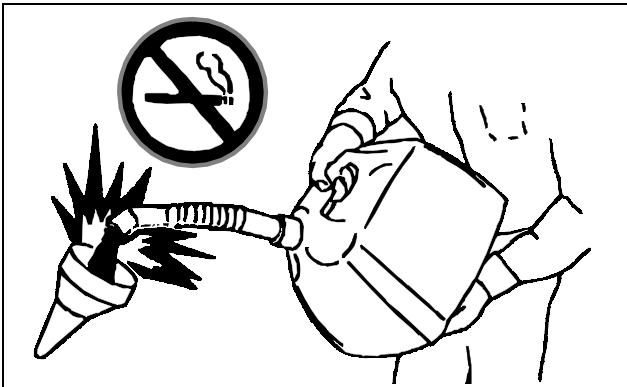
- Al inflar los neumáticos, usar una boquilla con traba y una manguera de extensión lo suficientemente larga para que permita al operador colocarse a un lado y NO delante o encima del neumático.
- Comprobar que los neumáticos no tengan poca presión, cortes ni ampollas, que no estén dañadas las llantas y que no falten pernos ni tuercas.

Comprobación de los pernos de las ruedas

- Si los pernos de las ruedas no están apretados, se pueden producir accidentes graves.
- Comprobar frecuentemente que los pernos de las ruedas estén bien apretados durante las primeras 100 horas de funcionamiento.

Manipulación del combustible de forma segura

El combustible y sus vapores son altamente inflamables:



- NO reabastecer de combustible la máquina mientras se esté fumando, cuando la máquina esté cerca de llamas o chispas, o cuando el motor esté en marcha. APAGAR el motor.
- Llenar el depósito de combustible en el exterior.
- Evitar incendios: limpiar el aceite, la grasa y la suciedad de la máquina. Limpiar los derrames de combustible inmediatamente.
- No almacenar la máquina con el depósito lleno de combustible en un edificio donde los gases puedan entrar en contacto con llamas o chispas.
- Evitar incendios y explosiones causados por una descarga de electricidad estática. Usar solamente recipientes para combustible que no sean metálicos, aprobados por el Underwriter's Laboratory (U.L.) o la American Society for

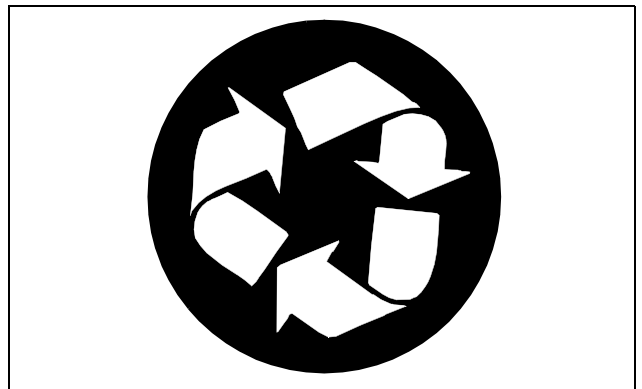
Testing & Materials (asociación americana de pruebas y materiales) (ASTM). Si se utiliza un embudo, asegurarse de que sea de plástico y de que no tenga una rejilla o filtro.

- Una descarga de electricidad estática puede encender los vapores de la gasolina en un recipiente de combustible sin contacto con el suelo. Extraer el recipiente del piso o del maletero del vehículo y colocarlo en el suelo alejado del vehículo antes de llenarlo. Mantener la boquilla en contacto con la abertura del recipiente durante el llenado.



- Cuando sea posible, bajar el equipo de remolques o cajas de camión y reabastecerlo en el suelo. De no ser esto posible, usar un recipiente portátil de plástico para reabastecer el equipo sobre una caja de camión o remolque.
- NO usar gasolina de METANOL. El METANOL es nocivo para el medio ambiente y para la salud.

Manipulación de materiales de desecho y de productos químicos



Los productos de desecho tales como el aceite usado, combustible, refrigerante, fluido de frenos y baterías, pueden perjudicar el medio ambiente y a las personas:

- NO utilizar envases de bebidas para recoger fluidos de

SEGURIDAD

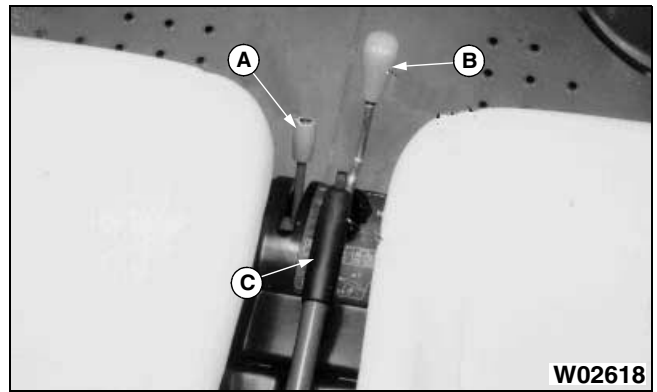
desecho - alguien podría beber de ellos.

- Consultar con el centro de reciclaje local o el concesionario John Deere para recibir información sobre el reciclaje y desecho de dichos productos.

FUNCIONAMIENTO

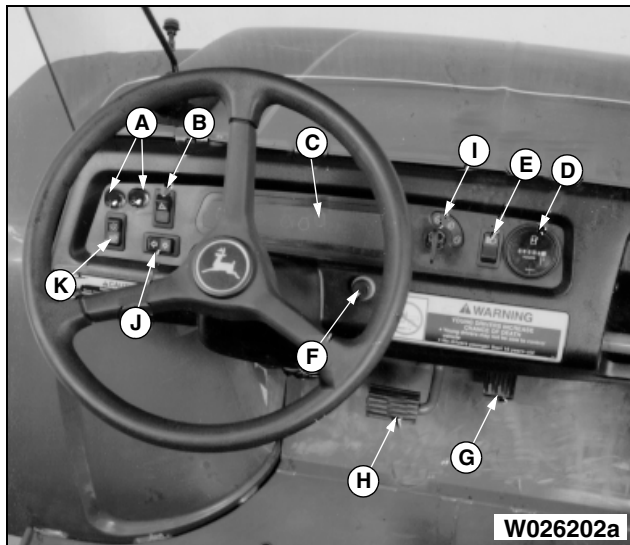
Lista diaria de comprobación del funcionamiento

- ☐ Probar los sistemas de seguridad.
- ☐ Comprobar la presión de los neumáticos.
- ☐ Comprobar el nivel del combustible.
- ☐ Comprobar el nivel del aceite del motor.
- ☐ Comprobar el nivel del refrigerante (GATOR 6x4).
- ☐ Comprobar que la admisión de aire no esté obstruida.
- ☐ Limpiar la cabina del operador y el compartimento del motor.
- ☐ Limpiar las rejillas de refrigeración del motor (GATOR 4x2).



- A - Palanca de traba del diferencial**
B - Palanca de cambio del transeje
C - Palanca del freno de estacionamiento

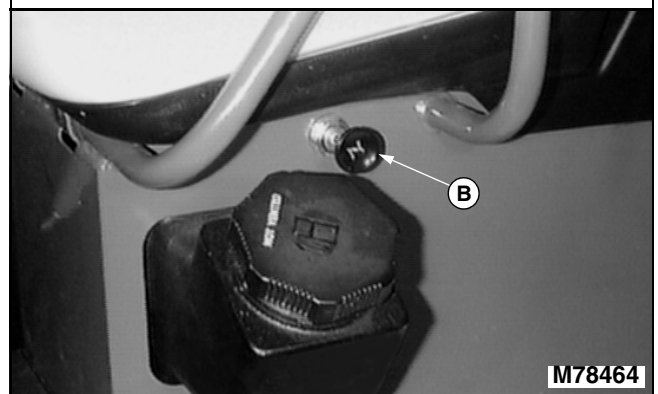
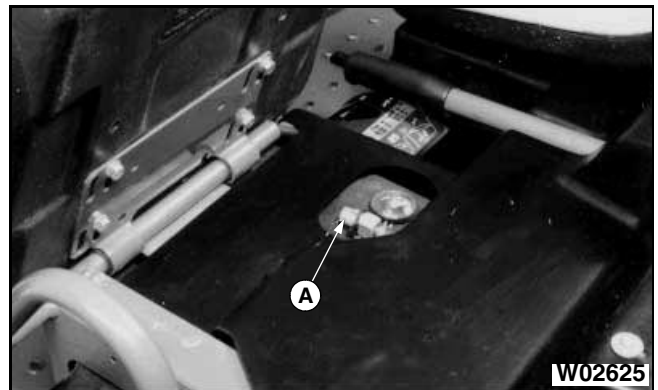
Controles del operador



- A - Indicadores de integridad intermitentes de las bombillas (opcional)**
B - Interruptor de la luz de advertencia (opcional)
C - Panel indicador
D - Horómetro
E - Interruptor del faro
F - Bocina (opcional)
G - Pedal del acelerador
H - Pedal del freno
I - Llave del contacto
J - Interruptor e indicador de señal de giro (opcional)
K - Interruptor de elevación asistida del compartimento de carga (opcional)

Controles varios

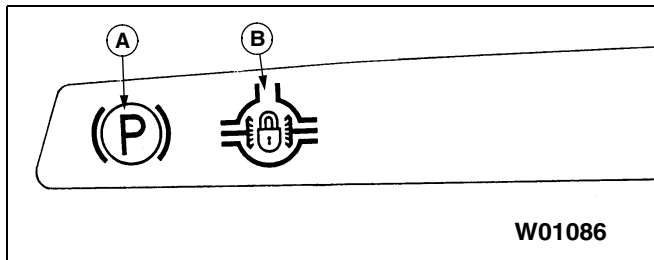
NOTA: La válvula de cierre del combustible sólo está instalada en máquinas de modelos anteriores.



- A - Válvula de cierre del combustible**
B - Estrangulador

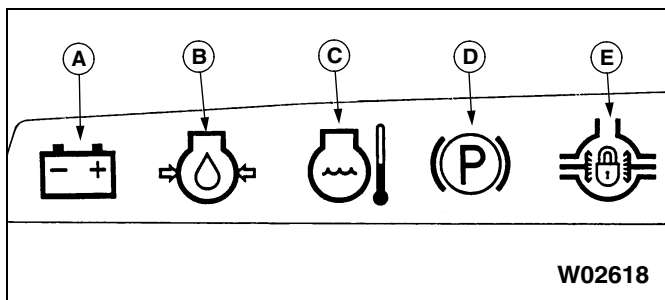
FUNCIONAMIENTO

Panel indicador (4x2)



- A - Luz del freno de estacionamiento
- B - Luz de la traba del diferencial

Panel indicador (6x4)



- A - Luz de descarga de la batería
- B - Luz de presión del aceite baja
- C - Luz de temperatura del refrigerante
- D - Luz indicadora del freno del estacionamiento
- E - Luz de la traba del diferencial

Utilización de asideros

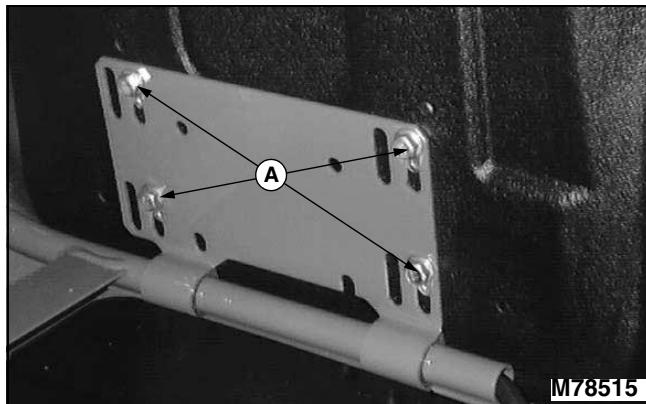


El vehículo está equipado con asideros (A) para que el pasajero pueda mantener el equilibrio cuando se conduzca por terrenos accidentados. Usar la barra del tablero y las barandillas laterales de los asientos para mejorar la estabilidad.

Ajuste de los asientos

NOTA: Este procedimiento se usa para ambos asientos en vehículos no homologados y solamente al asiente del pasajero en unidades homologadas.

1. Inclinar el asiento hacia adelante.



Nota de fotografía: Se muestra el asiento del operador.

2. Aflojar los tornillos del asiento (A).

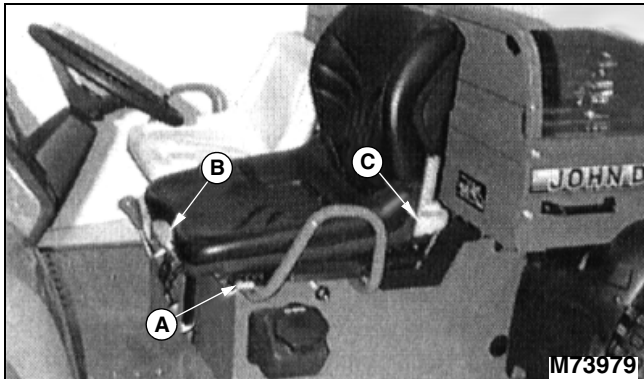
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La bandeja lateral inferior del asiento del pasajero en unidades de modelos anteriores 6x4 hará contacto con el guardabarros trasero del vehículo si se ajusta demasiado hacia atrás. Para evitar daños, ajustar el asiento del pasajero de forma que haya suficiente espacio.

3. Deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.
4. Apretar la tornillería del soporte del asiento a aproximadamente 10 Nm (7 lb-ft).

FUNCIONAMIENTO

Ajuste del asiento del operador (solamente unidades homologadas 4x2)

Ajuste a la posición hacia delante/hacia atrás



1. Empujar y mantener la palanca (A) hacia la izquierda.
2. Deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.
3. Soltar la palanca.

Ajuste de la comodidad del asiento

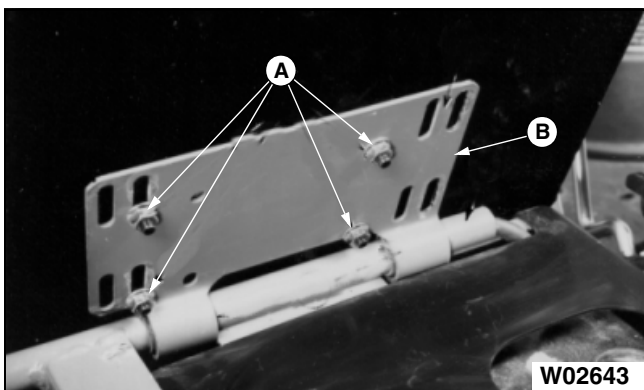
Tirar de la palanca (B) hacia arriba y deslizar hacia atrás el asiento para ajustarlo a la comodidad deseada.

Ajuste de la suspensión del asiento

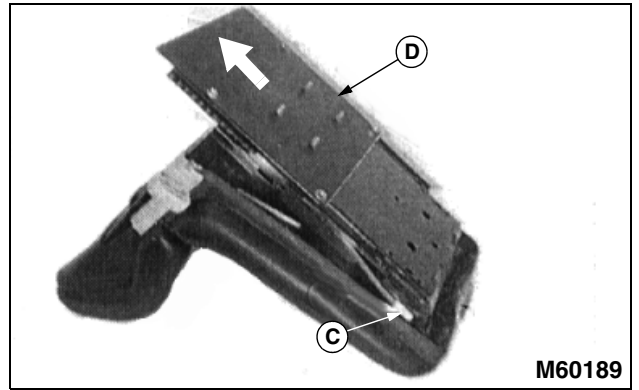
1. Mover la palanca (C) hacia abajo para ajustar la suspensión de acuerdo al peso del operador como se indica en la palanca.
2. Empujar la palanca completamente hasta abajo para reposicionar el asiento.

Ajuste de la altura del asiento

1. Inclinar el asiento del operador hacia adelante.

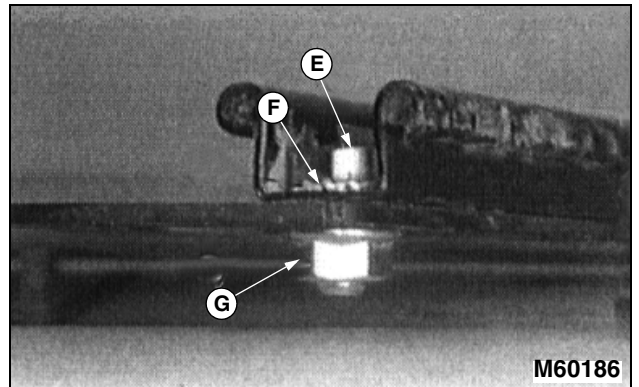


2. Extraer tuercas (A).
3. Levantar el asiento del soporte de la base del asiento (B).

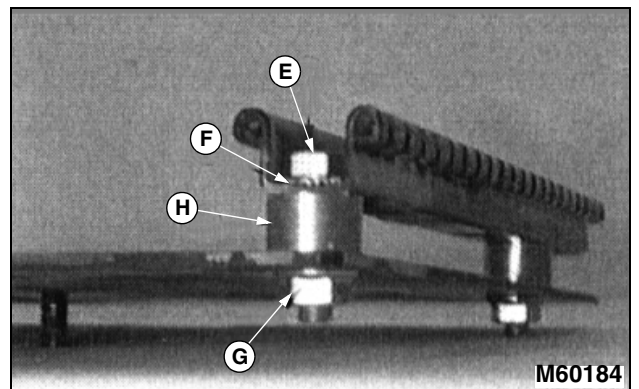


4. Girar el asiento. Tirar hacia fuera de la palanca de ajuste (C) y deslizar la placa (D) hacia la parte de atrás del asiento para sacarla.

5. Usando la llave ofrecida, extraer los rieles del asiento de la placa. Acoplar los rieles a la placa para la posición de altura deseada pero no apretar la tornillería completamente:

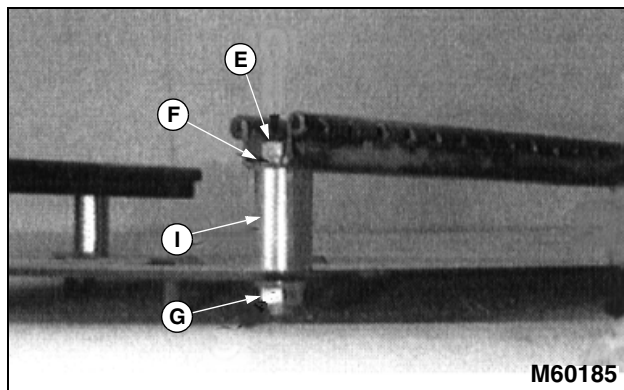


- Posición BAJA - Asegurar los rieles al soporte con cuatro tornillos de sombrerete (E), arandelas de cierre (F) y tuercas (G).

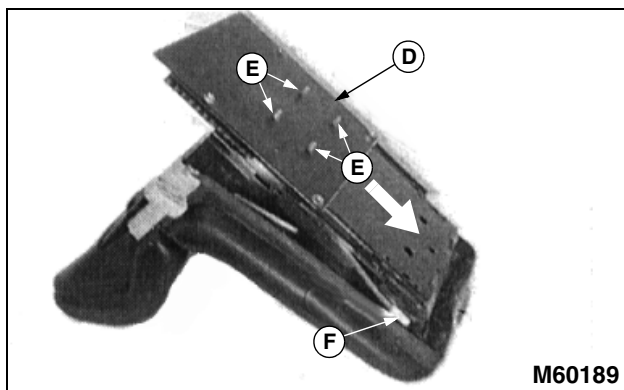


- Posición MEDIA - Asegurar los rieles al soporte con cuatro tornillos de sombrerete (E), arandelas de cierre (F), espaciadores pequeños (H) y tuercas (G).

FUNCIONAMIENTO



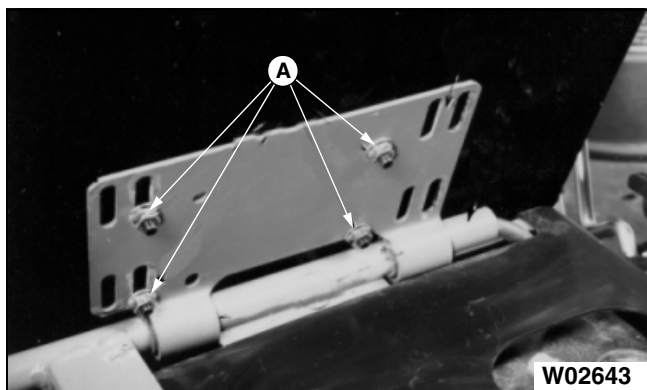
- Posición ALTA - Asegurar los rieles al soporte con cuatro tornillos de sombrerete (E), arandelas de cierre (F), espaciadores grandes (I), y tuercas (G).



6. Girar el asiento. Colocar la placa (D) para que los vástagos de montaje (E) estén lo más cerca posible del asiento frontal.

7. Tirar hacia fuera de la palanca de ajuste del asiento (F). Deslizar los rieles de la placa (D) en la parte trasera de los rieles del asiento. Continuar deslizando el montaje de la placa lo más atrás posible para instalarlo.

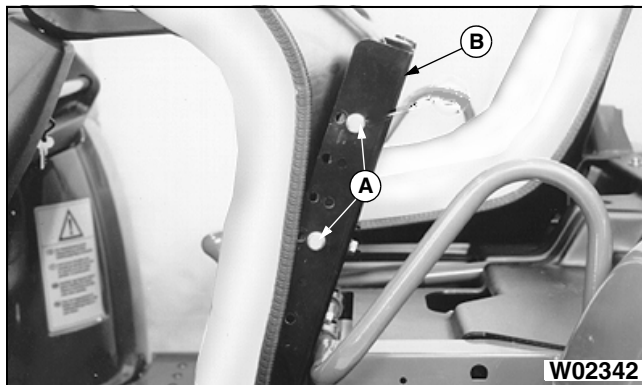
8. Apretar los tornillos de sombrerete del asiento a 28 Nm (20 lb-ft).



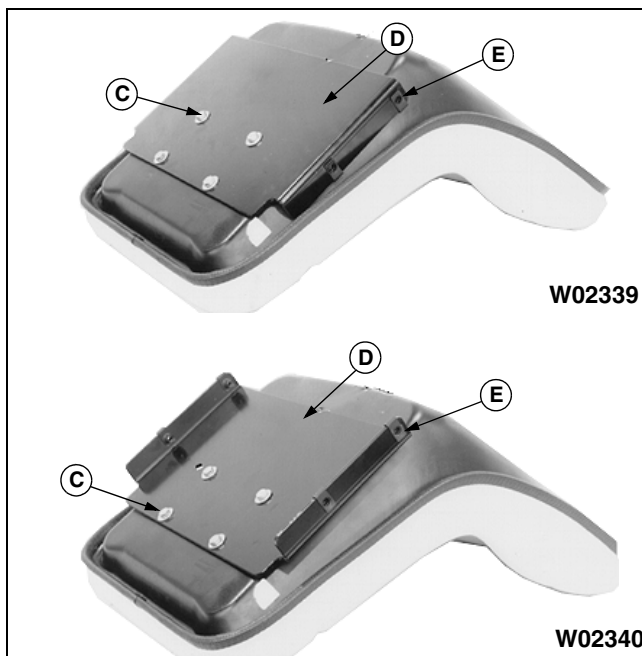
9. Girar hacia arriba el soporte de la base del asiento. Alinear los vástagos en la placa del asiento con los orificios en el soporte. Asegurar con tuercas (A). Apretar las tuer-

cas completamente.

Ajuste del asiento del operador (solamente unidades homologadas 6x4)



1. Quitar los tornillos de sombrerete (A) en ambos lados del asiento.
2. Sacar asiento del soporte exterior del asiento (B) en el vehículo.



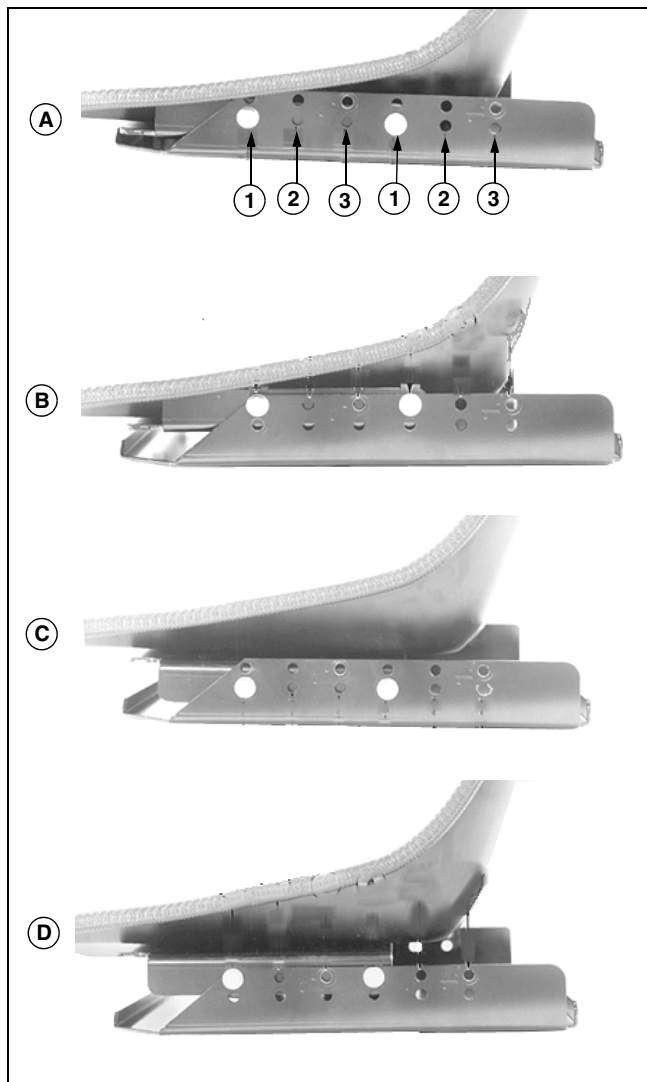
Nota de fotografía: Fotografía superior - patas (E) mostradas en posición hacia arriba. Fotografía inferior - patas mostradas en posición hacia abajo.

3. Quitar cuatro tornillos (C).
4. Quitar soporte interior del asiento del asiento (D).
5. Posicionar el soporte interior del asiento sobre el asiento para que las patas (E) miren hacia arriba (para la posición baja o media-baja) o mirando hacia abajo (para posición alta-media o alta).

FUNCIONAMIENTO

6. Instalar tornillos (C) para asegurar el soporte interior del asiento al asiento. Apretar completamente.
7. Colocar el asiento sobre el soporte exterior del asiento del vehículo.

NOTA: El espacio horizontal entre los orificios en el soporte exterior del asiento determina la posición hacia adelante o hacia atrás del asiento (1 - hacia delante, 2 - en el medio, 3 - posición trasera). El espacio vertical entre los orificios determina la altura de los asientos. Los asientos se deben asegurar al soporte con los cuatro tornillos de sombrerete.



- A - Posición baja
- B - Posición baja-intermedia
- C - Posición alta-intermedia
- D - Posición alta

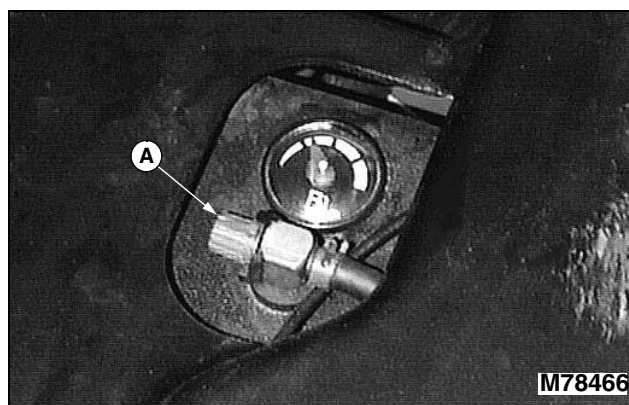
8. Alinear agujeros en el soporte interno del asiento con el juego de agujeros en la parte exterior del soporte exterior para la altura deseada y la posición hacia delante o hacia atrás.

9. Instalar los tornillos de sombrerete originales para asegurar el soporte exterior del asiento en ambos lados. Apretar completamente.

Utilización de la válvula de cierre del combustible

NOTA: La válvula de cierre del combustible sólo está instalada en máquinas de modelos anteriores. Girar la válvula a la posición de CERRADO antes de transportar o almacenar la máquina.

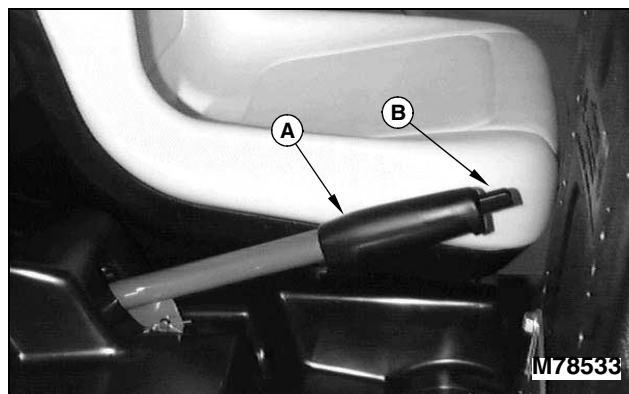
1. Inclinar el asiento del operador hacia adelante.



2. Girar la perilla (A) para cerrar o abrir el flujo de combustible. La válvula está abierta cuando la flecha de la perilla apunte hacia arriba.

Utilización del freno de estacionamiento

NOTA: Pisar el pedal del freno mientras se activa y desactiva el freno de estacionamiento disminuye el esfuerzo necesario para activar la palanca del freno de estacionamiento.



Activación del freno de estacionamiento

1. Pisar el pedal del freno.
2. Tirar hacia arriba de la palanca (A) y trabarla en posición.

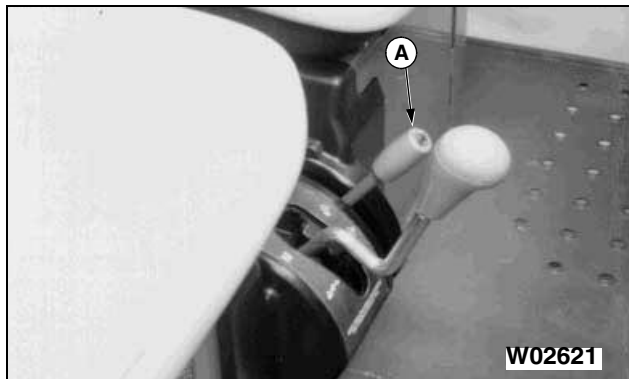
FUNCIONAMIENTO

ción.

Desactivación del freno de estacionamiento

1. Pisar el pedal del freno.
2. Tirar hacia arriba de la palanca (A).
3. Oprimir el botón (B).
4. Soltar completamente la palanca hacia abajo.

Funcionamiento de la traba del diferencial



La traba del diferencial (A) proporciona mejor tracción cuando las ruedas traseras empiecen a patinar. Accionar la traba del diferencial hará que las ruedas posteriores giren al mismo tiempo y a la misma velocidad.



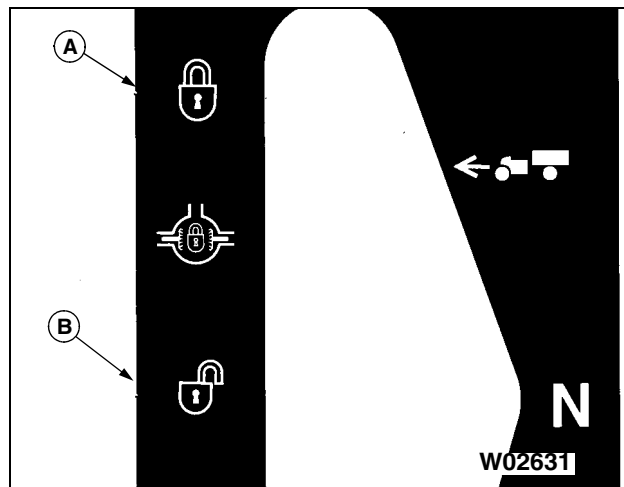
PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! La conducción a altas velocidades con la traba del diferencial activada puede ocasionar una pérdida de control de la dirección. No operar el vehículo a velocidades superiores a 16 kph (10 mph) ni intentar girar con la traba del diferencial activada.

Activación de la traba del diferencial

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Se puede dañar el transeje si la traba del diferencial está activada de forma incorrecta.

Reducir la velocidad antes de activar o desactivar la traba del diferencial.

1. Parar o reducir la velocidad del motor a 1/3 de aceleración o menos.



2. Empujar la palanca de traba del diferencial a la posición de TRABA (A):

- La traba del diferencial permanecerá activada mientras la palanca esté hacia adelante.
- La luz del indicador del panel se enciende.

Desactivación de la traba del diferencial

NOTA: La luz del panel indica únicamente si la palanca está ACTIVADA o DESACTIVADA. Para asegurarse de que la traba del diferencial está realmente desactivada, se debe compensar el par en ambos ejes.

1. Parar o reducir la velocidad del motor a 1/3 de aceleración o menos.
2. Conducir el vehículo en línea recta a velocidad constante.
3. Tirar de la palanca hacia atrás a la posición de DES-TRABA (B). La luz del indicador del panel se apagará.

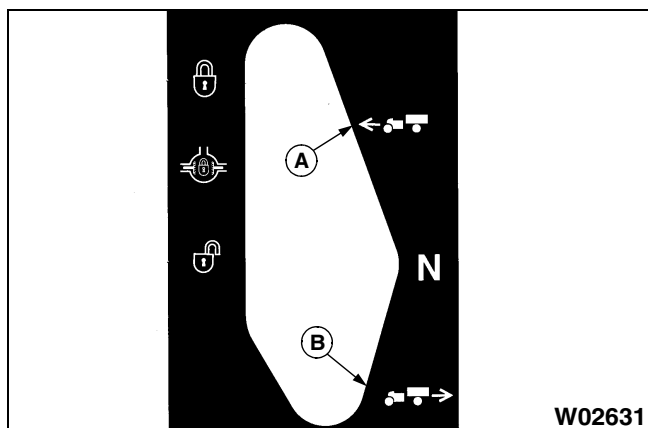
Utilización de la palanca de cambio del transeje

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No cambiar de marcha cuando el vehículo se esté moviendo o con el motor en marcha por encima de la velocidad de ralentí bajo. Parar siempre el vehículo y activar la palanca de cambio con un movimiento firme y positivo.

Las marchas pueden rascar si la velocidad de ralentí del motor está ajustada a una velocidad superior a las especificaciones de fábrica.

1. Parar la máquina.
2. Dejar que el motor alcance una velocidad de ralentí bajo.

FUNCIONAMIENTO

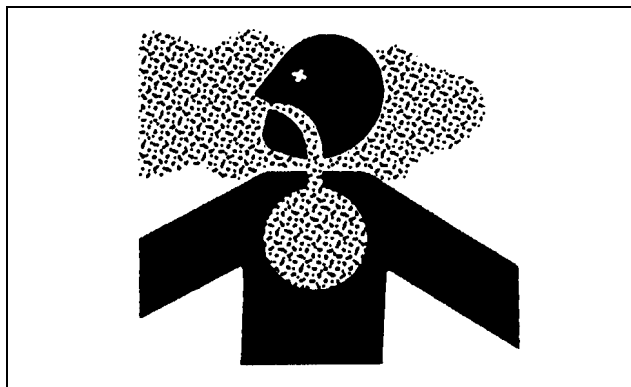


3. Seleccionar una posición de marcha:

- **AVANCE (A):** empujar la palanca de cambios hacia adelante.
- **MARCHA ATRÁS (B):** tirar de la palanca de cambios hacia la derecha y luego hacia atrás.

4. Empezar a desplazar el vehículo.

Comprobación de los sistemas de seguridad



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los gases del escape contienen monóxido de carbono y pueden causar enfermedades graves o la muerte.

Mover el vehículo a un área exterior antes de arrancar el motor.

No operar el motor en un recinto cerrado sin la ventilación adecuada.

- Conectar una extensión de tubo al tubo de escape del motor para dirigir los humos del escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los humos del escape.

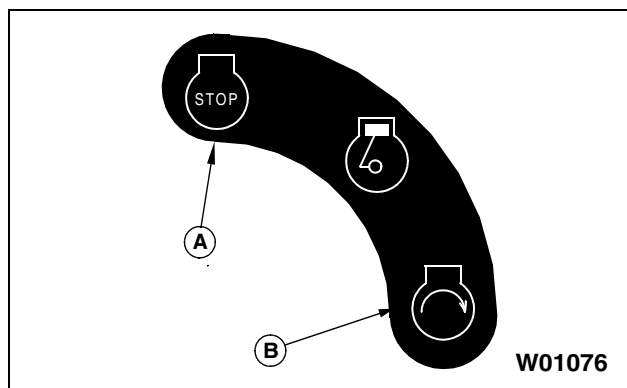
Utilizar el procedimiento de comprobación siguiente para comprobar que la máquina está funcionando normalmente.

Si ocurre un fallo durante alguno de estos procedimientos, no poner la máquina en funcionamiento. **Consultar al concesionario John Deere para realizar el mantenimiento.**

Realizar estas pruebas en un área abierta y despejada. Mantener alejadas a otras personas.

Prueba del sistema de arranque de seguridad

1. Sentarse en el asiento del operador.



2. Situar la llave del contacto en la posición de PARADA (A).

3. Activar el freno de estacionamiento.

4. Mover la palanca de cambios del transeje a la posición de AVANCE.

5. Llevar la llave del contacto a la posición de ARRANQUE (B). El motor NO debe arrancar. Girar la llave del contacto a APAGADO.

6. Mover la palanca de cambios del transeje a la posición de MARCHA ATRÁS.

7. Llevar la llave del contacto a la posición de ARRANQUE. El motor NO debe arrancar. Girar la llave del contacto a APAGADO.

FUNCIONAMIENTO

Arranque del motor



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los gases del escape contienen monóxido de carbono y pueden causar enfermedades graves o la muerte.

Mover el vehículo a un área exterior antes de arrancar el motor.

No operar el motor en un recinto cerrado sin la ventilación adecuada.

- Conectar una extensión de tubo al tubo de escape del motor para dirigir los humos del escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los humos del escape.

1. Sentarse en el asiento del operador. NO arrancar el motor en este momento.

2. Pisar el pedal del acelerador para comprobar el libre movimiento del conjunto del pedal. Soltar el pedal.

NOTA: El vehículo dispone de un interruptor de seguridad para arranque en punto muerto. El motor no arrancará a menos que la palanca de cambios del transeje esté en la posición PUNTO MUERTO (N).

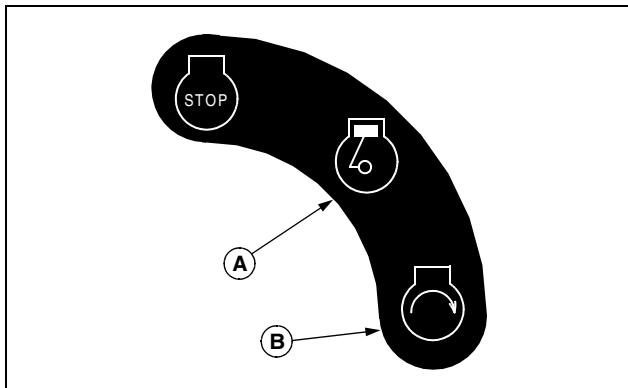
3. Mover la palanca de cambios a la posición N (punto muerto).



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! No arrancar el motor realizando puentes entre los terminales del arranque. El vehículo arrancará en una marcha si se desvía la circuitería normal.

Nunca arrancar el motor mientras se esté de pie en el suelo. Arrancar el motor sólo desde el asiento del operador.

4. Activar el freno de estacionamiento.



5. Girar la llave del contacto a la posición de EN MARCHA (A).

6. Comprobar que los indicadores de la descarga de la batería y la presión del aceite están encendidos (GATOR 6x4).

7. Tirar del estrangulador si el motor está frío.

8. Girar la llave a la posición de ARRANQUE (B).

- La luz indicadora de la temperatura del refrigerante debería encenderse, y a continuación apagarse después de unos segundos.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El motor de arranque se puede dañar si el mismo se opera más de 20 segundos seguidos.

- Esperar dos minutos antes de intentarlo otra vez en caso de que el motor no arranque.

9. Soltar la llave a la posición EN MARCHA cuando arranque el motor.

- Si el motor no arranca al cabo de cinco segundos, girar la llave a la posición de APAGADO y esperar 10 segundos antes de intentarlo de nuevo.
- En condiciones de mucho frío, intentar el arranque sólo tres veces y esperar 5 minutos antes de intentarlo de nuevo. Esto dará tiempo a que se enfríe el motor de arranque y así se evitarán averías del mismo.

10. Empujar hacia adentro el estrangulador.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No operar el motor a máxima aceleración o bajo carga hasta que se haya calentado para evitar averías.

11. Operar el motor a media velocidad de 2 a 3 minutos para calentar el motor.

Apagado del motor



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los niños u otras personas pueden intentar mover u operar una máquina desatendida.

Siempre activar el freno de estacionamiento y quitar la llave antes de dejar la máquina desatendida.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Si el motor ha estado operando a marcha forzada y está caliente, no apagarlo inmediatamente. Extraer la carga del motor. Operar el motor de 1/3 a 1/2 de aceleración durante varios minutos para enfriar el motor.

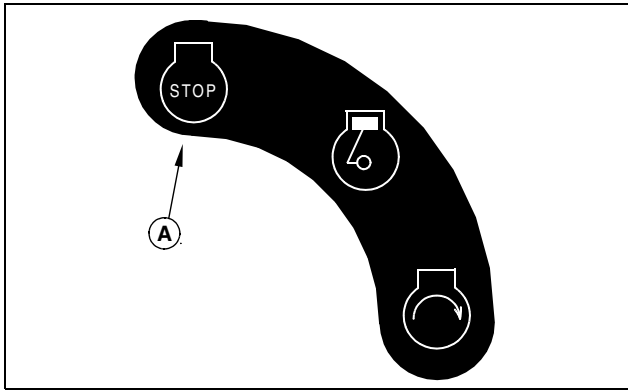
1. Parar el vehículo.

2. Mover la palanca de cambio de marchas a la posición

FUNCIONAMIENTO

PUNTO MUERTO (N).

3. Activar el freno de estacionamiento.



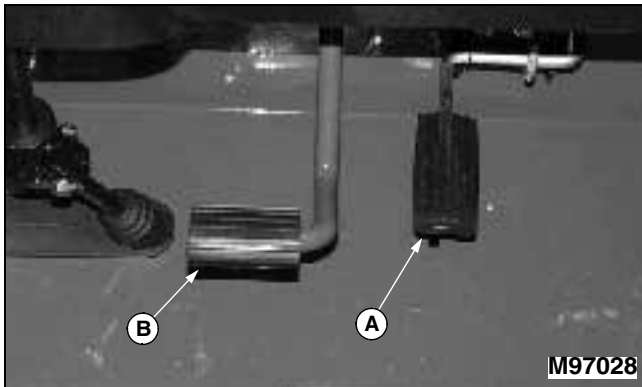
4. Girar la llave del contacto a la posición de PARADA (A).
5. Quitar la llave.

Funcionamiento del vehículo

1. Mover la palanca de cambios del transeje a la posición de AVANCE o MARCHA ATRÁS según sea necesario.
2. Mirar en la dirección de desplazamiento del vehículo.



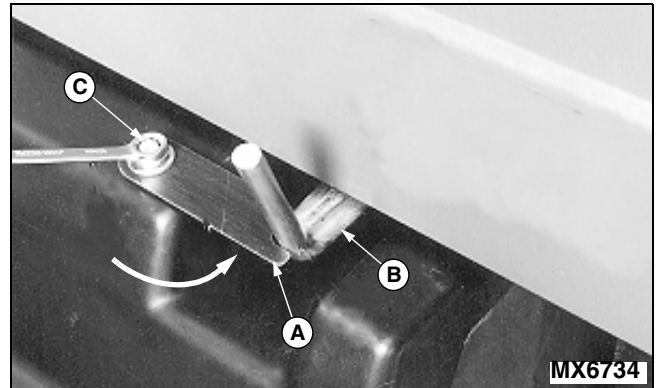
PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Reducir la velocidad antes de frenar o girar, al transportar cargas y al operar la máquina alrededor de obstáculos o en condiciones de terreno peligroso.



3. Pisar el pedal del acelerador (A) lenta y suavemente para iniciar el desplazamiento del vehículo.
4. Soltar el acelerador y pisar el pedal del freno (B) uniformemente y con firmeza para frenar o detener el vehículo.

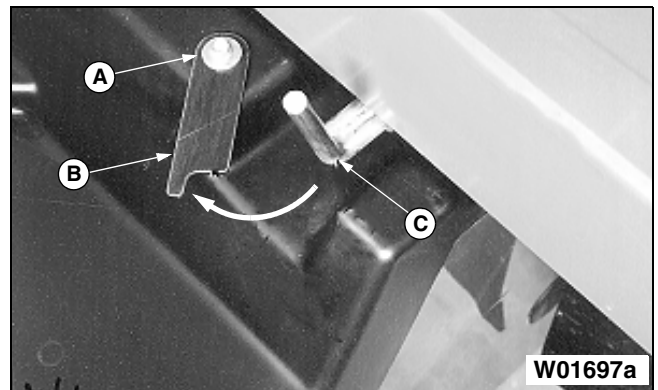
Uso de la traba del compartimento de carga

Activar la traba



1. Empujar la traba (A) contra el pestillo (B) del compartimento de carga.
2. Apretar el perno (C).

Desactivar traba



1. Aflojar los pernos (A).
2. Girar la traba (B) 180° lejos del pestillo del compartimento de carga (C).

FUNCIONAMIENTO

Elevación y descenso del compartimento de carga



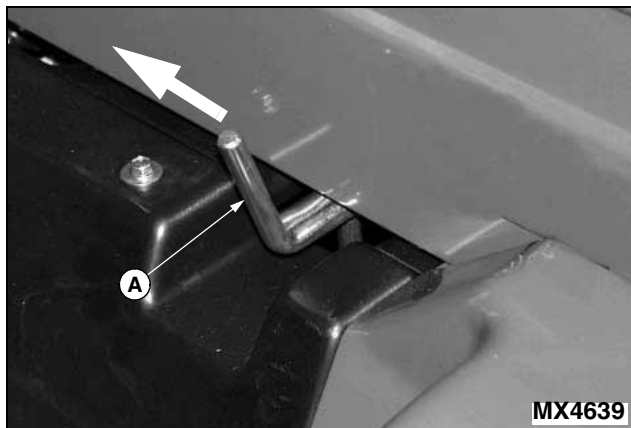
PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Prevenir lesiones corporales debidas al descenso accidental del compartimento de carga. Asegurarse de que el vehículo esté sobre una superficie nivelada y estable y que el freno de estacionamiento esté activado antes de levantar el compartimento de carga.

El compartimento de carga puede ser muy pesado. Evitar lesiones de espalda. Un compartimento de carga sin la opción de elevación asistida no debe levantarse a mano cuando esté cargado.

NOTA: Los procedimientos para elevar y bajar manualmente el compartimento de carga se deben realizar sólo después de haberlo vaciado.

Elevación manual

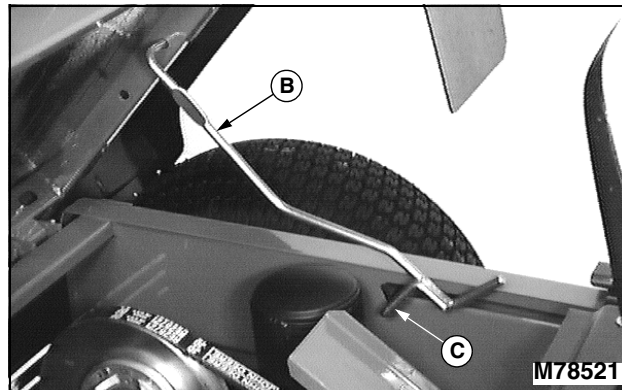
1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Vaciar el compartimento de carga manualmente.



3. Soltar la traba (A) empujándola hacia adentro. Elevar el compartimento de carga manualmente con la palanca de elevación ubicada en la parte lateral del compartimento de carga.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Asegurarse de que la varilla de soporte esté trabada de forma segura antes de apoyarse en el motor y en el área del vehículo.



4. Poner la varilla de soporte (B) en la ranura (C) cuando el compartimento de carga esté completamente elevado.
5. Para bajar el compartimento de carga, levantar levemente el compartimento de carga mediante la palanca de elevación.
6. Sacar la varilla de soporte de la ranura de traba tirando hacia arriba del extremo inferior de la varilla.

NOTA: La varilla de soporte se trabará en la parte delantera del compartimento de carga cuando el compartimento esté completamente bajado.

7. Bajar lentamente el compartimento de carga. La varilla de soporte se deslizará por el canal ranurado.

Elevación asistida (opcional)

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Si se percibe un "chasquido" o un sonido similar al elevar o bajar completamente el compartimento de carga o cuando el compartimento contenga cargas pesadas, esto indica el deslizamiento del embrague del accionador. Para evitar daños o un desgaste innecesarios, mantener el deslizamiento del embrague al mínimo. No operar el activador de elevación asistida más allá de la carrera máxima ni exceder la capacidad de peso del compartimento de carga.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Girar la llave a la posición EN MARCHA.

FUNCIONAMIENTO



3. Elevar el compartimento de carga pulsando y manteniendo pulsada la parte superior del interruptor basculante (A). Soltar el interruptor cuando el compartimento esté a la altura de vaciado deseada o cuando se haya alcanzado la altura máxima.

NOTA: Dejar que el embrague del accionador de elevación asistida se deslice brevemente (chasquido o sonido similar), después de que se haya bajado completamente el compartimento de carga, ayuda a afianzar el compartimento de carga y reduce los golpeteos causados por las vibraciones durante el desplazamiento.

4. Bajar el compartimento de carga pulsando y manteniendo pulsado el interruptor basculante hasta que el compartimento esté completamente bajado.

NOTA: El horómetro operará cuando la llave esté en la posición **EN MARCHA**. Girar la llave a la posición de **PARADA** después de utilizar la opción de elevación asistida.

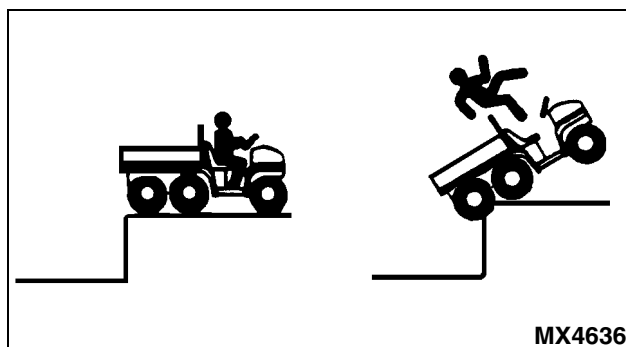
5. Girar la llave a la posición de **PARADA**.

Vaciado de la carga



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El centro de gravedad cambia cuando se eleva un compartimento de carga cargado. No permitir que las ruedas traseras sobresalgan del borde del muelle de carga o de un desnivel. El peso de la carga en el compartimento de carga puede desplazarse hacia el centro y el vehículo puede volcar hacia atrás.

El compartimento de carga cargado puede ser muy pesado. No intentar vaciar un compartimento de carga cargado que no esté equipado con la opción de elevación asistida. Descargar el compartimento de carga antes de elevarlo manualmente.



1. Hacer retroceder la máquina al lugar de vaciado.
2. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
3. Soltar las trabas de la compuerta trasera.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Detener inmediatamente el vaciado si se produjera un deslizamiento del embrague del accionador. Bajar completamente el compartimento de carga y extraer el exceso de carga manualmente antes de proceder al vaciado.

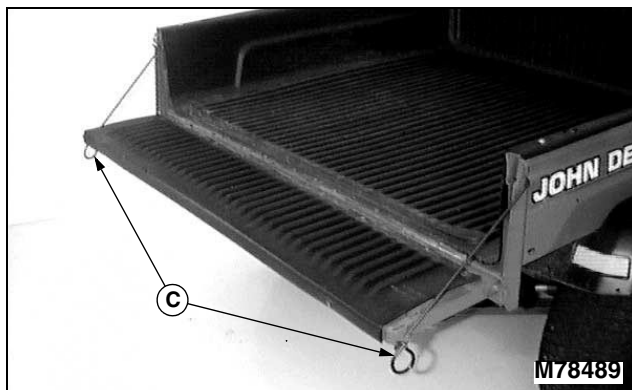
4. Elevar el compartimento de carga para vaciar la carga.
5. Bajar el compartimento de carga cuando esté vacío.
6. Mantener la compuerta trasera cerrada. No conducir el vehículo con el compartimento de carga en la posición de elevación.

Funcionamiento de la compuerta trasera



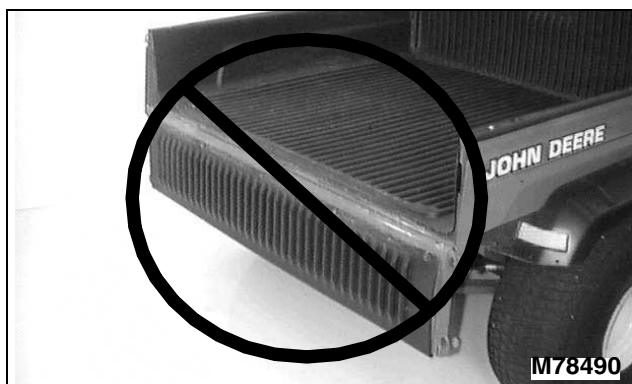
1. Empujar hacia adentro y abajo el lazo (A) de las varillas de traba de la compuerta trasera para desenganchar las varillas de la ranura (B) de la compuerta trasera.
2. Tirar de las varillas de traba hacia afuera y hacia abajo.

FUNCIONAMIENTO



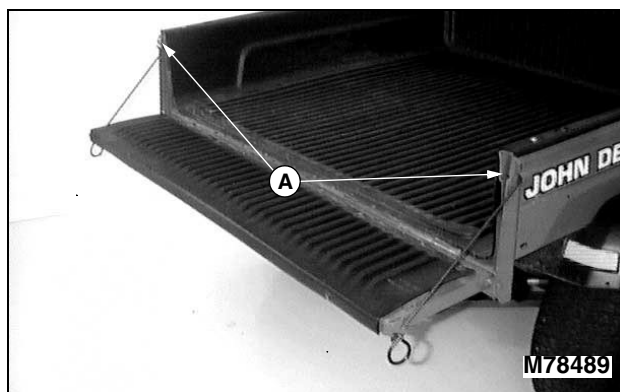
3. Bajar la compuerta trasera hasta que descansa sobre los extremos de las varillas de traba (C).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No conducir el vehículo con la compuerta trasera colgando y sin soporte. Los tacos de los neumáticos harán contacto con la compuerta trasera ocasionando daños a la estructura.



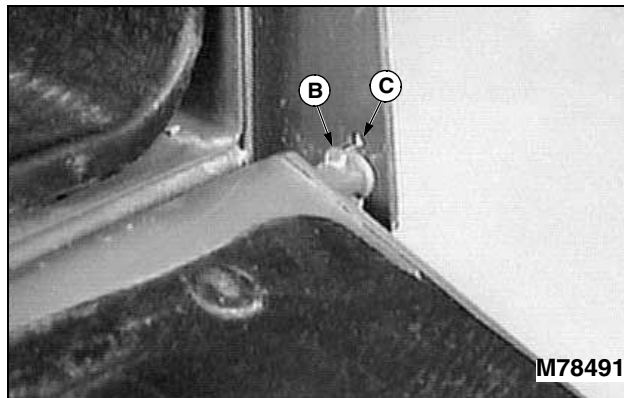
Extracción de la compuerta trasera

NOTA: Las varillas de traba en los vehículos de modelos anteriores no están equipadas con manguitos de manguera de goma.



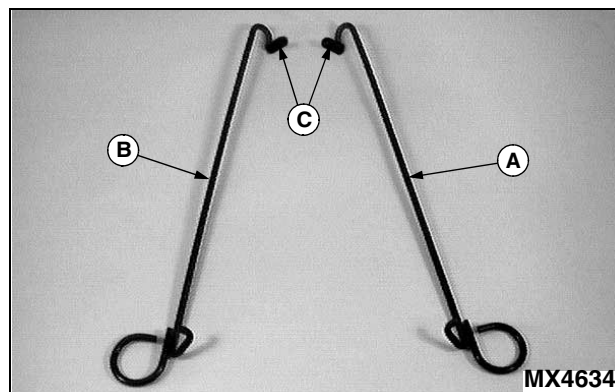
1. Extraer y guardar los manguitos de manguera de goma de los extremos de la varilla de traba (A).

2. Levantar la compuerta trasera ligeramente y girar las varillas de traba para desengancharlas de las ranuras a los lados del compartimento de carga.
3. Sacar las varillas de traba de cada lado de la compuerta trasera. Instalar los manguitos de manguera de goma en los extremos de la varilla para el almacenamiento.



4. Inclinar la compuerta trasera hacia atrás y alinear la lengüeta (B) ubicada en el extremo de la varilla de la compuerta trasera con la ranura (C) en el soporte del compartimento de carga.
5. Deslizar la compuerta trasera lateralmente de forma que la lengüeta pase a través de la ranura (C) hacia el exterior del soporte del compartimento de carga.
6. Con un lado de la compuerta trasera extraído, deslizar la compuerta trasera en la dirección opuesta para finalizar con la extracción.
7. Para volver a colocar la compuerta, invertir los pasos.

Instalación de las varillas de traba de la compuerta trasera

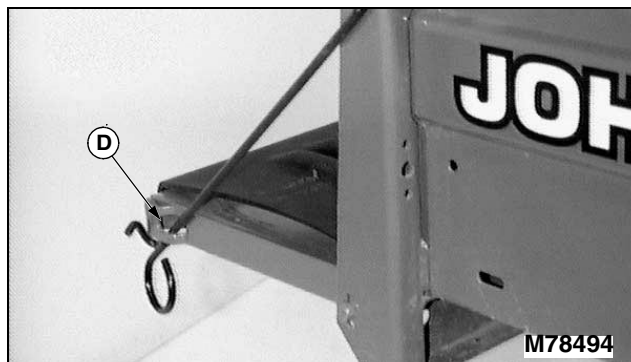


1. Identificar las varillas de traba derecha (A) e izquierda (B).

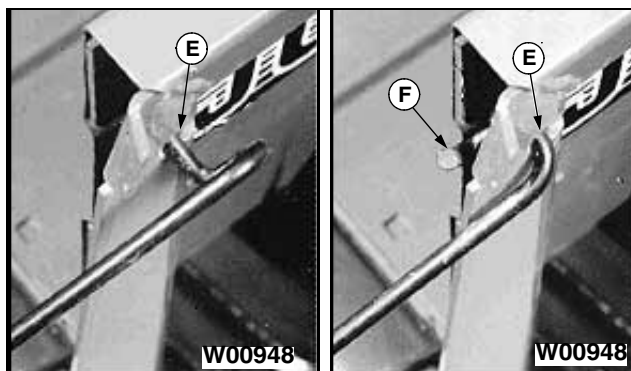
FUNCIONAMIENTO

NOTA: Las varillas de traba en los vehículos de modelos anteriores no están equipadas con manguitos de manguera de goma.

2. Extraer y guardar los manguitos de manguera de goma de los extremos de la varilla de traba (C).



3. Dirigir la varilla de traba a través de la abertura de la compuerta trasera (D) como se muestra.



4. Elevar la puerta trasera ligeramente desde la posición horizontal. Insertar el extremo de la varilla de traba a través de la ranura (E) en el soporte del compartimento de carga. Girar la varilla alrededor del soporte para afianzarla.

5. Instalar el manguito de manguera de goma en el extremo de la varilla (F), si corresponde.



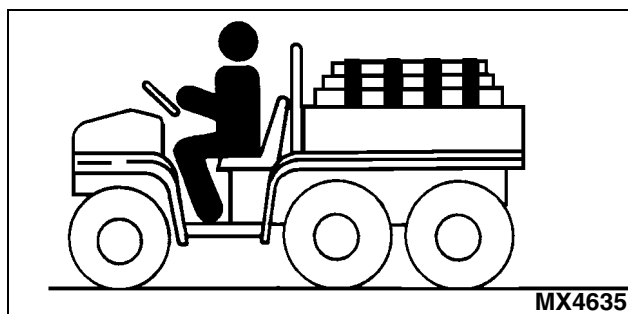
6. Levantar la compuerta trasera y empujar hacia adentro y hacia arriba para enganchar la varilla de traba en la ranura (G) de la barra de apoyo superior.

Carga del compartimento de carga



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El vehículo utilitario puede perder su estabilidad si el compartimento de carga está incorrectamente cargado. Evitar cargas sueltas y que se muevan o realizar una carga desigual del material.

- Asegurarse de que el protector de carga esté instalado adecuadamente.
- No cargar por encima de la altura del protector de carga.
- Amarrar de forma segura todas las cargas en el compartimento de carga.
- No cargar por encima de la capacidad máxima.



En terreno llano, la capacidad máxima del compartimento de carga es:

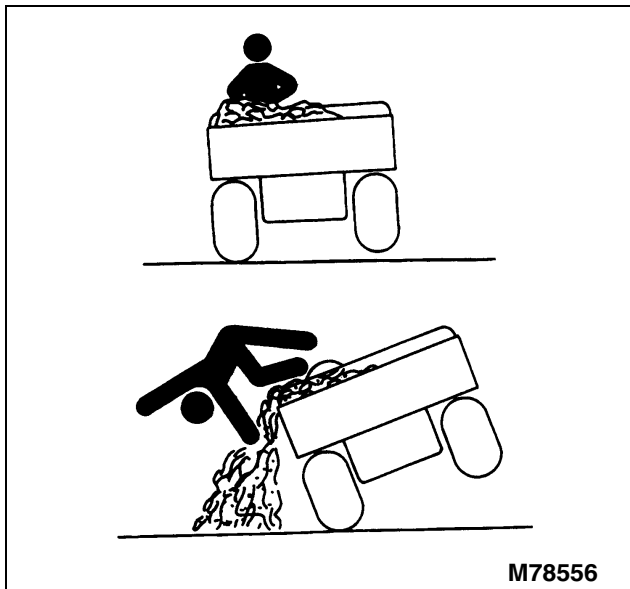
- GATOR 4x2 - 227 kg (500 lb).
- GATOR 6x4 - 363 kg (800 lb).

Reducir la carga y la velocidad de desplazamiento al trabajar sobre terreno accidentado o montañoso. NO sobrecargar el vehículo. Limitar las cargas a aquellas que puedan ser controladas de forma segura.

Cuando se carguen objetos en el vehículo, asegurarse de que la carga está firmemente sujeta y uniformemente distribuida en el compartimento de carga. Las cargas susceptibles de desplazamiento pueden afectar a la estabilidad.

No cargar por encima del protector de carga.

FUNCIONAMIENTO



Evitar concentrar las cargas sobre la parte trasera o lateral del compartimento de carga para que el vehículo no se vuelque. Asegurarse de que la carga esté distribuida uniformemente.

Debido a la diferencia de peso entre la arena seca y la arena húmeda, la única forma de obtener una medición fiable del peso de la carga que se transporta es mediante el uso de una báscula.

Por ejemplo, una carga de arena seca de 227 kg (500 lb) ocuparía aproximadamente 1/2 del volumen del compartimento de carga de GATOR 4x2.

El peso de otros materiales como el de aquellos que están empaquetados, figura normalmente en el paquete.

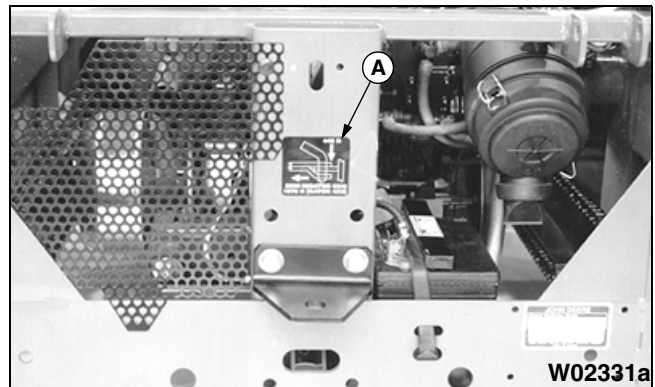
Remolque de cargas



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Para ayudar a prevenir lesiones personales debido a la pérdida de control o vuelcos, remolcar siempre las cargas con la lentitud suficiente para mantener el control. Para proporcionar una tracción y capacidad de frenado adecuadas, no remolcar una carga a menos que el compartimento de carga del vehículo esté cargado.

- No remolcar una carga a menos que el compartimento de carga esté completamente cargado.
- No remolcar una carga que exceda lo siguiente:
 - GATOR 4x2 - 409 kg (900 lb).
 - GATOR 6x4 - 544 kg (1200 lb).
- No exceder un peso en la lengüeta de 45 kg (100 lb).

- Nunca exceder de los 16 kph (10 mph) cuando se remolque una carga. Remolcar la carga a una velocidad suficientemente baja como para mantener el control.



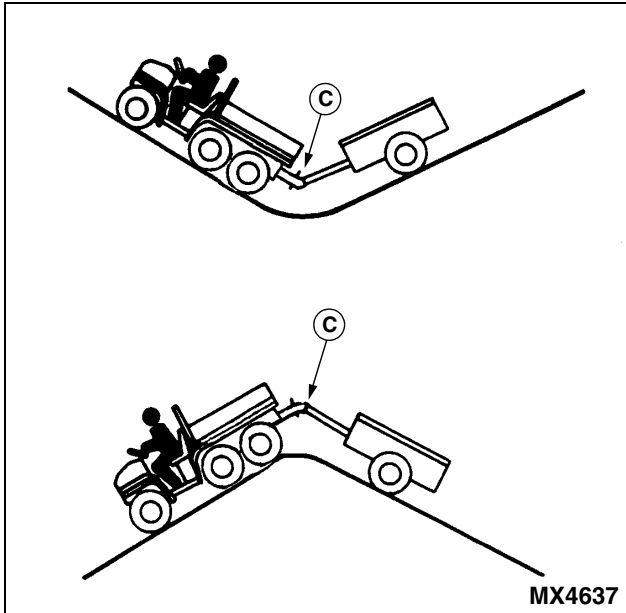
- Solamente unidades homologadas para no uso en carretera: La calcomanía (A) en la parte trasera del vehículo indica los valores de fuerza máxima para enganches aprobados John Deere en vehículos utilitarios no homologados solamente. La fuerza horizontal máxima en el enganche es de 2508 N (564 lb). La fuerza máxima vertical en el enganche es de 445 N (100 lbs).



- Solamente unidades homologadas: La calcomanía (B) en la parte trasera del vehículo indica las capacidades verticales y horizontales para ganchos de abrazadera homologados aprobados para carretera de John Deere.

FUNCIONAMIENTO

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Los ángulos extremos tales como los pasos a nivel elevados, pueden situar las cargas susceptibles de flexión sobre la conexión del enganche (C). Si se atraviesa un terreno donde se den estas condiciones, usar un enganche de tipo bola o de pivote central.

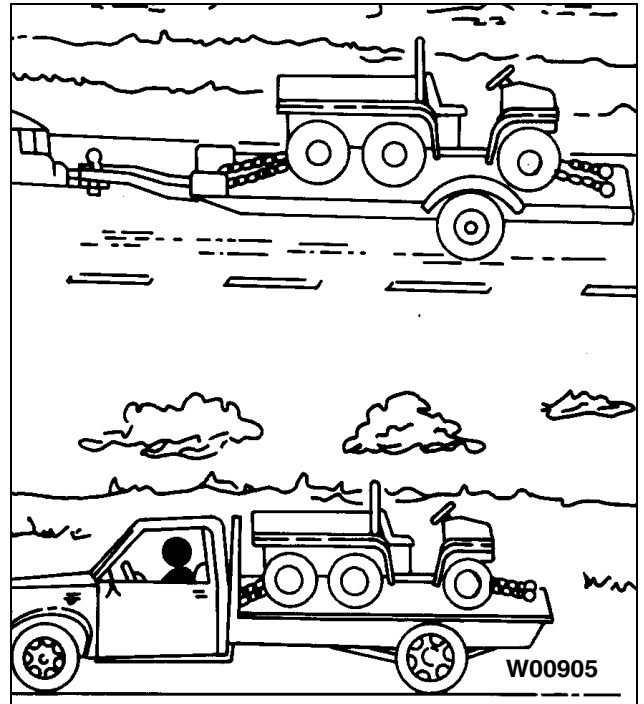


- Utilizar siempre el punto de enganche y el enganche aprobados que se suministran con el vehículo utilitario. NO modificar de ninguna manera el punto del enganche o el enganche.

Transporte del vehículo

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Nunca remolcar el vehículo. Se producirán daños en el transeje al remolcar el vehículo. Transportar el vehículo sobre un remolque para cargas pesadas o en un camión de gran tamaño.

NOTA: Las limitaciones de espacio pueden variar de un fabricante de camiones a otro. Los camiones de caja corta no tienen la longitud necesaria para acomodar el vehículo.



1. Conducir el vehículo sobre el remolque o el camión.
2. Dejar la palanca de cambios del transeje en la posición de avance o marcha atrás.
3. Aparcar vehículo de forma segura (consultar Estacionamiento seguro en la sección SEGURIDAD).



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los modelos anteriores del vehículo están equipados con una válvula de cierre del combustible. Para evitar posibles fugas de combustible que pudieran ocasionar incendios, cerrar la válvula de cierre antes de transportar el vehículo.

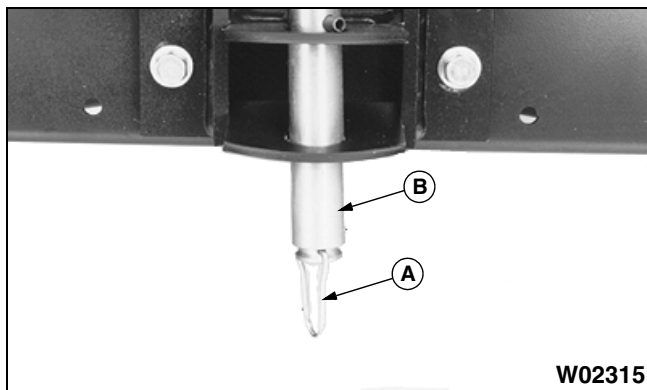
4. Girar la(s) válvula(s) de cierre del combustible, si corresponde, a la posición de APAGADO durante el transporte.
5. Amarrar el vehículo al remolque o camión mediante cuerdas, cadenas o cables.

FUNCIONAMIENTO

6. Instalar en el remolque o el camión todas las luces y símbolos requeridos por las leyes federales, provinciales, estatales o locales.

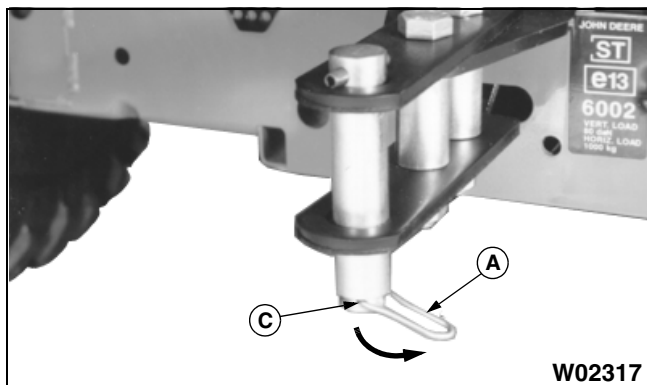
Uso de ganchos delanteros y traseros (unidades homologadas solamente)

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No remolcar una carga que sobrepase la capacidad de remolque del vehículo.



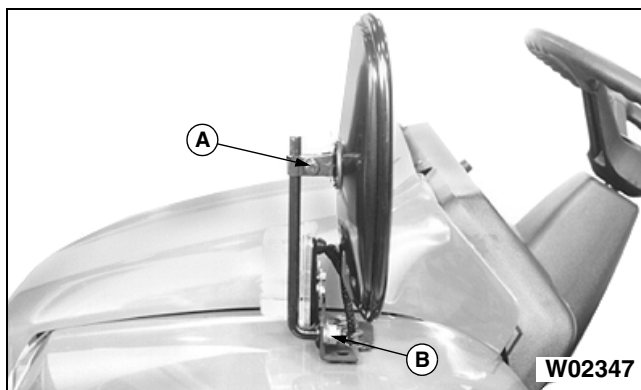
1. Tirar hacia abajo del pestillo (A) a la posición vertical.
2. Extraer el pasador (B) del enganche.
3. Alinear los orificios del accesorio con los del enganche.
4. Instalar el pasador del enganche para conectar el accesorio al vehículo.

NOTA: El orificio (C) en el pasador del enganche está desviado. Esto requiere que el pestillo (A) sea rotado hacia arriba en la parte del pasador del gancho más cercana al agujero. Si se gira al lado opuesto del pasador del gancho, el pestillo será difícil de abrir.



5. Girar pestillo (A) a la posición horizontal en el lado del pasador más cercano al orificio (C).

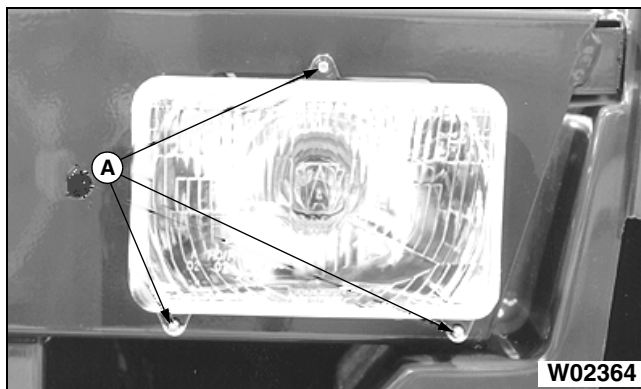
Ajuste del espejo (solamente unidades homologadas)



1. Ajustar la posición de la altura del espejo:
 - a. Quitar la tapa de la tuerca (A)
 - b. Aflojar tuerca.
 - c. Ajustar espejo a la altura deseada. Apretar la tuerca.
 - d. Instalar la tapa en la tuerca.
2. Ajustar las posiciones de derecha/izquierda del espejo:
 - a. Aflojar la tuerca (B).
 - b. Mover espejo a la posición derecha/izquierda deseada. Apretar la tuerca.

Ajuste de los faros (solamente unidades homologadas)

1. Extraer el capó.



2. Apretar o aflojar los tornillos (A) en la parte trasera de los faros hasta que el haz de luz esté en la posición deseada.

FUNCIONAMIENTO

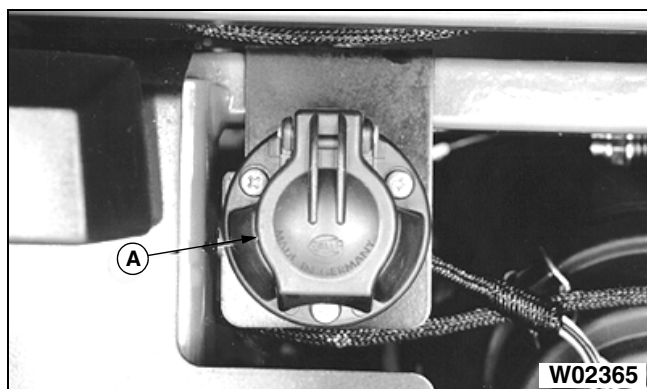
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

3. Instalar el capó.

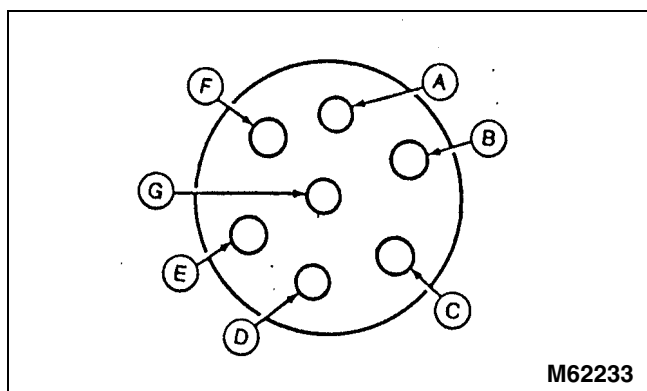
Uso del toma corriente eléctrico trasero (solamente unidades homologadas)



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Para advertir a los otros conductores de su presencia, usar siempre las luces auxiliares en el equipo remolcado.



Un toma corriente eléctrico de 7 clavijas (A) se encuentra en la parte trasera del vehículo. Usar este toma corriente para implementar las luces, las señales de giro y demás equipo eléctrico de accionamiento remoto. El concesionario John Deere tiene disponibles para la venta enchufes de acoplamiento.



A - Azul - señal de giro a la izquierda

B - No se usa

C - Blanco - Conexión de tierra

D - Verde - señal de giro a la derecha

E - Negra - Traseras de la derecha y delanteras frontales izquierdas

F - Amarillo - luz del freno

G - Rojo - Luces traseras de la izquierda y delanteras de la derecha

Funcionamiento de las luces (solamente vehículos homologados)

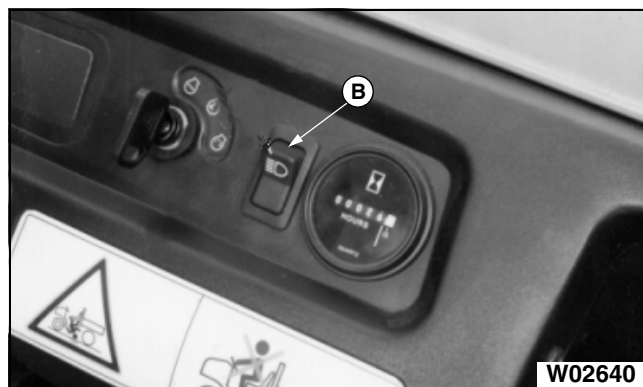
Luces de dirección



El interruptor de las luces de dirección (A) controla las luces de dirección derechas e izquierdas.

- Señal de la luz izquierda ENCENDIDA - Pulsar flecha izquierda en el interruptor de las luces.
- Señal de la luz derecha ENCENDIDA - Pulsar flecha derecha en el interruptor de las luces.
- Luces de señales APAGADAS - Mover interruptor a la posición central.

Faros, luces para aparcamiento y luz para la matrícula



El interruptor de los faros (B) controla los faros y las luces de aparcamiento y de la matrícula.

- Luces de aparcamiento y matrícula ENCENDIDAS - Pulsar parte superior del interruptor a la primera posición.
- Faros ENCENDIDOS - Pulsar parte superior del inte-

FUNCIONAMIENTO

ruptor hasta el fondo.

- Todas las luces APAGADAS - Pulsar parte inferior del interruptor hasta el fondo.

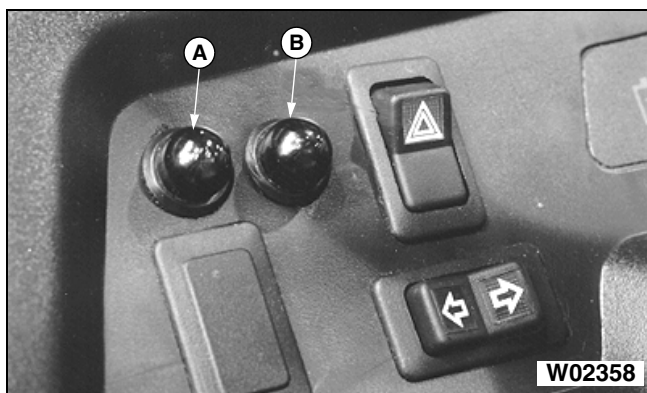
Luces intermitentes



El interruptor de la luz intermitente (de peligro) (C) controla las luces intermitentes frontales y traseras en el vehículo y también el accesorio si se usa el tomacorriente eléctrico trasero de 7 clavijas.

- Intermitentes ENCENDIDOS - Pulsar parte superior del interruptor.
- Intermitentes APAGADOS - Pulsar parte inferior del interruptor.

Utilización de luces de integridad de la bombilla



Luces de integridad de la bombilla (A) y (B) son luces indicadoras para el vehículo y cualquier accesorio equipado con luces si se usa una tomacorriente trasera de 7 clavijas en la parte trasera del vehículo.

- La luz de integridad de la bombilla (A) parpadeará cuando al menos dos luces intermitentes o bombillas de advertencia intermitentes están encendidas, e indica que no hay ningún problema con las luces, bombillas o cableado. Esta luz debería parpadear siempre cuando se

utilicen las señales de giro o los intermitentes de advertencia, incluso cuando se lleva un remolque con luces. Si esta luz no parpadea, comprobar si hay bombillas fundidas en el vehículo.

- La luz de integridad de la bombilla (B) parpadeará cuando al menos tres señales de giro o bombillas de advertencia intermitentes están encendidas y deberían parpadear siempre cuando las señales de giro o intermitentes de advertencia se utilizan con un remolque unido al conector de 7 clavijas de la parte trasera del vehículo. Si esta luz no parpadea, comprobar si hay bombillas fundidas en la máquina y accesorio.

Utilización de la bocina



Para que funcione la bocina, la llave de encendido debe estar ACTIVADA.

- Bocina ENCENDIDA - Pulsar y apretar el botón de la bocina (A)
- Bocina APAGADA - Soltar el botón de la bocina.

PIEZAS DE REPUESTO

Información de mantenimiento

Si se desea una copia del catálogo de piezas para esta máquina o del manual técnico para esta máquina, llamar:

- **EE.UU. y Canadá:** 1-800-522-7448.
- **Todas las otras regiones:** consultar con el concesionario John Deere.

Piezas

Se recomiendan las piezas y lubricantes de calidad John Deere disponibles en el concesionario John Deere.

Los números de piezas pueden cambiar, utilizar los que se listan a continuación al realizar un pedido. Si ha cambiado un número, el concesionario tendrá el número más reciente.

Para hacer pedidos de piezas de repuesto, se debe proporcionar al concesionario John Deere el número de serie de la máquina y del motor. Estos números son los que se anotaron previamente en la sección Identificación del producto de este manual.

ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA
Bombillas de las luces:	
Faros	AM118013
Luces de paso libre delanteras	57M6274
Luces direccionales y de freno	57M7014
Luces de cola	57M7013
Luces del panel de instrumentos	AR62407

(Los números de pieza están sujetos a cambios sin previo aviso. Los números de pieza pueden ser diferentes fuera de los EE.UU.).

Números de pieza

ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA
Filtro del aceite del motor	AM107423
Elemento del filtro del aire	M113621
Filtro del combustible	AM116304
Bujías:	
4x2	M802138
6x4 (PIN - 043829)	AM122402 o TY6082
6x4 (PIN 043830 -)	M138938
Correa de la transmisión:	
4x2	RE28721
6x4	M125383
Fusibles (para juego de luces opcionales):	
10 A	57M7121
15 A	99M7065
Batería	TY6191

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

Mantenimiento de la máquina

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El uso en condiciones extremas puede requerir intervalos de mantenimiento más frecuentes:

- Los componentes del motor se pueden ensuciar u obstruir al operar bajo condiciones de calor o polvo extremo u otras condiciones duras.
- El aceite del motor puede perder eficacia si el vehículo se usa constantemente a bajas velocidades del motor o en viajes cortos frecuentes.

Hacer uso de los siguientes horarios como guías para realizar el mantenimiento rutinario de la máquina.

Diariamente

- Probar los sistemas de seguridad.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Comprobar el nivel del combustible.
- Comprobar el nivel del aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Comprobar que la admisión de aire no esté obstruida.
- Limpiar la cabina del operador y el compartimento del motor.
- Limpiar las rejillas de refrigeración del motor.

Rodaje

Después de las primeras 5 horas:

- Comprobar y apretar la tornillería.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Comprobar el nivel del aceite del motor.
- Limpiar la rejilla del radiador (GATOR 6x4).
- Comprobar el tubo de admisión de aire.

Después de las primeras 10 horas:

- Comprobar y apretar los pernos de las ruedas al par de apriete correcto.
- Comprobar la tensión de la correa de la transmisión.
- Comprobar la tensión de la cadena de la transmisión (GATOR 6x4).

Después de las primeras 20 horas:

- Cambiar el aceite del motor (y el filtro si corresponde).

Después de las primeras 25 horas:

- Lubricar los acopladores del eje.

Cada 25 horas

- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Limpiar la cabina del operador y el compartimento del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.

Cada 50 horas

- Cambiar el aceite del motor (modelos sin filtro del aceite).
- Comprobar y apretar la tornillería.
- Comprobar la tensión y el estado de la correa de la transmisión.
- Limpiar la batería y comprobar el nivel del electrolito.
- Comprobar las almohadillas de desgaste del conducido del embrague.
- Comprobar la tensión de la cadena de la transmisión (GATOR 6x4).
- Limpiar la rejilla del radiador (GATOR 6x4).
- Comprobar el tubo de admisión de aire.
- Lubricar los pasadores principales delanteros.
- Lubricar las cadenas de la transmisión (GATOR 6x4).
- Lubricar los acopladores del eje.
- Limpiar las aspas de refrigeración del motor (GATOR 4x2).

Cada 100 horas

- Cambiar el aceite del motor y el filtro (en los modelos con filtro del aceite).
- Comprobar el nivel del aceite del transeje.
- Comprobar la válvula antipolvo del depurador de aire.
- Comprobar el elemento del depurador del aire.
- Inspeccionar la bujía.

Cada 200 horas

- Comprobar y apretar los pernos de las ruedas al par de apriete correcto.

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

- Limpiar el embrague primario de la transmisión.
- Ajustar el juego de la válvula del motor. (Consultar con el concesionario John Deere para obtener información sobre esta operación de mantenimiento.)

Cada 200 horas o anualmente (lo que ocurra primero)

- Cambiar el filtro del combustible.

Cada 800 horas o 24 meses (lo que ocurra primero)

- Cambiar el aceite del transeje.

Cada 2000 horas o 24 meses

- Cambiar el refrigerante del motor (si se utiliza el refrigerante CONCENTRADO COOL-GARD™).

Cada 3000 horas o 36 meses

- Cambiar el refrigerante del motor (si se utiliza el refrigerante PREDILUIDO COOL-GARD™).

LUBRICACIÓN DE MANTENIMIENTO

Grasa

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Utilizar las grasas recomendadas John Deere para evitar averías y desgaste prematuro de los componentes.

Las grasas John Deere recomendadas son efectivas dentro de un rango de temperaturas de aire medio de -29 a 135 grados C (-20-275 grados F).

Si se usa la máquina fuera de dicho rango de temperaturas, ponerse en contacto con el concesionario de mantenimiento para obtener una grasa para usos especiales.

Se recomienda el uso de las grasas siguientes:

- Grasa polyurea multiusos SD John Deere.
- Grasa de compuesto de litio multiusos HD John Deere.
- Grasa EP resistente a altas temperaturas Moly John Deere.

Si no se utiliza ninguna de estas grasas recomendadas, asegurarse de utilizar una grasa multiuso con grado NLGI de clasificación nº 2.

En condiciones húmedas o de alta velocidad puede ser necesario el uso de una grasa para usos especiales. Ponerse en contacto con el concesionario de mantenimiento para obtener más información.

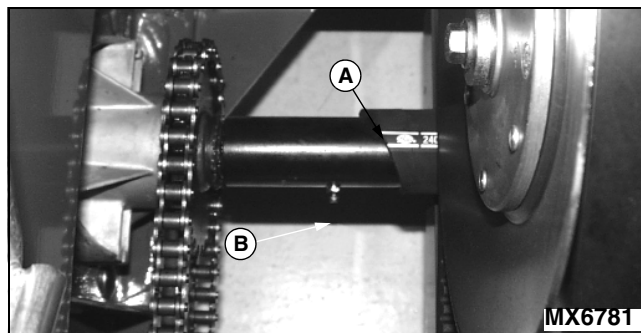
Lubricante de cadenas

Utilizar lubricantes de cadenas y cables TY22087 John Deere o un aceite equivalente que cumpla con las especificaciones John Deere para lubricar las cadenas de la transmisión. En condiciones de mucho polvo seco, se recomienda el uso de un lubricante seco.

Lubricación de los acopladores del eje

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Eliminar el exceso de grasa del acoplador del extremo de la transmisión. El exceso de grasa puede contaminar la correa y hacerla patinar.

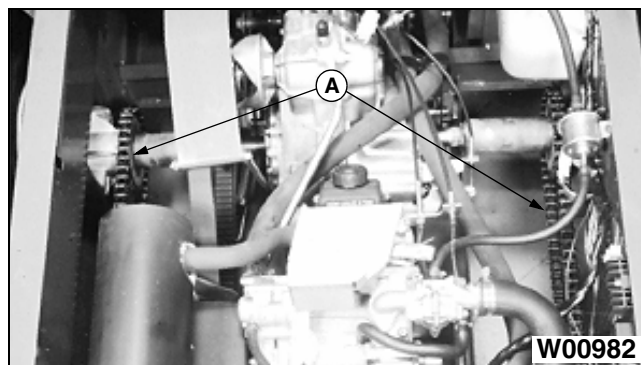
Los vehículos último modelo están equipados con un manguito de goma (A) en el eje izquierdo para evitar la contaminación. Asegurarse de que el manguito está situado lo suficientemente cerca de la transmisión para ofrecer protección.



Lubricar con grasa un punto de engrase (B) en cada lado del transeje.

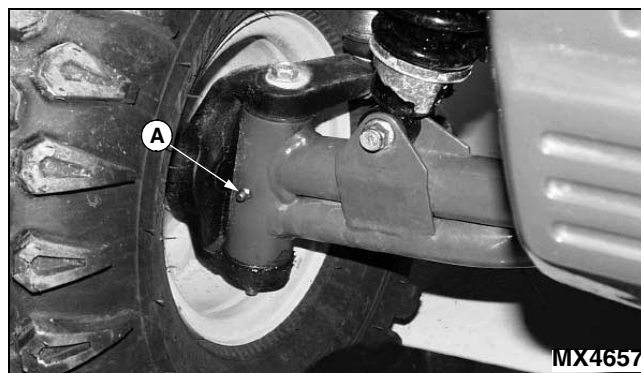
Lubricación de la cadena de la transmisión (6x4)

NOTA: Se recomienda un lubricante seco en condiciones de polvo.



Aplicar lubricante de cadenas en las cadenas (A) a cada lado del vehículo. Asegurarse de que toda la superficie de las cadenas esté lubricada.

Lubricación de los pasadores principales delanteros



Lubricar un punto de engrase (A) en cada buje del pasador principal con una o dos aplicaciones de grasa.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Declaración de mantenimiento de la garantía del motor

El mantenimiento, la reparación o el cambio de los dispositivos de control de emisión, así como de los sistemas de este motor que se realicen a cargo del cliente, puede realizarlos un establecimiento o persona capacitada para reparar motores de vehículos no viales. Las reparaciones bajo garantía deben ser realizadas por un concesionario autorizado John Deere.

Evitar los gases



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los gases del escape contienen monóxido de carbono y pueden causar enfermedades graves o la muerte.

Mover el vehículo a un área exterior antes de arrancar el motor.

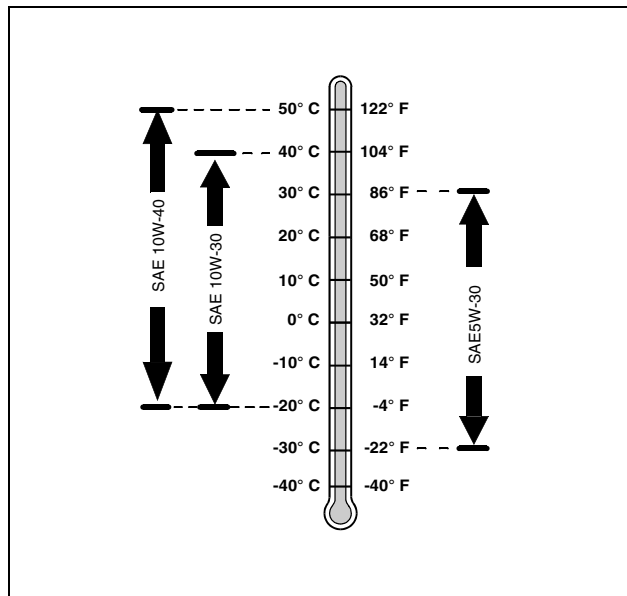
No operar el motor en un recinto cerrado sin la ventilación adecuada.

- Conectar una extensión de tubo al tubo de escape del motor para dirigir los humos del escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los humos del escape.

Aceite del motor

Utilizar aceite de una viscosidad apropiada para los límites de temperatura previstos durante el periodo entre cambios de aceite.

Se recomiendan los siguientes aceites John Deere:



- TORQ GARD SUPREME®
- PLUS-50®
- PLUS-4®

Se pueden utilizar otros aceites si los aceites John Deere arriba mencionados no están disponibles, siempre y cuando cumpla la siguiente especificación:

- Clasificación de mantenimiento API CF o superior

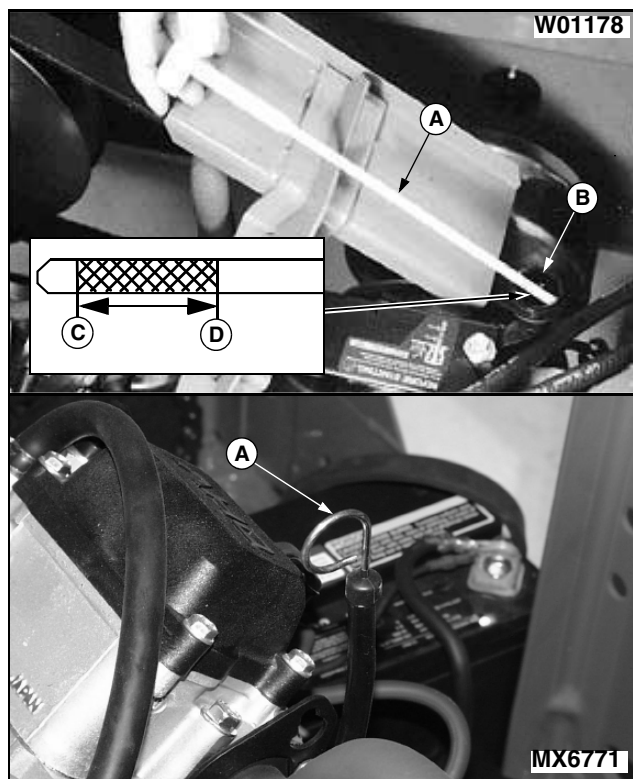
Comprobación del nivel del aceite del motor

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! De no comprobarse el nivel del aceite regularmente se podrían producir graves problemas en el motor si el nivel del aceite es bajo:

- Comprobar el nivel del aceite antes de operar la máquina.
- Comprobar el nivel del aceite cuando el motor esté frío y parado.
- Mantener el nivel del aceite entre las marcas de la varilla medidora.
- Apagar el motor antes de añadir aceite.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR



Nota de fotografía: GATOR 4x2 mostrado en la parte superior, 6x4 mostrado en la parte inferior.

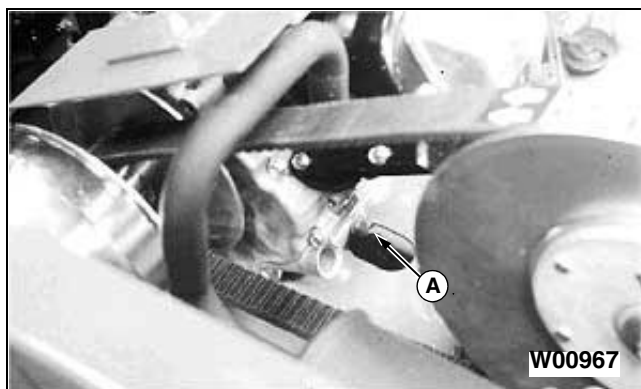
3. Extraer la varilla indicadora de aceite (A) y limpiarla.
4. Colocar la varilla medidora:
 - GATOR 4x2 - Insertar la varilla medidora en el tubo de llenado y enroscar la parte superior de la varilla medidora en el cuello del tubo de llenado (B).
 - GATOR 6x4 - Insertar completamente la varilla medidora en el cuello del tubo de la varilla medidora.
5. Extraer la varilla medidora.
6. Comprobar el nivel del aceite:
 - El nivel del aceite debe estar entre las marcas (C) y (D) de la varilla medidora.
 - Si el nivel del aceite está bajo, añadir aceite sin que el nivel supere la marca superior (D) en la varilla medidora.
 - Si el nivel del aceite está por encima de la marca de llenado (D), drenar hasta el nivel adecuado. Determinar la causa de esta situación y corregirla.
7. Instalar la varilla medidora.
8. Bajar el compartimento de carga.

Cambio del aceite del motor y del filtro

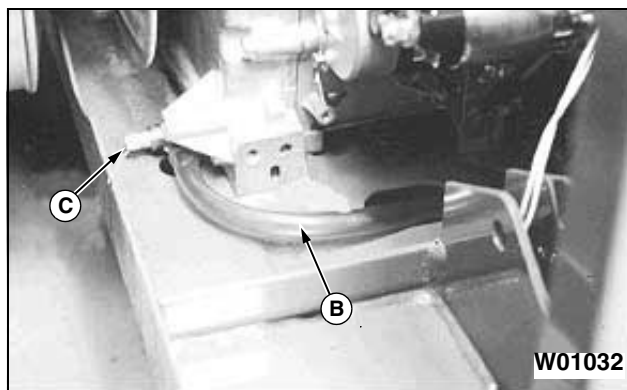
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Cambiar más frecuentemente el aceite si se utiliza el vehículo en condiciones extremas:

- Condiciones de polvo extremas.
- Frecuente operación a velocidades lentas.
- Viajes cortos frecuentes.

1. Arrancar el motor para calentar el aceite.
2. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
3. Levantar y asegurar el compartimento de carga.
4. Colocar una bandeja de recolección debajo del motor.
5. Drenar el aceite:



- En el GATOR 4x2 - quitar el tapón de drenaje (A) en la parte trasera del motor para drenar el aceite.



- En el GATOR 6x4 - encaminar el tubo de drenaje (B) a través del agujero de la placa del suelo y girar la válvula de purga (C) para drenar el aceite.

NOTA: El filtro del aceite del motor es opcional en el GATOR 4x2.

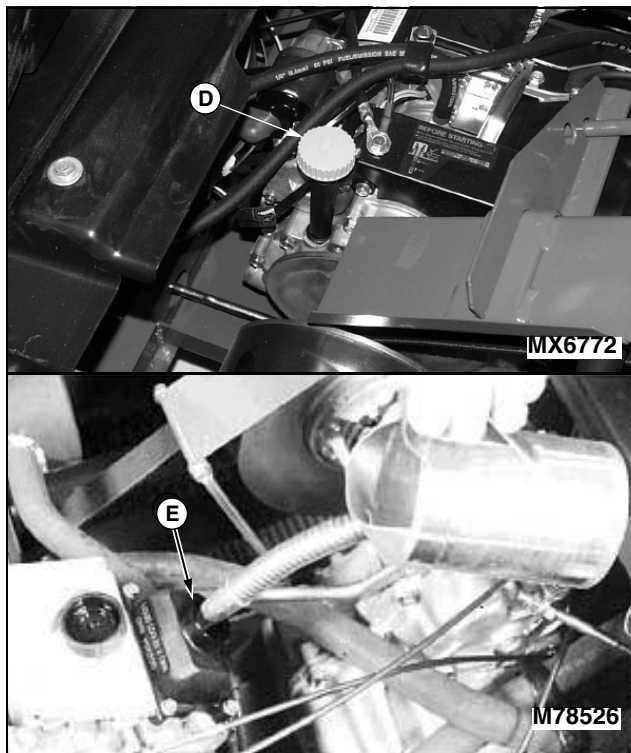
6. Extraer y desechar el filtro del aceite. Limpiar la base del filtro del motor.
7. Aplicar una capa fina de aceite de motor limpio sobre la

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

junta del filtro del aceite nuevo.

8. Instalar el filtro de repuesto girándolo hacia la derecha (en sentido horario) hasta que la junta de goma haga contacto con la base del filtro. Apretar el filtro una media vuelta adicional.

9. Instalar el tapón de drenaje (4x2) o cerrar la válvula de purga y extraer la manguera del orificio de drenaje de la placa del suelo (6x4).



10. Acceso a la abertura de llenado de aceite:

- GATOR 4x2 - Desenroscar la varilla medidora (D) del tubo de llenado.
- GATOR 6x4 - Tirar del tapón de llenado del aceite de la abertura de llenado (E).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No llenar en exceso el cárter con aceite. Las capacidades de aceite dadas son con el motor y el cárter completamente vacíos. Quedará algo de aceite en el motor después de ser drenado.

11. Añadir la cantidad de aceite correcta:

- GATOR 4x2 (sin filtro opcional) - 1,1 l (1.16 qt).
- GATOR 4x2 (con filtro opcional) - 1,3 l (1.37 qt).
- GATOR 6x4 - 1,3 l (1.37 qt).

12. Comprobar el nivel del aceite del motor.

13. Instalar la varilla medidora (4x2) o el tapón de llenado del aceite (6x4).

14. Arrancar el motor y comprobar que no haya fugas.

15. Apagar el motor.

16. Comprobar el nivel del aceite del motor otra vez.

17. Bajar el compartimento de carga.

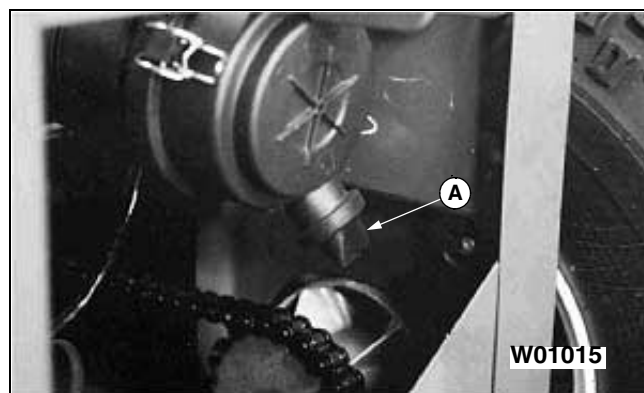
Limpieza de la válvula antipolvo de goma

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! NO operar el motor sin el elemento del depurador de aire y la válvula antipolvo de goma instalados.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).

2. Localizar la válvula antipolvo.

- En el GATOR 4x2 - Levantar y asegurar el compartimento de carga.
- En el GATOR 6x4 - Acceder a través de la abertura en la parte trasera del vehículo.



3. Comprobar visualmente la válvula antipolvo (A). Cambiar por una válvula nueva si está desgastada, dañada o falta.

4. En el GATOR 4x2 - Bajar el compartimento de carga.

Limpieza de las aspas del motor (4x2)

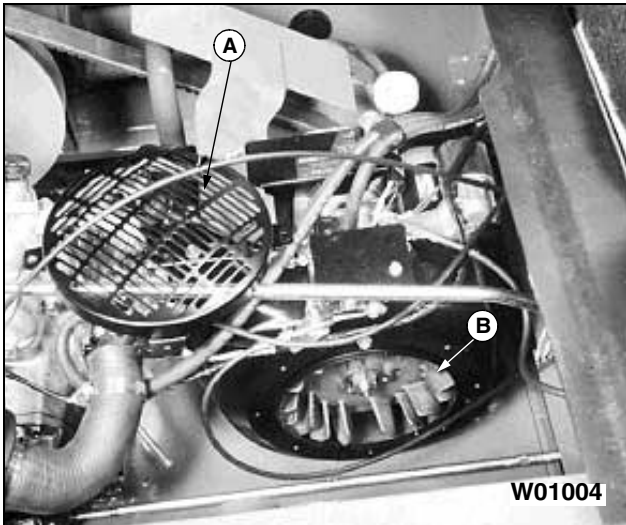


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El aire comprimido puede hacer que los residuos salgan despedidos a gran distancia.

- Despejar el área de trabajo de otras personas.
- Llevar protección ocular cuando se limpie con aire comprimido.
- Reducir la presión del aire comprimido a 210 kPa (30 psi).

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.
3. Desconectar el cable de la bujía.



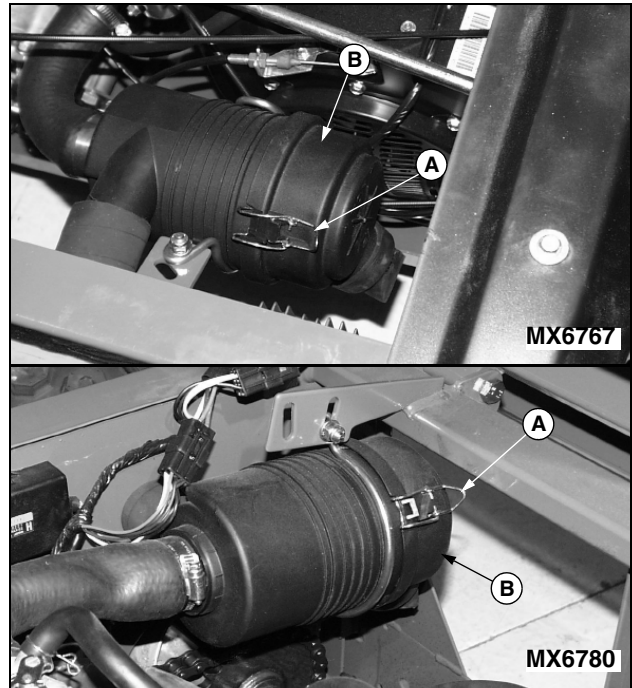
4. Quitar los cuatro pernos de sombrerete del protector (A).
5. Usar un cepillo o aire comprimido para limpiar las aspas (B).
6. Instalar el protector.
7. Conectar el cable de la bujía.
8. Bajar el compartimento de carga.

Mantenimiento del elemento del depurador del aire

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y residuos pueden penetrar en el motor al abrir el receptáculo del depurador del aire. No abrir el receptáculo a menos que se requiera para el mantenimiento. Esto mantendrá al mínimo el nivel de contaminación del sistema de admisión.

El elemento del filtro se debe comprobar con más frecuencia si se opera en condiciones de polvo.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Dejar que el motor se enfríe.
3. Levantar y asegurar el compartimento de carga.



Nota de fotografía: GATOR 4x2 mostrado en la parte superior, 6x4 mostrado en la parte inferior.

4. Soltar las trabas (A) y quitar la cubierta del receptáculo del depurador de aire (B).
5. Extraer y desechar el elemento de filtro (C). Cambiarlo por un elemento de filtro nuevo.
6. Instalar la cubierta del receptáculo del depurador del aire con la válvula antipolvo de goma apuntando hacia abajo. Comprobar las instrucciones grabadas en la cubierta del filtro para garantizar la instalación adecuada.
7. Enganchar las trabas de la cubierta del receptáculo.
8. Bajar el compartimento de carga.

Comprobación de la admisión de aire

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Inclinar el asiento del pasajero hacia adelante.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR



3. Asegurarse de que el tubo de admisión de aire (A) no esté obstruido. Limpiar en caso necesario.
4. Bajar el asiento.

Comprobación de la bujía

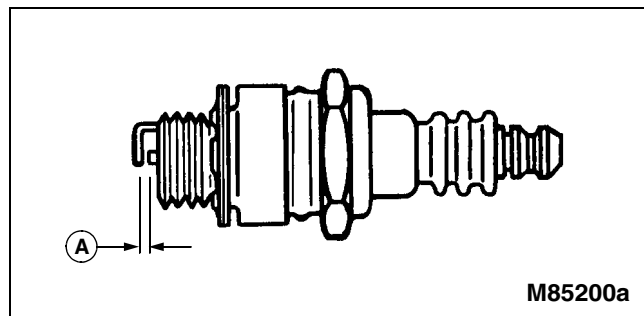


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El contacto con superficies calientes puede causar quemaduras en la piel. El motor y sus componentes estarán calientes si el motor ha estado en marcha. Dejar enfriar el motor antes de realizar el mantenimiento.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.
3. Desconectar el(los) cable(s) de la bujía.
4. Extraer la(s) bujía(s) usando la llave de bujías apropiada.
5. Inspeccionar la bujía para ver si presenta:
 - Porcelana agrietada.
 - Electrodo picados o dañados.
 - Otros desgastes o daños.
6. Limpiar la bujía cuidadosamente con un cepillo de alambre.

NOTA: En Canadá, cambiar únicamente con bujías con resistor.

7. Cambiar la(s) bujía(s) si es necesario.



8. Comprobar y ajustar la separación de los electrodos de la bujía (A):

- **GATOR 4x2** - La distancia debe ser de 0,63 mm (0.025 in.).
- **GATOR 6x4 (PIN - 043829)** - La distancia debe ser 1 mm (0.040 in.) para la pieza N° AM122402 ó 0,71 mm (0.028 in.) para la pieza N° TY6082.
- **GATOR 6x4 (PIN 043830 -)** - La distancia debe ser de 0,63 mm (0.025 in.).

9. Instalar y apretar la(s) bujía(s). Apretar a 20 Nm (15 lb-ft).

10. Conectar el(los) cable(s) de la bujía.

11. Bajar el compartimento de carga.

Cambio del filtro del combustible

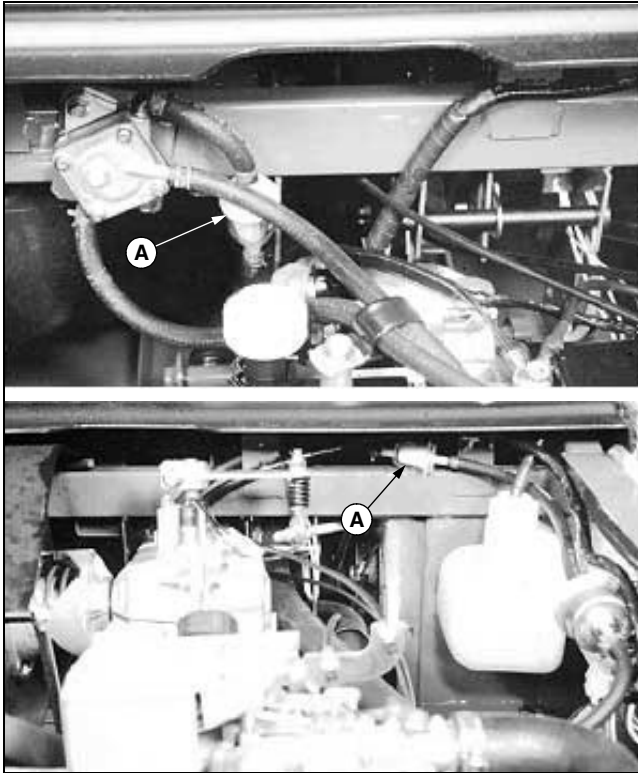


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables:

- No fumar durante la manipulación del combustible.
- Mantener el combustible alejado de llamas o chispas.
- Apagar el motor antes de realizar el mantenimiento.
- Permitir que el motor se enfríe antes de realizar el mantenimiento.
- Trabajar en un área bien ventilada.
- Limpiar los derrames de combustible inmediatamente.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR



Nota de fotografía: GATOR 4x2 mostrado en la parte superior, 6x4 mostrado en la parte inferior.

3. Localizar el filtro de combustible (A) en la parte delantera del compartimento del motor.
4. Comprobar que el elemento del filtro de combustible no tenga residuos. Cambiar el elemento si está sucio o si se aprecian sedimentos en el mismo.
5. Separar las abrazaderas de las mangueras del filtro de combustible.
6. Colocar un recipiente de drenaje o un trapo debajo de las mangueras para recoger cualquier resto de combustible que pueda quedar en las mangueras.
7. Desconectar las mangueras del filtro.

NOTA: Asegurarse de que el filtro de combustible se ha instalado con la flecha apuntando en la dirección de la corriente del combustible que entra en el motor.

8. Instalar el filtro nuevo.
9. Conectar las mangueras al filtro nuevo.
10. Instalar las abrazaderas.
11. Bajar el compartimento de carga.

Ajuste del carburador

NOTA: El carburador está calibrado por el fabricante del motor y no es ajustable.

Si se opera el motor a alturas superiores a los 1829 m (6,000 ft), algunos carburadores necesitan un surtidor principal especial para alturas elevadas. Consultar con el concesionario John Deere.

Si cuesta arrancar el motor u opera con dificultad, consultar la sección Resolución de problemas de este manual.

Si aún después de efectuar las comprobaciones sugeridas en la sección Resolución de problemas el motor no opera correctamente, ponerse en contacto con el concesionario John Deere.

Limpieza del compartimento del motor



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El contacto con superficies calientes puede causar quemaduras en la piel. El motor y sus componentes estarán calientes si el motor ha estado en marcha. Dejar enfriar el motor antes de realizar el mantenimiento.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.



IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No pulverizar agua en un motor o transeje caliente. Se pueden dañar las piezas de aluminio fundido. Dejar enfriar el motor antes de realizar el mantenimiento.

3. Eliminar todos los residuos del compartimento del motor.
4. Comprobar y eliminar las posibles obstrucciones en el varillaje del freno acoplado a los ejes de salida en ambos lados del transeje.

Limpieza de las rejillas de refrigeración del motor

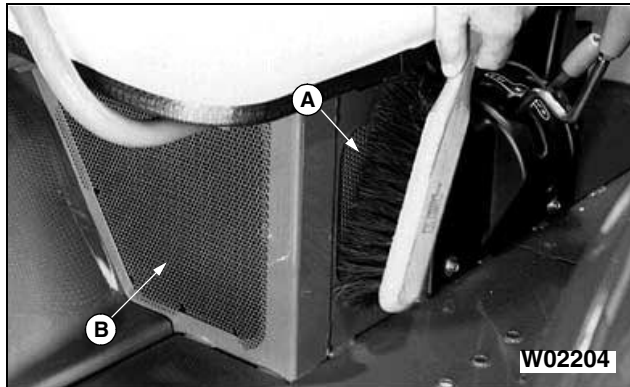


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El aire comprimido puede hacer que los residuos salgan despedidos a gran distancia.

- Despejar el área de trabajo de otras personas.
- Llevar protección ocular cuando se limpie con aire comprimido.
- Reducir la presión del aire comprimido a 210 kPa (30 psi).

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

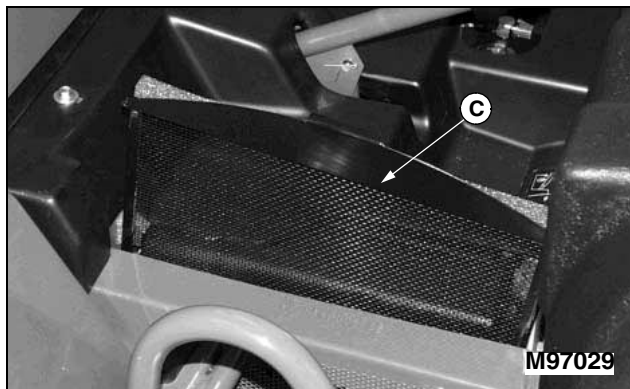
El vehículo necesita una gran cantidad de aire para mantenerse frío. Mantener limpio el compartimento del motor. Asegurarse de que las rejillas del ventilador o del volante permanezcan instaladas y limpias.



1. Limpiar la rejilla delantera (A) con un paño, cepillo o aire comprimido.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Durante la limpieza, se debe extraer la rejilla lateral para evitar dañar o contaminar el radiador.

2. Solamente 6x4 - Extraer y limpiar la rejilla lateral (B). Instalar la rejilla lateral después de limpiarla.
3. Inclinar el asiento del pasajero hacia adelante.



4. Tirar para extraer la rejilla del radiador (C). Limpiar la rejilla.
5. Instalar la rejilla del radiador.
6. Bajar el asiento.

Refrigerante del motor recomendado

Se recomiendan los siguientes refrigerantes John Deere:

- REFRIGERANTE DE VERANO PREDILUIDO COOL-GARD™ (TY16036).
- REFRIGERANTE DE VERANO CONCENTRADO

COOL-GARD™ (TY16034).

Si no se dispone de ninguno de los refrigerantes recomendados, usar un refrigerante de base de etilenglicol que cumpla con las siguientes especificaciones:

- ASTM D4985 (JDM H24A2).

Comprobar la etiqueta del recipiente antes de utilizarlo para asegurarse de que cumple con las especificaciones adecuadas para la máquina. Usar un refrigerante con acondicionador o añadir acondicionador al refrigerante antes de utilizarlo.

Si se usa un refrigerante concentrado, mezclar aproximadamente un 50 por ciento de anticongelante con un 50 por ciento de agua destilada o desionizada antes de añadir al sistema de refrigeración. Esta mezcla ofrece protección contra congelación hasta -37 grados C (-34 grados F).

En ciertas zonas geográficas se requiere una protección para temperaturas aún más bajas. Leer la etiqueta del envase del anticongelante o ponerse en contacto con el concesionario John Deere para obtener la información y recomendaciones más recientes.

Comprobación del nivel del refrigerante (6x4)

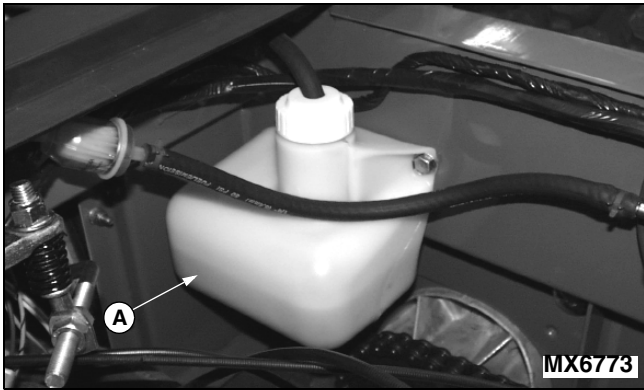


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El radiador está caliente y puede causar quemaduras en la piel. La acumulación de presión puede causar una explosión de refrigerante cuando se extrae el tapón del radiador:

- Apagar el motor y dejar que se enfríe.
- **NO** extraer el tapón a menos que el radiador y el motor estén lo suficiente fríos al tacto.
- Abrir lentamente el tapón hasta el primer tope para descargar toda la presión. A continuación, extraer el tapón.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Dejar que el motor se enfríe.
3. Levantar y asegurar el compartimento de carga.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR



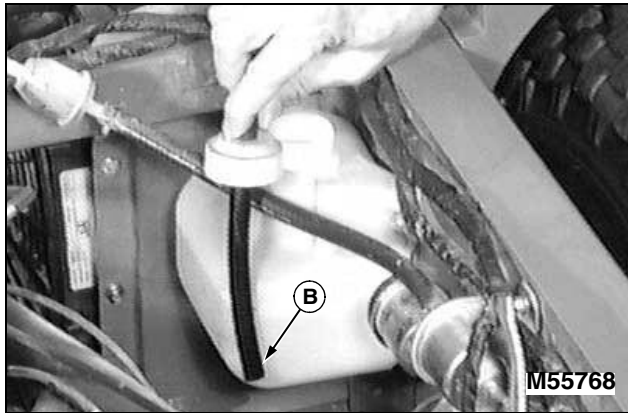
4. Comprobar el nivel del refrigerante en el depósito de desbordamiento (A):

- Si el motor está caliente, el depósito debe contener de 75 a 100 mm (3-4 in.) de refrigerante.
- Si el motor está frío, el depósito debe contener de 25 a 50 mm (1-2 in.) de refrigerante.

5. Extraer el tapón del depósito de recuperación si es necesario para añadir refrigerante.

6. Añadir la mezcla de refrigerante en el depósito.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El refrigerante no puede entrar en el sistema de refrigeración si la manguera de succión está incorrectamente instalada. No dejar que la parte inferior de la manguera (B) toque el fondo de la botella ni se doble hacia arriba saliéndose del refrigerante.



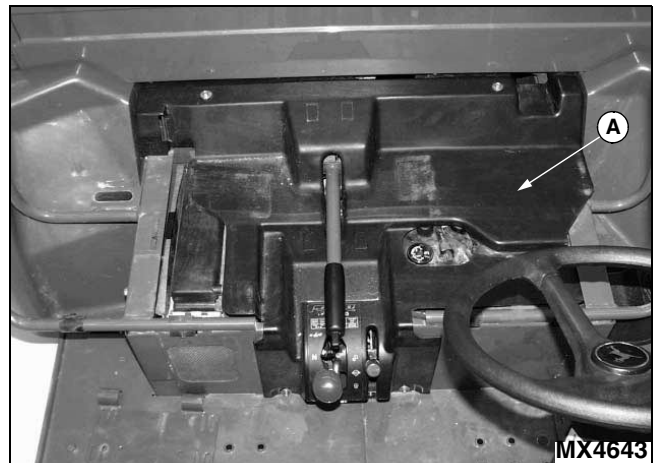
7. Instalar y apretar el tapón del depósito de recuperación.

Mantenimiento del sistema de refrigeración (6x4)

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Seguir todos los procedimientos de mantenimiento exactamente. Si no se está equipado para este trabajo, consultar con el concesionario John Deere para el mantenimiento.

Preparación del vehículo

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Extraer los asientos.
3. Tirar de la perilla de la palanca de traba del diferencial. Desenroscar la perilla de la palanca de cambios del transeje.



4. Extraer el panel de la base del asiento (A) del vehículo.

Drenaje del sistema de refrigeración



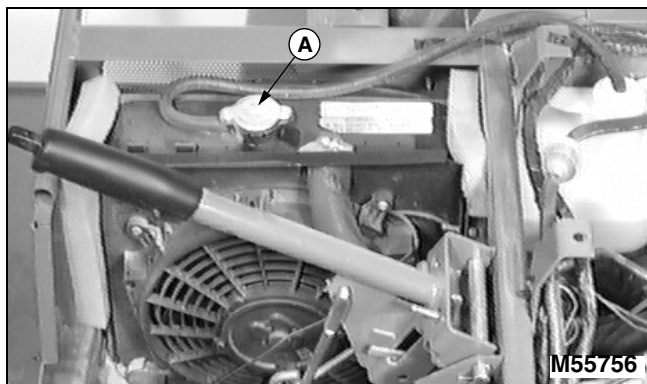
PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El radiador puede estar caliente y causar quemaduras en la piel. La acumulación de presión puede causar una explosión de refrigerante cuando se extrae el tapón del radiador:

- Apagar el motor y dejar que se enfríe.
- NO extraer el tapón a menos que el radiador y el motor estén lo suficiente fríos al tacto.
- Abrir lentamente el tapón hasta el primer tope para descargar toda la presión. A continuación, extraer el tapón.

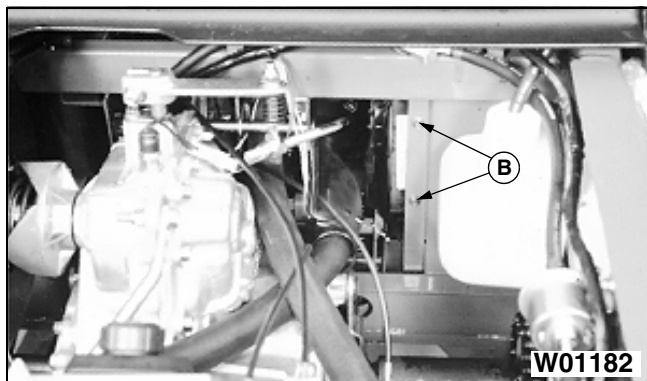
NOTA: La capacidad del sistema de refrigeración es de aproximadamente 4,3 l (4.5 qt.), incluido el depósito.

1. Asegurarse de que el motor se haya enfriado completamente.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

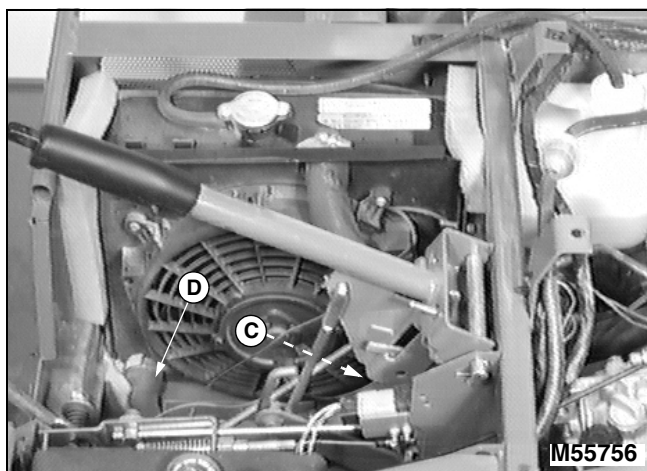


2. Abrir lentamente el tapón (A) del radiador hasta el primer tope para descargar toda la presión.
3. Extraer el tapón después de que se haya descargado toda la presión.



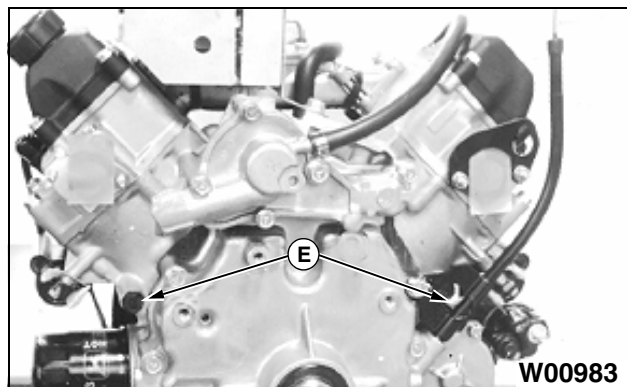
4. Extraer la tornillería (B) que asegura el radiador.

NOTA: Si el tapón de drenaje está agarrotado, se puede extraer la manguera inferior del radiador para el drenaje.



5. Levantar ligeramente el radiador para acceder al tapón de drenaje (C). Extraer el tapón de drenaje del radiador o desconectar la manguera inferior del radiador (D). Dejar que el refrigerante se drene en un recipiente.

NOTA: Los tornillos de drenaje del bloque del motor pueden ser de color negro.



6. Aflojar los tornillos de drenaje del bloque del motor (E) a la derecha del motor. Dejar que el refrigerante se drene en un recipiente.
7. Después de drenar todo el refrigerante, instalar la tapa del radiador o conectar la manguera del radiador y apretar los tornillos del drenaje del bloque del motor.
8. Comprobar el estado de todas las mangueras. Cambiarlas si es necesario. Comprobar todas las abrazaderas de manguera y apretarlas si es necesario.

Enjuague del sistema de refrigeración

1. Preparar una solución de enjuague del sistema de refrigeración con agua limpia y limpiador del sistema de refrigeración John Deere, enjuague rápido del sistema de refrigeración John Deere o algún equivalente.
2. Llenar el radiador completamente con solución de enjuague. Instalar y apretar el tapón del radiador.
3. Arrancar el motor y dejarlo en marcha hasta que alcance la temperatura de operación.
4. Apagar el motor.



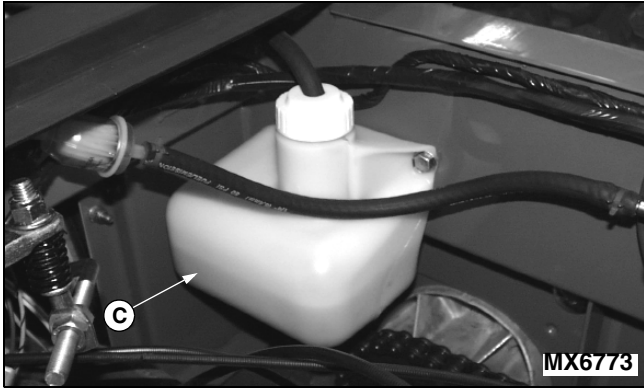
PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El motor y el refrigerante están calientes. Usar un paño o guante grueso para proteger la piel.

5. Girar lentamente el tapón del radiador hasta el tope para descargar la presión del sistema. Extraer el tapón del radiador.
6. Drenar el sistema de refrigeración inmediatamente en un recipiente antes de que se asienten el óxido y la suciedad.
 - Extraer el tapón de drenaje del radiador o la manguera inferior del radiador.
 - Aflojar los tornillos del drenaje del bloque del motor.
7. Después de drenar toda la solución, instalar el tapón de drenaje del radiador o la manguera y apretar los tornillos

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

del drenaje del bloque del motor.

- Colocar de nuevo el radiador en su lugar y asegurarlo con la tornillería original.
- Instalar el panel de la base del asiento y los asientos.



- Extraer y limpiar el depósito de desbordamiento (C).
- Instalar el depósito.

Llenado y purgado del sistema de refrigeración

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El uso de la mezcla incorrecta de refrigerante puede dañar el radiador:

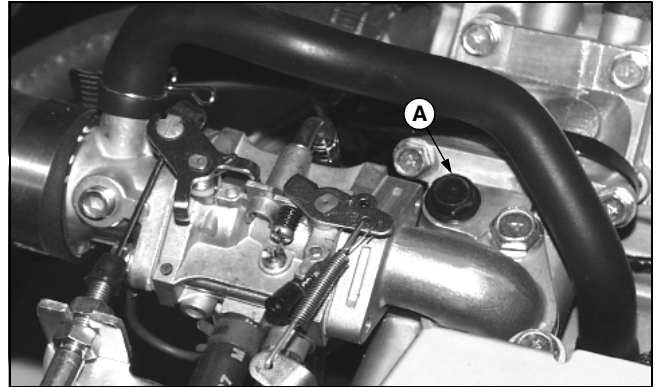
- NO usar el motor con agua corriente.
- Usar un anticongelante que esté aprobado para uso en los motores de aluminio.
- NO exceder una mezcla del 50% de anticongelante para el refrigerante.
- NO verter refrigerante o agua en el radiador si el motor está caliente.

NOTA: Se recomienda refrigerante COOL-GARD John Deere cuando se añada refrigerante al sistema de refrigeración. Seguir las instrucciones del envase para conseguir una mezcla a la proporción correcta.

La capacidad del sistema de refrigeración es de aproximadamente 4,3 l (4.5 qt.) incluido el depósito.

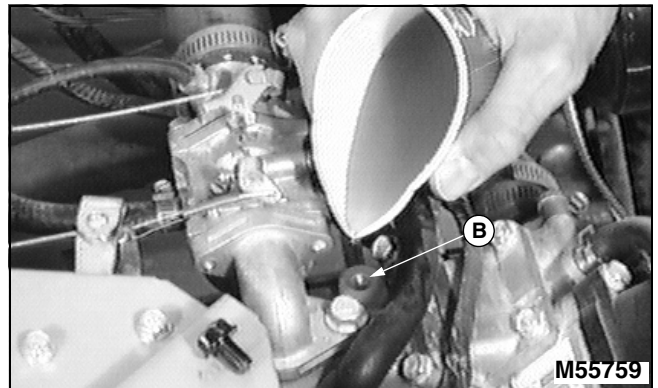
- Permitir que el motor se enfríe completamente.

NOTA: El tornillo de purga del bloque del motor puede ser de color negro.



- Extraer el tornillo de purga y la arandela selladora (A) situada junto al carburador.
- Agregar la mezcla de refrigerante recomendado al radiador hasta que salga por el orificio del tapón del radiador. Instalar y apretar el tapón del radiador.

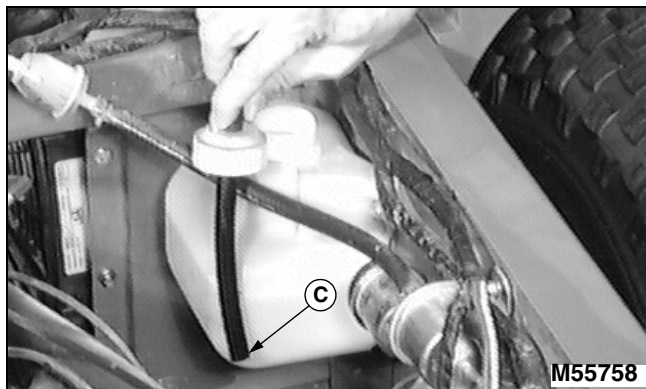
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El tornillo de purga usa una arandela selladora de aluminio especial. No aflojar o sustituir por ningún otro tipo de arandela.



- Agregar la mezcla del refrigerante por el orificio del tornillo de purga (B) hasta que rebose. Apretar a medias el tornillo de purga con la arandela en el orificio del tornillo de purga.
- Añadir la mezcla del refrigerante al depósito hasta la mitad.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La manguera de desagüe ha de instalarse correctamente para asegurar una operación adecuada del sistema de refrigeración. Asegúrese de que la manguera (C) está situada ligeramente por encima del depósito. No dejar que la manguera toque el fondo del depósito ni se doble hacia arriba, saliéndose del refrigerante.



6. Colocar el tapón del depósito de desbordamiento y la manguera.

7. Extraer el tapón del radiador.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Si se enciende el indicador de la temperatura del refrigerante mientras el motor está en marcha, apagar el motor y añadir más mezcla refrigerante al radiador.

8. Arrancar y mantener el motor a media velocidad hasta que las mangueras superior e inferior del radiador se hayan calentado (10-15 minutos), indicando que el termostato se ha abierto y el refrigerante está circulando.

9. Añadir refrigerante al radiador hasta que ya no haya burbujas de aire en el orificio del tornillo de purga. Apretar el tornillo del tornillo de purga completamente y colocar y apretar el tapón del radiador.

10. Operar el motor hasta que se accionen las aspas de refrigeración, lo cual indica que el refrigerante y el motor han alcanzado la temperatura de operación.

11. Apagar el motor y quitar la llave.

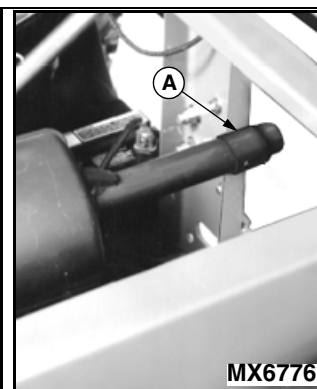
12. Dejar que se enfríe el motor y que succione el refrigerante necesario del depósito de desbordamiento. Llenar el depósito si es necesario, de manera que contenga 25-50 mm (1-2 in.) de refrigerante.

Comprobación del supresor de chispas



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El sistema de escape del motor puede estar caliente y causar quemaduras en la piel. Apagar el motor y dejar que se enfríe completamente el tubo del silenciador del escape antes de comprobar el supresor de chispas.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Dejar que el vehículo se enfríe completamente.

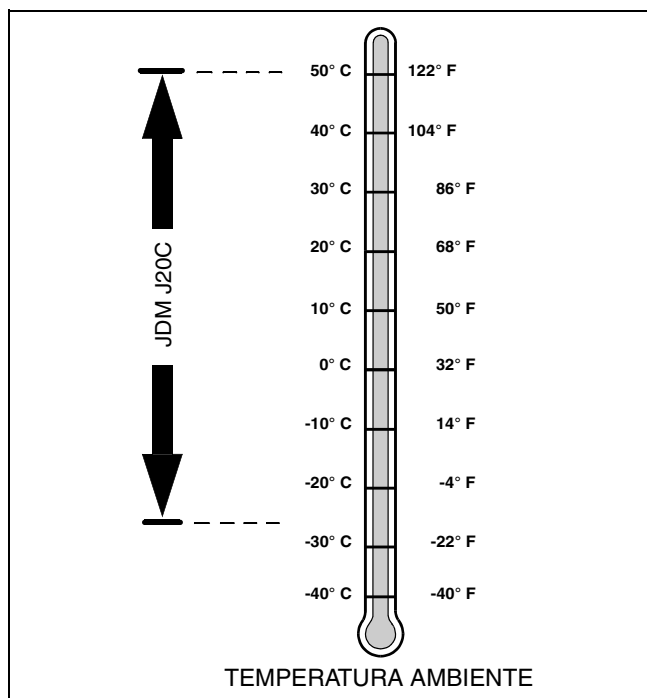


Nota de fotografía: GATOR 4x2 mostrado en la parte superior, 6x4 mostrado en la parte inferior.

3. Extraer el tornillo que asegura el supresor de chispas (A) al tubo del silenciador del escape. Guardar el tornillo.
4. Extraer el supresor de chispas.
5. Asegurarse de que la rejilla del deflector del interior del supresor no esté obstruida ni dañada:
 - Si está obstruida, pulverizarla con un limpiador de carburador/estrangulador y secarla con aire comprimido a baja presión.
 - Si está dañada, cambiar el supresor de chispas.
6. Instalar el supresor de chispas con la tornillería original.

MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN

Aceite del transeje



Utilizar aceite de una viscosidad apropiada para los límites de la temperatura de aire previstos durante el periodo entre cambios de aceite. Se recomienda el aceite hidráulico y de transmisión John Deere:

- HY-GARD® (JDM J20C)

Se pueden usar otros aceites en el caso de que el aceite de John Deere no esté disponible, siempre y cuando reúnan una de las siguientes especificaciones:

- John Deere estándar JDM J20C

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! NO usar aceite para motor, fluido para transmisión automática "tipo F" (rojo) o BIO-HY-GARD®. NO mezclar ningún otro tipo de aceite en esta transmisión.

NOTA: Para temperaturas inferiores a -18° (0° F), se puede usar aceite de baja viscosidad John Deere J20D HY-GARD®. Si se utiliza J20D a temperaturas mayores de -18° (0° F), se puede escuchar un chirrido de los frenos debido a la menor viscosidad del aceite cuando la temperatura del aire es mayor del valor indicado.

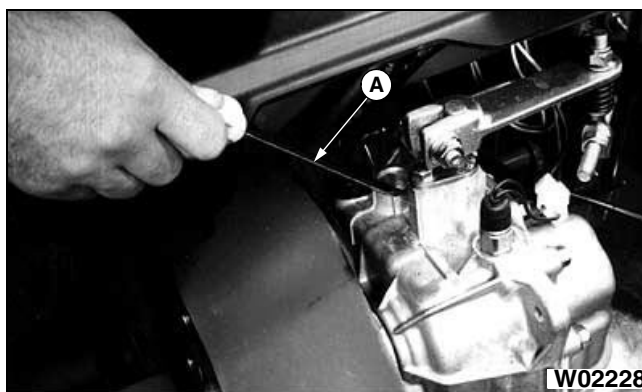
Comprobación del nivel del aceite del transeje

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El aceite hidráulico caliente se expandirá y mostrará niveles del aceite incorrectos. Comprobar el nivel del aceite:

- Cuando el aceite esté frío.
- Cuando el motor no esté en marcha.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y los residuos en el aceite pueden causar daños en el transeje. Limpiar el área alrededor de la abertura antes de extraer la varilla medidora.



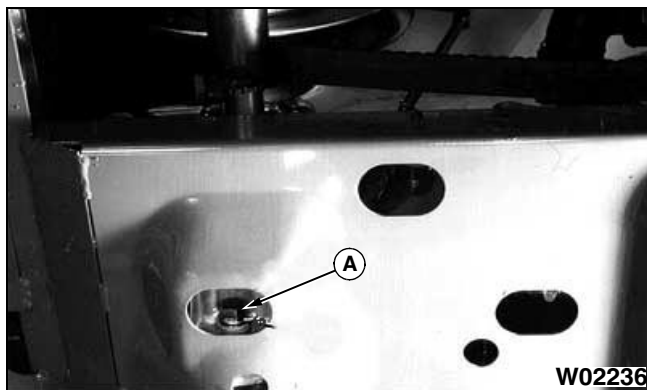
3. Sacar la varilla medidora (A) que se encuentra en la parte superior del alojamiento del transeje. Limpiar la varilla medidora.
4. Comprobar el nivel del aceite enroscando totalmente la varilla indicadora en la caja del transeje y desenroscándola a continuación para comprobar el nivel de aceite.
5. Añadir la cantidad de aceite necesaria a través del agujero de llenado de la varilla medidora.
6. Instalar y apretar la varilla medidora.
7. Bajar el compartimento de carga.

Cambio del aceite del transeje

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Si los frenos empiezan a vibrar o hacen ruido al activarlos, cambiar el aceite del transeje antes del intervalo de mantenimiento.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.

MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN

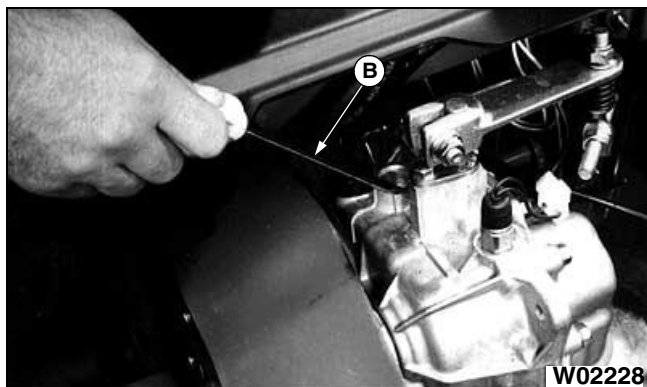


3. Acceder al tapón de drenaje (A) a través de la ranura de la parte inferior de la máquina. Extraer el tapón y drenar el aceite.

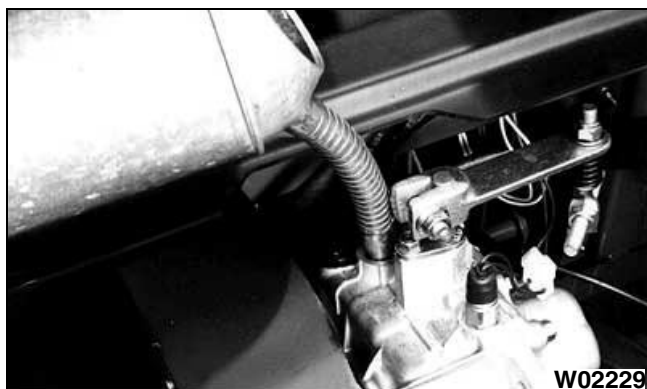
4. Comprobar la junta tórica del tapón de drenaje. Cambiarla si se ha perdido o está en malas condiciones.

5. Instalar y apretar el tapón de drenaje.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y los residuos en el aceite pueden causar daños en el transeje. Limpiar el área alrededor de la abertura antes de extraer la varilla medidora.



6. Extraer la varilla medidora (B) ubicada en la parte superior del alojamiento del transeje. Limpiar la varilla medidora.



7. Añadir aproximadamente 4,5 l (4.8 qt) de aceite.

8. Comprobar el nivel del aceite enroscando totalmente la varilla medidora en la caja del transeje y desenroscándola a continuación para comprobar el nivel de aceite.

9. Esperar dos minutos y volver a comprobar el nivel del aceite. Añadir aceite si es necesario.

10. Colocar la varilla medidora y apretarla.

11. Bajar el compartimento de carga.

Comprobación de la correa de la transmisión

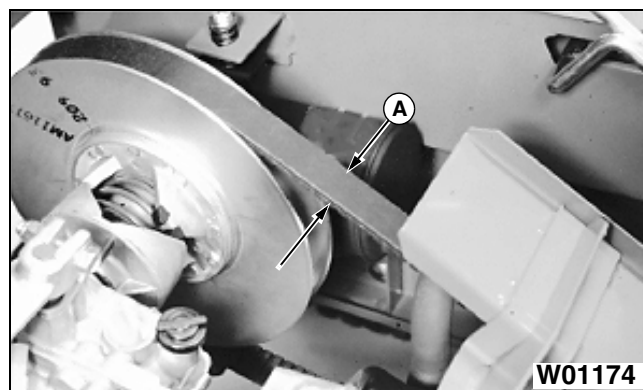


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los dedos o la ropa suelta pueden quedar atrapados en las piezas giratorias. Apagar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se detengan antes de realizar el mantenimiento.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).

2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.

3. Hacer girar e inspeccionar la correa para comprobar que no presente daños ni desgaste.



4. Medir el ancho de la correa (A) en la superficie superior. La medida debe ser de un mínimo de 27 mm (1.1 in.).

5. Cambiar la correa si está muy desgastada.

Cambio de la correa de la transmisión



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los dedos o la ropa suelta pueden quedar atrapados en las piezas giratorias. Apagar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se detengan antes de realizar el mantenimiento.

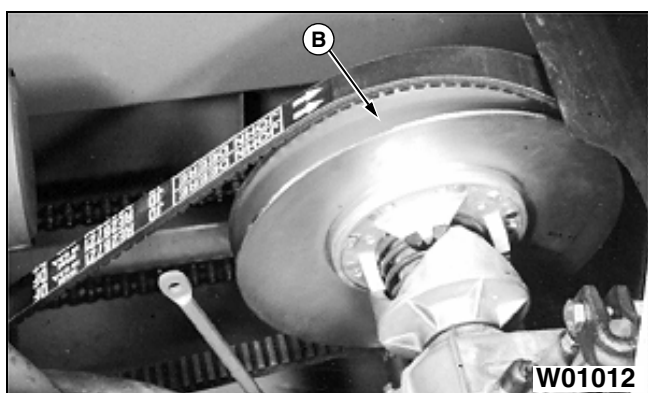
1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).

MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN

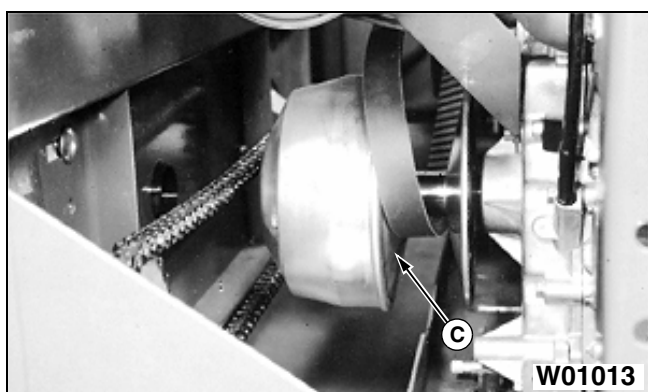
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.



3. GATOR 6x4 - Extraer la tornillería que asegura el protector de la correa (A). Quitar el protector de la correa.



4. Dirigir la correa por encima de la polea (B) del conducido del embrague.



5. Extraer la correa de la polea de transmisión (C).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La correa de la transmisión debe de ser instalada para que la flecha indicadora en la correa apunte en la dirección de rotación de la correa (hacia la parte delantera del vehículo).

6. Asegurarse de que la flecha en la parte lisa de la correa apunta hacia la parte frontal del vehículo. Instalar una correa nueva y dirigirla por encima de la polea de transmi-

sión y, a continuación, por encima de la polea del conducido del embrague.

7. GATOR 6x4 - Instalar el protector de la correa.

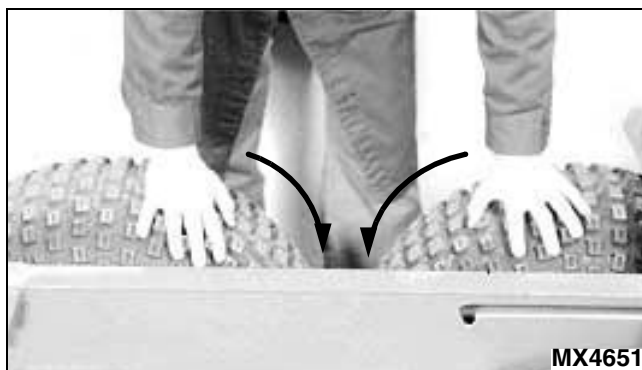
Comprobación de la tensión de la cadena de la transmisión (6x4)



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Al realizar el mantenimiento, no depender sólo del dispositivo de elevación para soportar la máquina. Utilizar siempre soportes de elevación o bloques de madera para soportar el vehículo mientras se realiza el trabajo con la máquina elevada.

NOTA: La cadena de la transmisión está ajustada en la fábrica y no alcanzará la extensión normal hasta que el vehículo haya realizado un número razonable de horas de operación.

1. Parar el vehículo en una superficie nivelada. Apagar el motor sin activar el freno de estacionamiento.
2. La transmisión debe estar en punto muerto y la traba del diferencial en la posición desactivada.
3. Utilizar un dispositivo de elevación seguro para elevar las cuatro ruedas traseras del suelo. Colocar los soportes de elevación o los bloques de madera debajo del vehículo.
4. Levantar y asegurar el compartimento de carga.



5. Girar las ruedas traseras una hacia la otra de modo que la curvatura de la cadena quede en la parte superior de la cadena.

MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN



6. Colocar una regla a través de la parte superior de las ruedas dentadas y medir la distancia (curvatura) desde la parte inferior de la regla hasta la parte superior de la cadena. La holgura debería ser de 13 a 25 mm (0.5 a 1.0 in.).

7. Ajustar la tensión de la cadena si es necesario.

Ajuste de la tensión de la cadena de transmisión



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los dedos o la ropa suelta pueden quedar atrapados en las piezas giratorias. Apagar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se detengan antes de realizar el mantenimiento.

1. Estacionar el vehículo en una superficie horizontal. Apagar el motor sin activar el freno de estacionamiento.

2. La transmisión debe estar en punto muerto y la traba del diferencial en la posición desactivada.

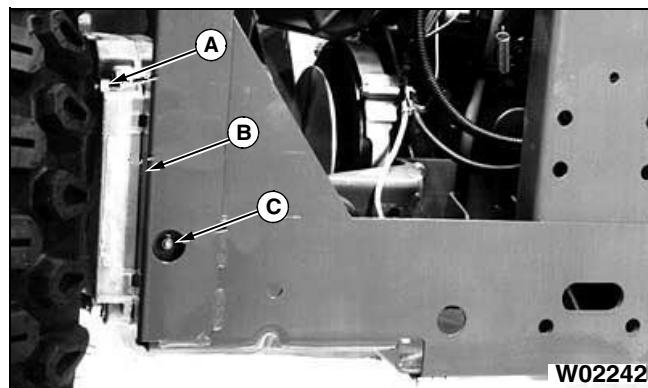


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Al realizar el mantenimiento, no depender sólo del dispositivo de elevación para soportar la máquina. Utilizar siempre soportes de elevación o bloques de madera para soportar el vehículo mientras se realiza el trabajo con la máquina elevada.

3. Utilizar un dispositivo de elevación seguro para elevar las cuatro ruedas traseras del suelo. Colocar los soportes de elevación o los bloques de madera debajo del vehículo.

4. Levantar y asegurar el compartimento de carga.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Evitar pasar de rosca el perno de ajuste (C). Aflojar las tuercas del alojamiento (A) antes de girar los pernos de ajuste.



5. Aflojar las cuatro tuercas (A) de ambos ejes de modo que los alojamientos del eje (B) puedan deslizarse fácilmente hacia adelante y hacia atrás.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No tensar la cadena demasiado porque podría dañarse.

6. Girar los pernos de ajuste (C) de ambos lados para eliminar la curvatura de la cadena. Asegurarse de que la tensión de las cadenas sea la misma en ambos lados del vehículo.

7. Apretar las tuercas del alojamiento del eje (A) a 90 Nm (70 lb-ft), luego aflojar los pernos de ajuste (C) media vuelta para disminuir la fuerza sobre el perno.

8. Comprobar que la tensión de las cadenas sea igual y correcta en ambos lados del vehículo.

9. Girar las ruedas de transmisión aproximadamente 120°. Comprobar de nuevo que la tensión de las cadenas sea la misma en ambos lados del vehículo, asegurándose de que no haya ningún punto de tensión. Repetir dos veces más.

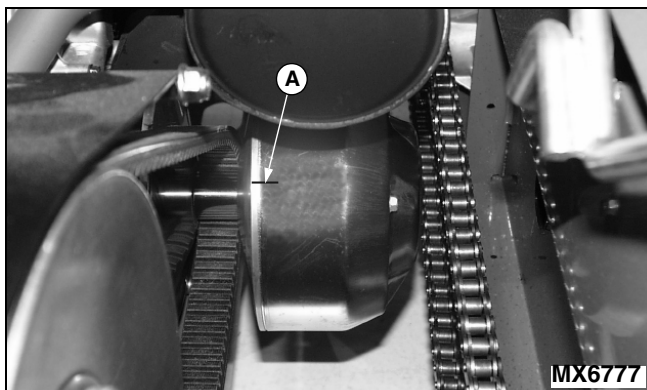
10. Retirar los soportes de elevación y bajar el vehículo al suelo.

Limpieza del embrague primario de la transmisión

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Nunca lubricar ninguna pieza del embrague primario de la transmisión.

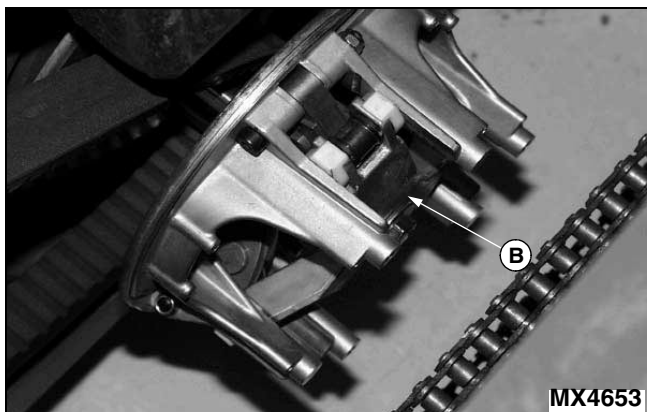
1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).

MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN



2. Utilizar un marcador y trazar una marca de alineación en la parte superior de la cubierta del embrague (A) donde se encuentra el embrague.

3. Extraer los tres tornillos que aseguran la cubierta del embrague. Retirar la cubierta.



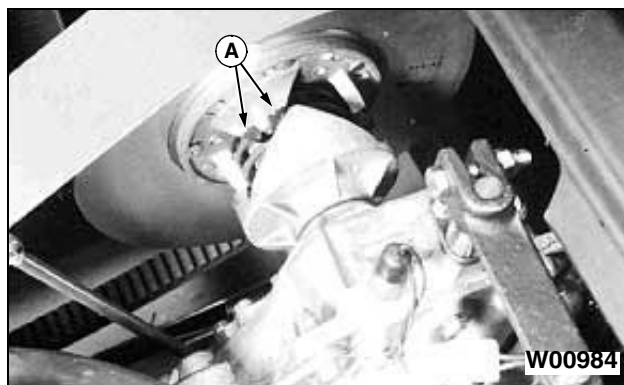
4. Utilizar aire comprimido para limpiar todas las superficies del embrague (B).



5. Limpiar la superficie interior de la cubierta del embrague con un paño limpio y seco.

6. Instalar la cubierta del embrague con las marcas alineadas. Asegurar con la tornillería original.

Comprobación de los botones del conducido secundario del embrague



Comprobar que los botones del embrague no falten ni que estén desgastados (A):

- No debería haber desgaste excesivo ni contacto de metal con metal.
- Si se deben cambiar, consultar con el concesionario John Deere o el manual técnico.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

Extracción e instalación de la batería

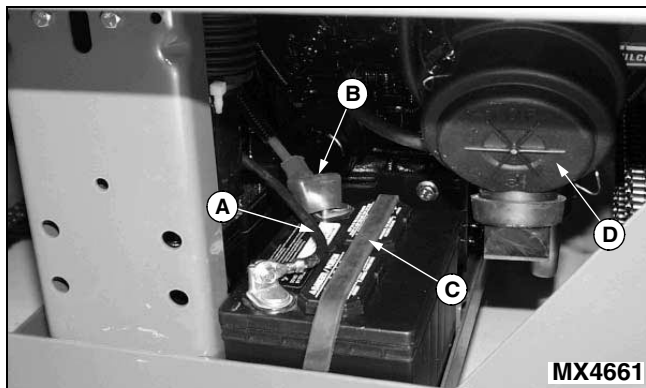


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! La batería produce un gas inflamable y explosivo. La batería puede explotar:

- No fumar cerca de la batería.
- Usar protección ocular y guantes.
- No permitir el contacto directo de metal con los bornes de la batería.
- Extraer el cable negativo primero al desconectarla.
- Instalar el cable negativo en último lugar al conectarla.

Extracción

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Acceso a la batería:
 - 4x2 - Levantar y asegurar el compartimento de carga. Levantar el asiento del pasajero.
 - 6x4 - Acceder a la batería a través de la abertura en la parte trasera del vehículo.



Nota de fotografía: Se muestra el GATOR 6x4.

3. En primer lugar, desconectar todos los cables negativos de color negro (A) de la batería.
4. Retirar la cubierta protectora de goma (B) y desconectar todos los cables positivos de color rojo.
5. Desconectar la correa de sujeción de goma (C).
6. Soltar las trabas de la cubierta del receptáculo del depurador del aire (D). Extraer la cubierta para proporcionar espacio para la extracción de la batería.

NOTA: Si la batería está equipada con manguera de ventilación de goma, asegurarse de que la manguera no se separa de la tapa de ventilación cuando se saque la batería.

7. Levantar la batería del vehículo.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y residuos pueden penetrar en el motor al abrir el receptáculo del depurador del aire. Instalar la cubierta inmediatamente después de haber extraído la batería para mantener al mínimo la contaminación.

8. Instalar la cubierta del receptáculo del depurador del aire con la válvula antipolvo de goma apuntando hacia abajo. Comprobar las instrucciones grabadas en la cubierta del filtro para garantizar la instalación adecuada.

Instalación

1. Soltar las trabas de la cubierta del receptáculo del depurador del aire. Extraer la cubierta para proporcionar espacio para la instalación de la batería.

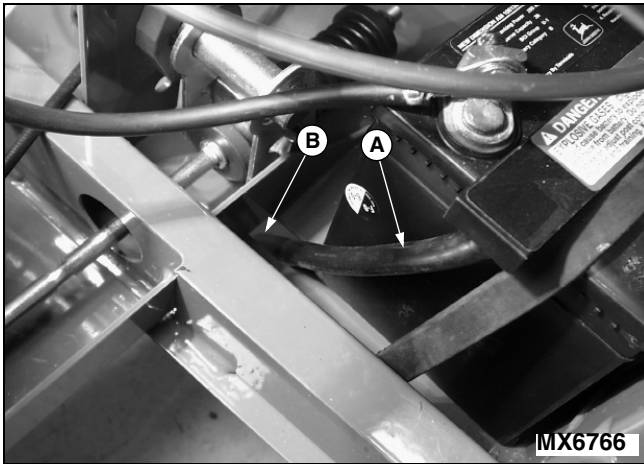
NOTA: Si la batería está equipada con manguera de ventilación de goma, asegurarse de que la tapa de ventilación esté instalada de modo que la manguera quede en el lado positivo (+) de la batería.

2. Instalar la batería en el vehículo con el borne negativo (-) colocado hacia la parte trasera del vehículo.

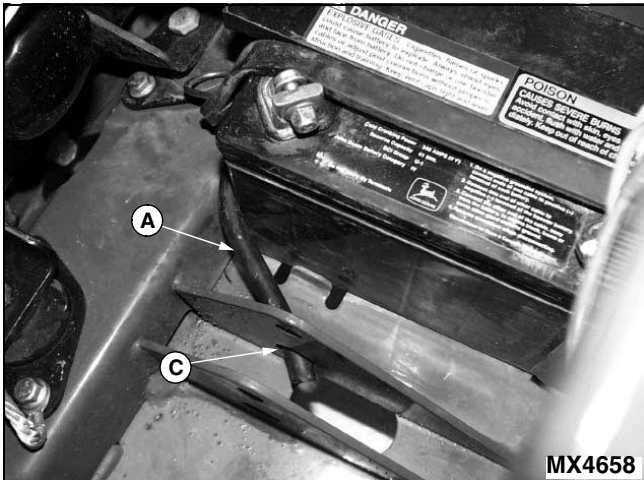
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y residuos pueden penetrar en el motor al abrir el receptáculo del depurador del aire. Instalar la cubierta inmediatamente después de haber instalado la batería para mantener al mínimo la contaminación del sistema de admisión.

3. Instalar la cubierta del receptáculo del depurador del aire con la válvula antipolvo de goma apuntando hacia abajo. Comprobar las instrucciones grabadas en la cubierta del filtro para garantizar la instalación adecuada.
4. Si corresponde, dirigir la manguera de ventilación de goma (A):

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO



- 4x2 - Colocar la manguera en el orificio de drenaje (B) del bastidor o por encima de la parte trasera del bastidor (C). Asegurarse de que la manguera no sobresalga demasiado por debajo del vehículo ya que podría ser arrancada por algún objeto en el suelo.



- 6x4 - Colocar la manguera en el orificio inferior en la placa del cilindro de elevación (C).

5. Instalar la correa de sujeción de la batería.
6. Conectar primero todos los cables positivos de color rojo al borne positivo (+) de la batería. Apretar las conexiones.
7. Conectar todos los cables negativos de color negro al borne negativo (-) de la batería. Apretar las conexiones.
8. Aplicar vaselina sobre los bornes de la batería para evitar la corrosión.
9. Deslizar hacia abajo la cubierta protectora del cable positivo de la batería y asentarla sobre el borne positivo (+).

Comprobación del nivel de electrolito de la batería (sólo baterías que requieran mantenimiento)



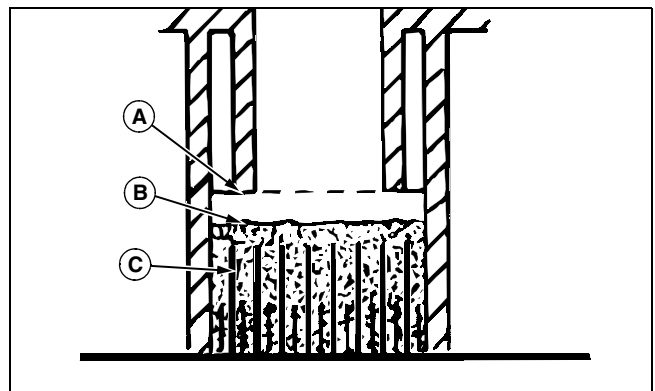
PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico. Es venenoso y puede causar lesiones graves:

- Usar protección ocular y guantes.
- Protegerse la piel.
- Si se ingiere electrolito, conseguir asistencia médica inmediatamente.
- En caso de que el electrolito salpique en los ojos, enjuagarlos con agua de 15 a 30 minutos aproximadamente y conseguir asistencia médica.
- Si el electrolito salpica en la piel, enjuagar inmediatamente con agua y conseguir asistencia médica de ser necesario.

NOTA: No intentar realizar el mantenimiento de las baterías marcadas como "libre de mantenimiento".

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Extraer la batería del vehículo y dejarla sobre una superficie nivelada.
3. Retirar los tapones de todas las celdas. Asegurarse de que los orificios de ventilación de los tapones no estén obstruidos.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No llenar las celdas hasta la parte inferior del cuello de llenado (A). El electrolito puede desbordarse cuando se carga la batería y causar daños.



4. El electrolito (B) debe estar aproximadamente a medio camino entre la parte inferior del cuello de llenado (A) y la parte superior de las placas (C).

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

5. Añadir agua destilada si es necesario.
6. Instalar los tapones de las celdas de la batería.
7. Instalar la batería.

Limpieza de la batería y los bornes de la batería



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! La batería produce un gas inflamable y explosivo. La batería puede explotar:

- No fumar cerca de la batería.
- Usar protección ocular y guantes.
- No permitir el contacto directo de metal con los bornes de la batería.
- Extraer el cable negativo primero al desconectarla.
- Instalar el cable negativo en último lugar al conectarla.

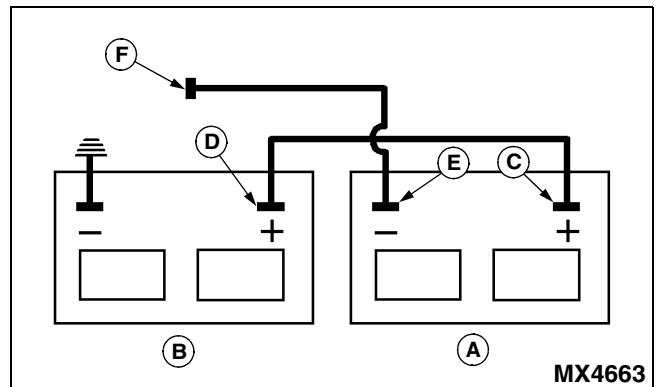
1. Extraer la batería del vehículo.
2. Lavar la batería con una solución de cuatro cucharadas de bicarbonato de sodio por galón de agua. Evitar introducir la solución de bicarbonato en las celdas.
3. Enjuagar la batería con agua corriente y secarla.
4. Limpiar los bornes y los extremos de los cables de la batería con un cepillo de alambre hasta que estén brillantes.
5. Aplicar vaselina o silicona en aerosol a los bornes para evitar la corrosión.
6. Instalar la batería.

Utilización de la batería de refuerzo



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! La batería produce un gas inflamable y explosivo. La batería puede explotar:

- No intentar arrancar por medio de un puente una batería congelada. Calentar a 16 grados C (60 grados F).
- No fumar cerca de la batería.
- Usar protección ocular y guantes.
- Mantener las llamas y chispas alejadas de la batería.
- No conectar el cable de refuerzo negativo (-) al borne negativo (-) de la batería descargada. Conectar a una buena conexión a tierra alejada de la batería descargada.



A - Batería de refuerzo

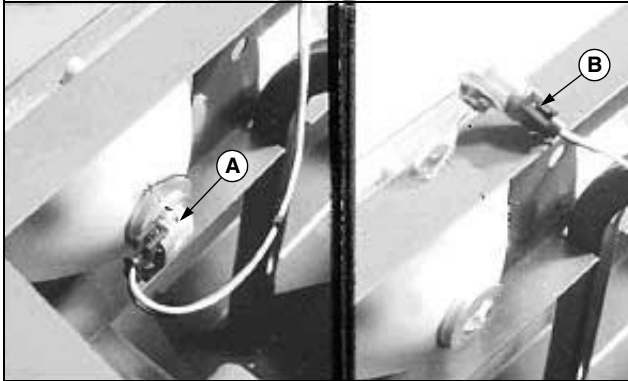
B - Batería del vehículo averiado

1. Conectar el cable de refuerzo positivo (+) al borne positivo (+) (C) de la batería de refuerzo (A).
2. Conectar el otro extremo del cable de refuerzo positivo (+) al borne positivo (+) (D) de la batería (B) del vehículo averiado.
3. Conectar el cable negativo (-) de refuerzo al borne negativo (-) de la batería de refuerzo (E).
4. Conectar el otro extremo (F) del cable de refuerzo negativo (-) a una pieza de metal del bastidor de la máquina averiada alejada de la batería.
5. Arrancar el motor de la máquina averiada y mantenerla en marcha durante unos minutos.
6. Desconectar con cuidado los cables de refuerzo exactamente en el orden contrario: cable negativo primero y después el cable positivo.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

Cambio de la bombilla del faro (solamente unidades no homologadas)

1. Extraer el capó.



2. Girar el juego del casquillo (A) 1/3 de vuelta y sacar del alojamiento.
3. Desconectar el conector de cableado (B) del casquillo. Desechar el juego del casquillo.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No tocar la parte de cristal de la bombilla nueva con la piel desnuda. El contacto con aceite o suciedad reducirá la duración de la bombilla. Manipular la bombilla por la base o con unos guantes o trapo limpio.

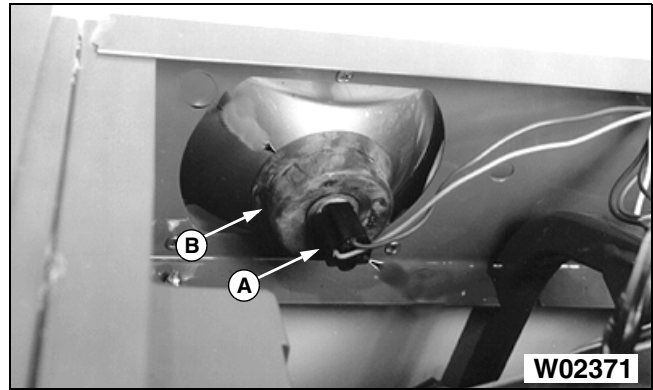
4. Conectar el conector de cableado al nuevo juego del casquillo. Instalar el juego en el alojamiento y girar 1/3 para trabar en su lugar.
5. Comprobar que el faro opera.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

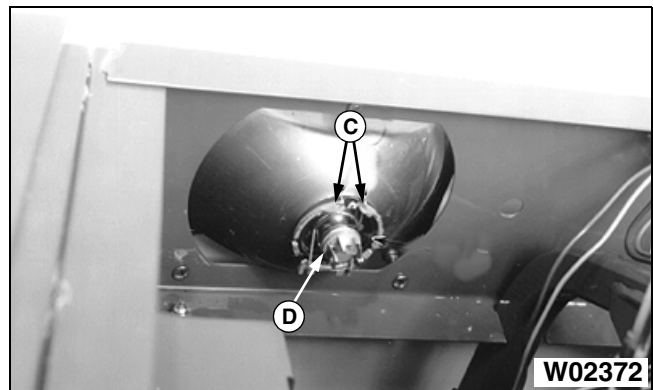
6. Instalar el capó.

Cambio de la bombilla de los faros (solamente unidades homologadas)

1. Extraer el capó.



2. Desconectar el tapón de cableado (A) de la luz.
3. Quitar la funda de goma (B).



4. Empujar los extremos (C) de la pinza de sujeción para desconectar la pinza de sujeción.
5. Quitar el casquillo y la bombilla (D). Sacar la bombilla del casquillo.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No tocar la bombilla nueva con la piel desnuda. El contacto con aceites o suciedad reducirá la duración de la bombilla. Manipular solamente con unos guantes o trapo limpio.

6. Instalar nueva bombilla en el casquillo e insertar en la luz.
7. Instalar la funda de goma y conectar el tapón de cableado.

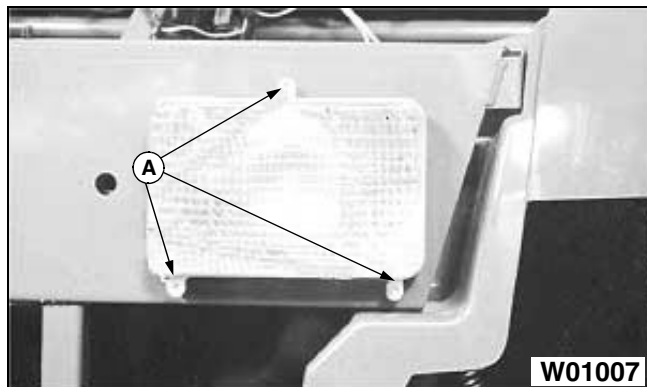
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

8. Instalar el capó.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

Cambio del alojamiento del faro (solamente unidades no homologadas)

1. Extraer el capó.
2. Desconectar el casquillo de la bombilla del alojamiento del faro.



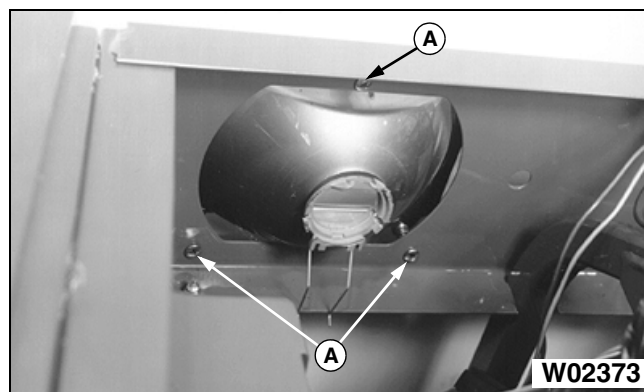
3. Extraer los tornillos (A) de la parte trasera del piloto.
4. Quitar el alojamiento del faro.
5. Instalar el nuevo montaje del alojamiento del faro y asegurarlo con tornillos.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

6. Instalar el capó.

Cambio del alojamiento del faro (solamente unidades homologadas)

1. Extraer el capó.
2. Desconectar el tapón de cableado en la parte trasera del alojamiento del faro.
3. Quitar la funda de goma, casquillo y bombilla.

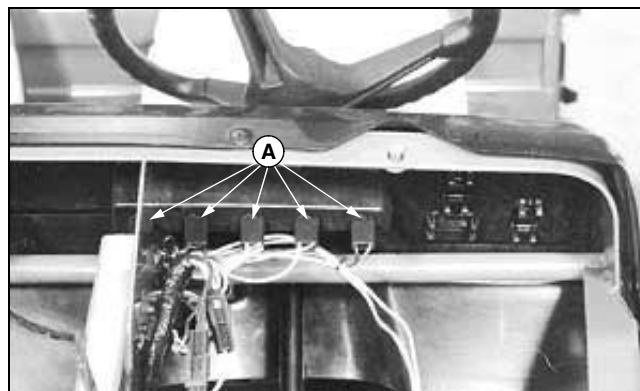


4. Quitar los tres tornillos y resortes (A).
5. Quitar el alojamiento del faro.
6. Instalar el nuevo alojamiento del faro y asegurarlo con resortes y tornillos.
7. Instalar bombilla, casquillo y funda de goma.
8. Conectar el tapón de cables.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

9. Instalar el capó.
10. Ajustar el faro si es necesario.

Cambio de las bombillas del panel de instrumentos



Nota de fotografía: Por razones de claridad, no se muestra el capó. No es necesario extraer el capó.

1. Alcanzar debajo del panel de instrumentos y extraer el casquillo adecuado (A) del alojamiento de plástico.
 - Girar el casquillo 1/4 de vuelta.
 - Extraer el casquillo.

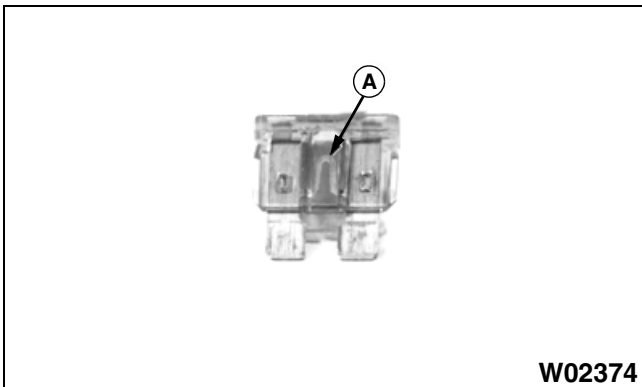
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

2. Sacar la bombilla del casquillo. Desechar la bombilla.
3. Instalar una bombilla nueva en el casquillo.
4. Alinear e insertar el casquillo en el alojamiento de plástico. Girar el casquillo 1/4 de vuelta para trabarlo en su lugar.

Cambio de fusibles (solamente unidades homologadas)

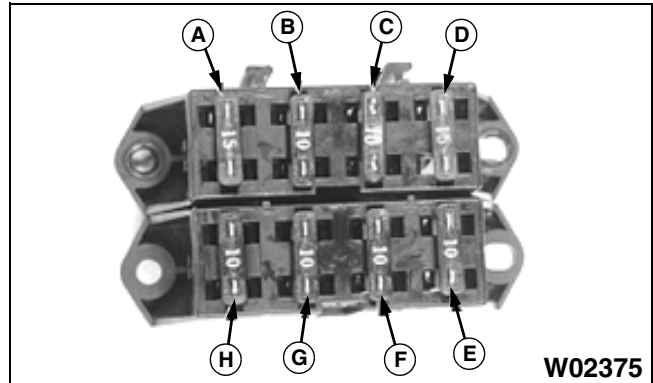
NOTA: El bloqueador de fusibles está situado debajo del tablero de instrumentos en el lado del operador de la máquina.

1. Quitar fusible tirando de él desde el casquillo para el bloqueo de fusibles.



2. Comprobar el elemento de metal (A) en la mirilla del fusible. Desechar el fusible si el elemento está roto.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Cambiar fusibles con fusibles de amperaje correcto o se podrían producir daños al sistema eléctrico.



- A - Luces de dirección y de peligro, 15 A
- B - Luces de freno, 10 A
- C - Bocina, 10 A
- D - Recambio, 15 A
- E - Faro izquierdo, 10 A
- F - Faro derecho, 10 A
- G - Luces de posición frontal derecha y trasera izquierda, 10 A
- H - Luces de posición frontal izquierda y trasera derecha, 10 A

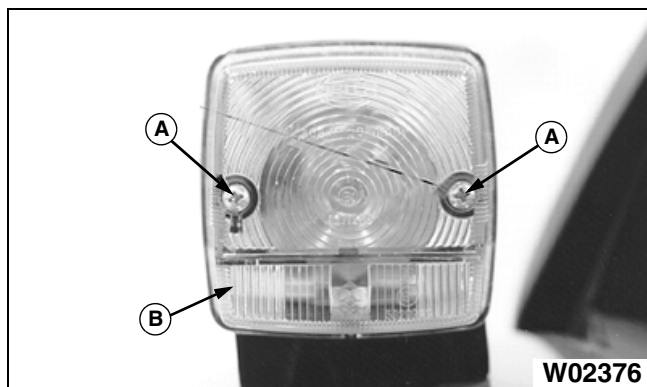
3. Instalar un fusible nuevo con el nivel de amperaje correcto.

Cambio de las bombillas de luces de dirección, freno y de posición (solamente unidades homologadas)

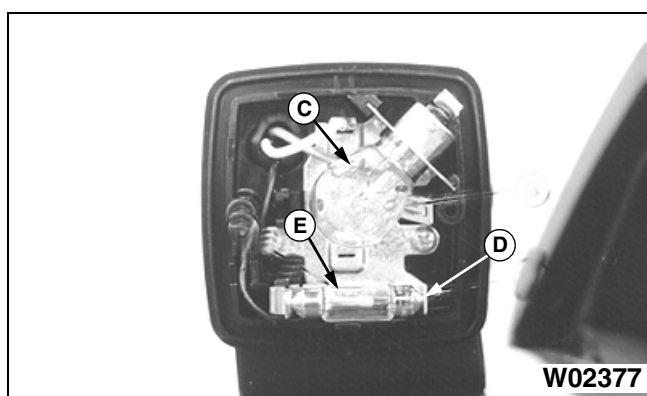
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No tocar la parte de cristal de la bombilla nueva con la piel desnuda. El contacto con aceites o suciedad reducirá la duración de la bombilla. Manipular la bombilla por la base o con unos guantes o trapo limpio.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

Luces delanteras

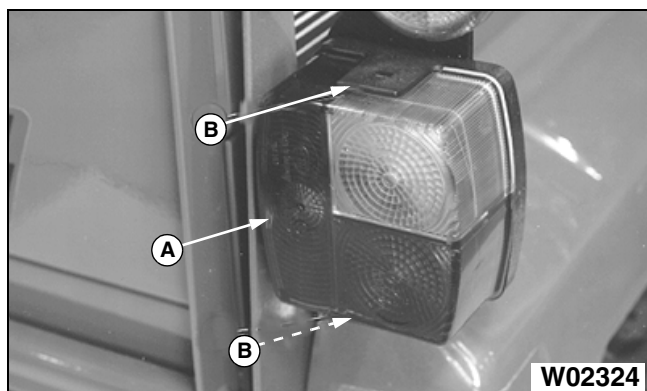


1. Extraer tornillos (A) y las lentes (B).

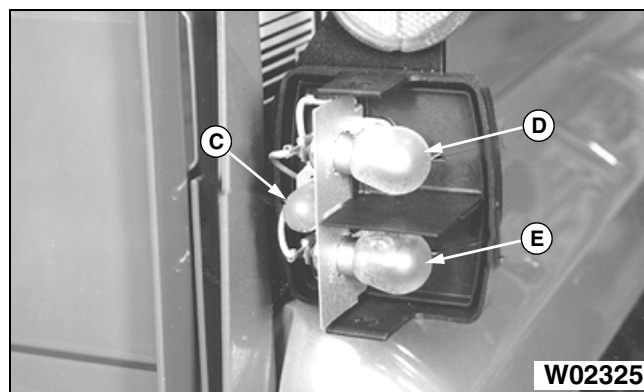


2. Empujar hacia adentro y girar para sacar la bombilla direccional (C).
3. Mover el soporte (D) hacia la derecha y quitar la bombilla de posición (E).
4. Instalar bombillas nuevas si es necesario.
5. Instalar las lentes y asegurarlas con tornillos.

Luces traseras



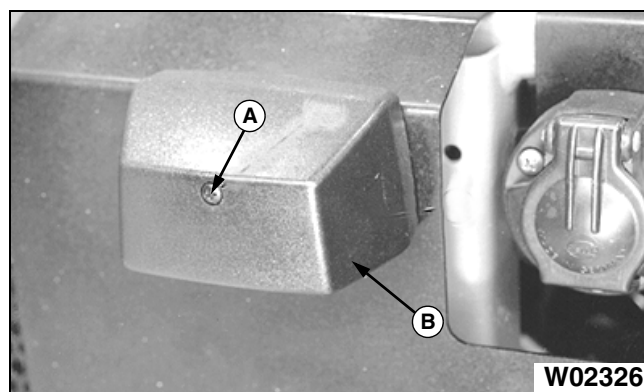
1. Quitar las lentes (A) de las presillas (B).



2. Apretar hacia adentro y girar para sacar la bombilla de posición (C), la bombilla direccional (D), o la bombilla de frenado (E).
3. Instalar bombillas nuevas si es necesario.
4. Instalar las lentes en las presillas.

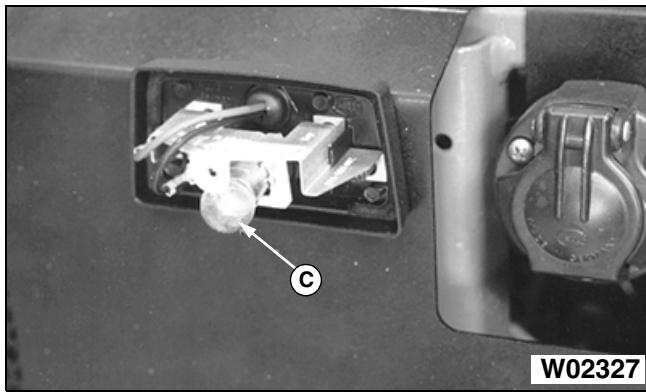
Cambio de la bombilla de la matrícula (solamente unidades homologadas)

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No tocar la parte de cristal de la bombilla nueva con la piel desnuda. El contacto con aceites o suciedad reducirá la duración de la bombilla. Manipular la bombilla por la base o con unos guantes o trapo limpio.



1. Quitar el tornillo (A) y la tapa (B).

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO



2. Empujar hacia adentro y girar la bombilla (C) para sacarla.
3. Instalar la bombilla nueva.
4. Instalar la cubierta y asegurarla con un tornillo.

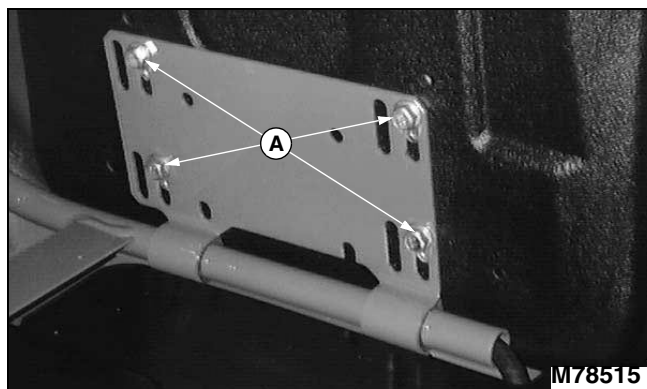
MANTENIMIENTO VARIOS

Extracción e instalación de la asientos

NOTA: Este procedimiento se usa para ambos asientos en vehículos no homologados y al asiento del pasajero en unidades homologadas.

Extracción

1. Inclinar el asiento hacia adelante.



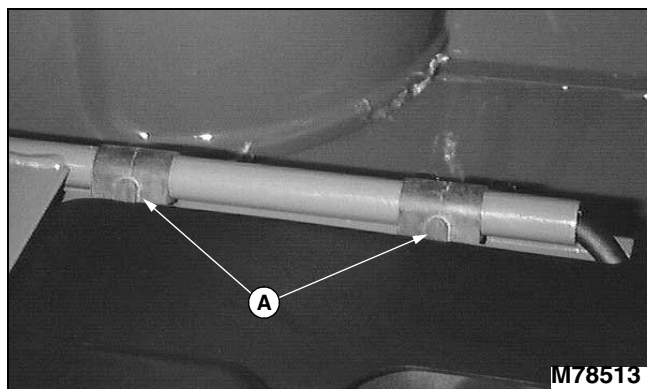
2. Colocar el soporte del asiento (B) sobre el riel de soporte de modo que las bisagras (C) encajen alrededor de las lengüetas de los bujes de goma.



2. Sujetar el asiento y extraer todos los tornillos (A).
3. Extraer el asiento y el soporte del asiento del riel de soporte.

Instalación

NOTA: Aplicar lubricante de silicona al interior de los bujes del asiento para mejorar el giro del asiento si se desea.



1. Colocar los bujes de goma del asiento (A) en el riel de soporte de modo que las lengüetas queden orientadas hacia la parte trasera del vehículo.

3. Girar en sentido ascendente el soporte del asiento. Colocar la parte inferior del asiento contra el soporte y alinear las ranuras correctas con los agujeros en el asiento.

NOTA: Los tornillos del asiento deben estar instalados en las ranuras correctas del soporte. Utilizar siempre el conjunto de ranuras más cercano al centro del vehículo al instalar el asiento.

4. Instalar la tornillería original para asegurar el asiento. No apretar completamente.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La bandeja lateral inferior del asiento del pasajero en unidades de modelos anteriores hará contacto con el guardabarros trasero del vehículo si se ajusta demasiado hacia atrás. Para evitar daños, ajustar el asiento del pasajero de forma que haya suficiente espacio.

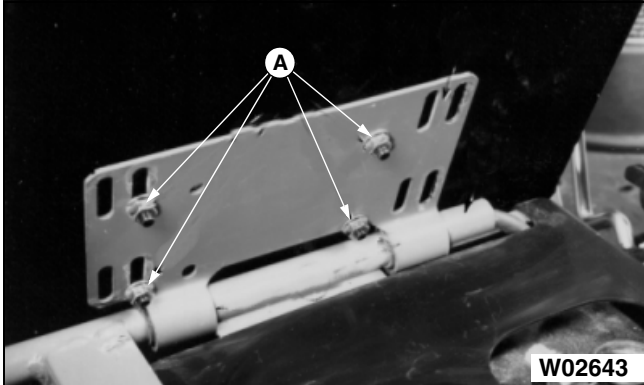
5. Deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.
6. Apretar los tornillos del asiento a 10 Nm (7 lb-ft).

MANTENIMIENTO VARIOS

Extracción e instalación del asiento del operador (solamente unidades 4x2 homologadas)

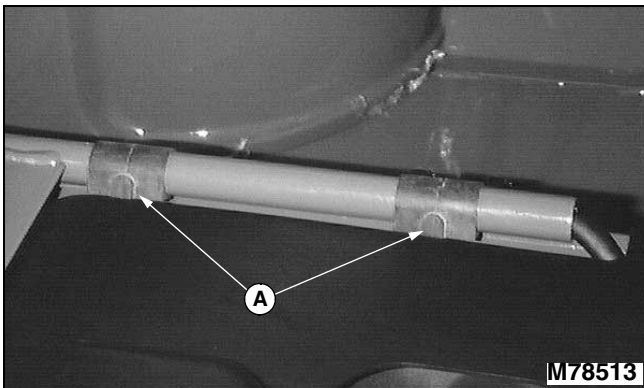
Extracción

1. Inclinar el asiento del operador hacia adelante.

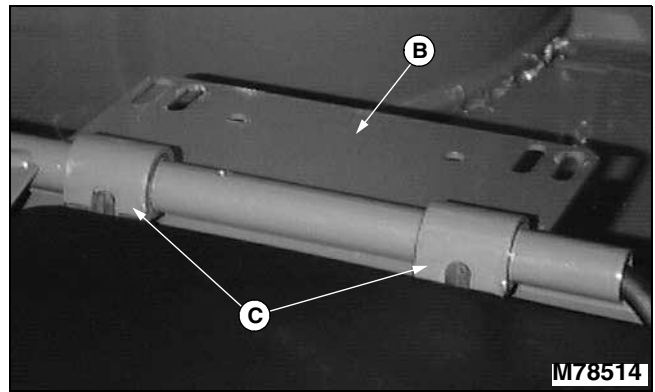


2. Extraer tuercas (A).
3. Extraer el asiento y el soporte de la base del asiento (B) del riel de soporte.

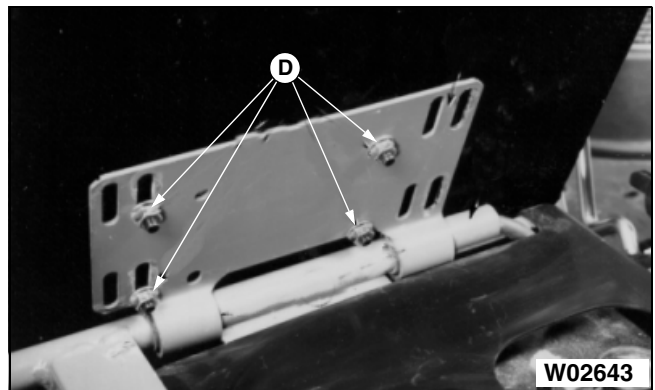
Instalación



1. Colocar los bujes de goma del asiento (A) en el riel de soporte de modo que las lengüetas queden orientadas hacia la parte trasera del vehículo.



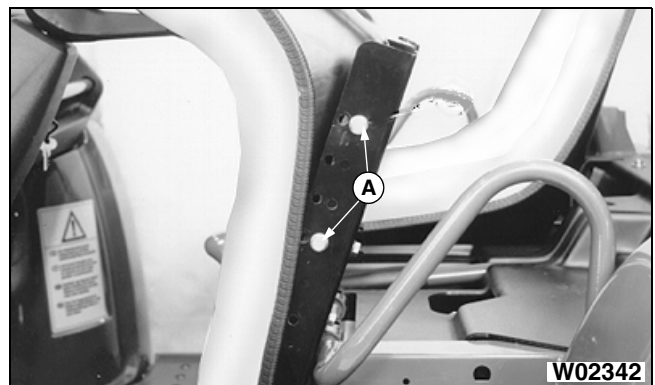
2. Colocar el soporte del asiento (B) sobre el riel de soporte de modo que las bisagras (C) encajen alrededor de las lengüetas de los bujes de goma.



3. Girar hacia arriba el soporte de la base del asiento. Alinear los vástagos en la placa del asiento con los orificios en el soporte. Asegurar con tuercas (D). Apretar las tuercas completamente.

Extracción e instalación del asiento del operador (solamente unidades 6x4 homologadas)

Extracción



1. Inclinar el asiento hacia adelante y quitar los tornillos de

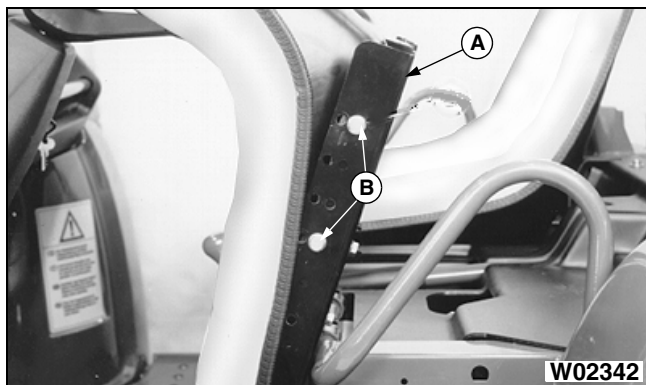
MANTENIMIENTO VARIOS

sombrerete (A).

2. Extraer el asiento del vehículo.

Instalación

NOTA: Si es necesario, consultar el procedimiento para el ajuste del asiento en la sección de OPERACIÓN para más información sobre posibles posiciones del asiento.



1. Colocar el asiento sobre el exterior del soporte del asiento (A) del vehículo.

2. Alinear agujeros en el soporte interno del asiento con el juego de agujeros en la parte exterior del soporte exterior para la altura deseada y la posición hacia delante o hacia atrás.

3. Instalar los tornillos de sombrerete (B) para asegurar el soporte exterior del asiento en ambos lados. Apretar completamente.

Llenado del depósito del combustible



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables:

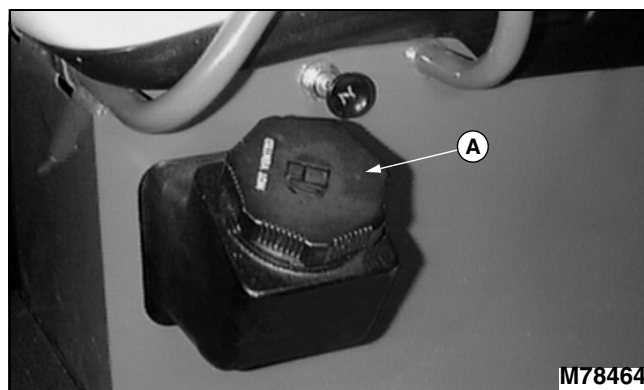
- Apagar el motor antes de llenar el depósito del combustible.
- No fumar durante la manipulación del combustible.
- Mantener el combustible alejado de las llamas o chispas.
- Llenar el depósito del combustible en el exterior y en un área con buena ventilación.
- Limpiar los derrames de combustible inmediatamente.
- Usar un recipiente no metálico aprobado limpio para evitar una descarga de electricidad estática.
- Usar un embudo de plástico aprobado limpio y sin rejilla o filtro para evitar una descarga de electricidad estática.

Utilizar combustible sin plomo regular con un octanaje de 87.

Añadir estabilizador de John Deere al combustible antes de utilizarlo en la máquina para evitar daños en el motor causados por un combustible alterado. Seguir las instrucciones del envase del estabilizador.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (Ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).

2. Dejar que el motor se enfríe durante unos minutos antes de añadir combustible.



3. Limpiar el área alrededor del tapón del depósito de combustible (A). Extraer el tapón.

4. Llenar el depósito con combustible fresco y estabilizado, solamente hasta la parte inferior del cuello de llenado.

MANTENIMIENTO VARIOS

5. Colocar el tapón del depósito de combustible.

Limpieza y reparación de las superficies de plástico

No intentar pintar sobre marcas o arañazos en las piezas plásticas.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Un cuidado inadecuado de las superficies de plástico de la máquina puede dañar dichas superficies:

- No limpiar las superficies de plástico cuando estén secas. Limpiarlas en seco causa arañazos en las superficies.
- Usar sólo una gasa para limpiar las superficies.
- No usar materiales abrasivos como productos abrillantadores en las superficies de plástico.
- No pulverizar insecticida en las proximidades de la máquina.

1. Enjuagar el capó y la totalidad de la máquina con agua limpia para extraer la suciedad y el polvo que puede arañar la superficie.
2. Limpiar las superficies de plástico con agua limpia y un detergente suave líquido para automóviles.
3. Secar completamente para evitar manchas de agua.
4. Pulverizar PLEDGE®¹ en las superficies de plástico y dejar entre 30 y 60 segundos.
5. Limpiar la superficie con una gasa para sacarle brillo.

Limpieza y reparación de las superficies metálicas

Limpieza:

Seguir las prácticas para automóviles para cuidar de las superficies metálicas pintadas del vehículo. Usar cera para automóviles de alta calidad para conservar la apariencia de fábrica de las superficies pintadas del vehículo.

Reparación de arañazos menores (arañazos superficiales)

1. Limpiar bien el área que se va a reparar.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No usar productos abrasivos en las superficies pintadas.

2. Utilizar productos abrillantadores para eliminar los ara-

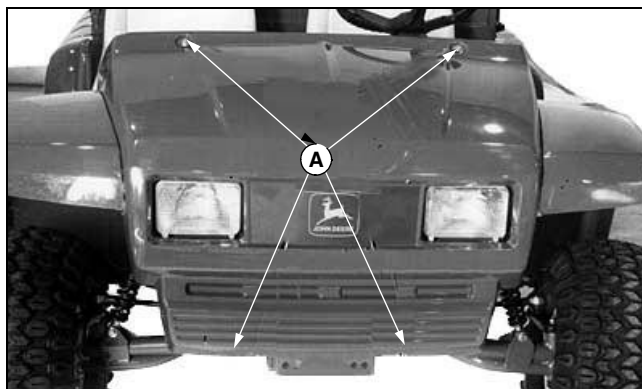
ñazos superficiales.

3. Aplicar cera sobre toda la superficie.

Reparación de arañazos profundos (se ve el metal o la capa de imprimación)

1. Limpiar el área que se va a reparar con alcohol o alcoholes minerales.
2. Utilizar las barras de pintura con los colores de fábrica que se pueden obtener del concesionario John Deere para reparar los arañazos. Seguir las instrucciones que se incluyen en la barra de pintura para la utilización y el secado.
3. Suavizar la superficie utilizando un producto abrillantador de automóviles. No usar una pulidora mecánica.
4. Aplicar cera sobre la superficie.

Extracción e instalación del capó



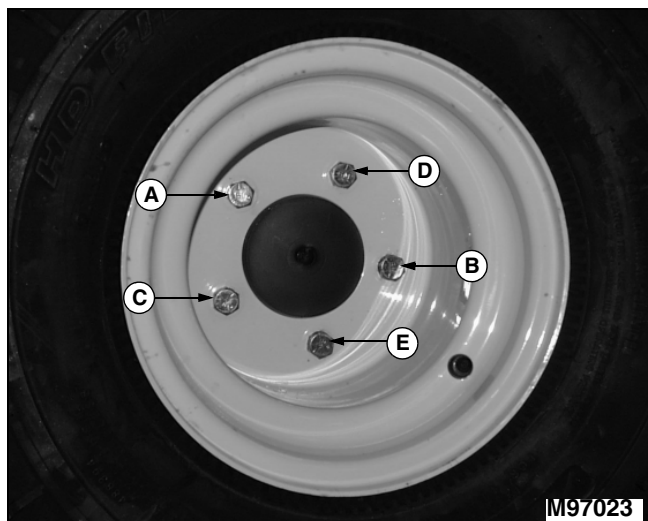
1. Extraer los cuatro tornillos de cierre (A) y levantar y extraer el capó del vehículo.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

2. Para instalarlo, apretar los tornillos superiores primero.
3. Empujar hacia arriba el capó dejando un espacio alrededor de los alojamientos de los faros.
4. Apretar los tornillos inferiores.

¹. PLEDGE® es una marca registrada de S.C. Johnson Co.

Comprobación del par de apriete de los pernos de las ruedas



1. Apretar los pernos de la rueda en la secuencia (A), (B), (C), (D) y (E) hasta que hagan tope.
2. Terminar de apretar los tornillos hasta 90 Nm (65 lb-ft) utilizando una llave dinamométrica.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Uso de la tabla de resolución de problemas

Si se experimenta un problema que no esté incluido en esta tabla, consultar con el concesionario John Deere para realizar el mantenimiento de la unidad.

Cuando se hayan comprobado todas las causas posibles enumeradas y persista el problema, consultar con el concesionario John Deere.

Motor

SI	COMPROBAR
El motor no arranca	La batería tiene el voltaje bajo. Conexiones de la batería sueltas o corroídas. El filamento del fusible está fundido. Cable de la bujía flojo o desconectado. Bujía o bobina defectuosa. La válvula de cierre de combustible está cerrada (si corresponde). El combustible no es el adecuado o se ha acabado. Filtro de combustible obstruido. Solenoides del motor de arranque defectuosos. Circuito abierto en el cableado.
Resulta difícil arrancar el motor	El motor está frío. Filtro de combustible obstruido. El carburador no está adecuadamente ajustado o está sucio. Viscosidad excesiva del aceite del motor. La bujía está sucia. Bujía o cable defectuosos. Conexiones eléctricas corroídas o sueltas. Combustible deteriorado o inadecuado. El estrangulador no se usa o está ajustado incorrectamente.
El motor pierde potencia bajo carga	Bujía defectuosa. Combustible deteriorado o sucio. Filtro de combustible obstruido. Bobina o cable defectuosos.
Obstrucciones de vapor en el motor	Combustible o metanol de mala calidad. Condiciones de temperaturas muy altas. Entrada de aire del depósito del combustible obstruida. Suciedad en el filtro del combustible.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI	COMPROBAR
El motor opera irregularmente	Aletas de refrigeración obstruidas (GATOR 4x2). Conexiones eléctricas sueltas. Agarrotamiento del cable del estrangulador o del acelerador. Conducto del combustible o filtro del combustible obstruidos. Combustible deteriorado o sucio. Combustible inadecuado. Elemento del depurador del aire obstruido. El carburador no está ajustado correctamente. La bujía está sucia.
El motor se recalienta	Obstrucción o falta del elemento del depurador del aire. Obstrucción de la toma de aire del carburador. Aletas del motor obstruidas (GATOR 4x2). Nivel de aceite del motor bajo. Excesivo tiempo de operación del motor a baja velocidad. Pérdidas del sistema de refrigeración (GATOR 6x4). Comprobar el interruptor del ventilador de refrigeración (GATOR 6x4). Comprobar el termostato (GATOR 6x4). Comprobar la bomba del agua (GATOR 6x4). Limpiar las rejillas del radiador (GATOR 6x4). Comprobar el nivel del refrigerante (GATOR 6x4).
El motor pierde potencia	Motor recalentado. Demasiado aceite en el motor. Bujía defectuosa. Suministro de combustible reducido. Filtro del combustible obstruido. Conducto del combustible pellizcado o doblado. La salida de la bomba de combustible no cumple con las especificaciones. Combustible inadecuado. Elemento del depurador del aire obstruido.
El motor golpetea	Baja velocidad del motor. Combustible de bajo octanaje o alterado. Motor sobrecargado.
Detonaciones en el escape del motor	Detonación al apagar - dejar el motor a ralentí durante unos minutos antes de apagar el motor. Detonaciones al acelerar - el carburador necesita ser ajustado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Sistema eléctrico

SI	COMPROBAR
El motor de arranque no opera	Conexiones sueltas o corroídas. Baja potencia de la batería. Batería sulfatada o desgastada. Motor de arranque defectuoso.
El motor de arranque arranca lentamente	Baja potencia de la batería. Batería sulfatada o desgastada. Aceite del motor demasiado viscoso. Conexiones sueltas o corroídas.
Ningún elemento del sistema eléctrico opera	Fusible fundido. Conexiones sueltas o corroídas. Batería sulfatada o desgastada.
Batería descargada	Cortocircuito en el solenoide del motor de arranque. La llave del contacto no está en la posición de APAGADO. Batería sulfatada o desgastada.
La luz de la batería se enciende cuando el motor está en marcha	Baja velocidad del motor. Regulador del voltaje defectuoso. Batería defectuosa. Alternador defectuoso. Cable conectado a tierra en el circuito.
Las luces indicadoras no se encienden cuando la llave del contacto está en la posición de "ARRANQUE"	Bombilla fundida. Cableado defectuoso. Sensor defectuoso.
La batería no se carga	Celda de la batería gastada. Conexiones sueltas o corroídas. Batería sulfatada o desgastada. Nivel del fluido bajo.

Frenos

SI	COMPROBAR
Chirrido o ruido de los frenos	Cambiar el aceite del transeje. Comprobar que no haya residuos ni humedad en el aceite.

ALMACENAMIENTO

Almacenamiento de la máquina



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables. Los gases del escape contienen monóxido de carbono y pueden causar enfermedades graves o la muerte:

- Poner en marcha el motor sólo lo necesario para mover la máquina hacia o fuera del lugar del almacenamiento.
- NO dejar el depósito de combustible lleno cuando se almacene el vehículo en el interior de un edificio donde los gases puedan entrar en contacto con llamas o chispas.
- Dejar que se enfríe el motor antes de almacenar el vehículo en un recinto cerrado.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Dejar que el vehículo se enfríe.
3. Cambiar todas las piezas desgastadas, dañadas, o que falten. Apretar la tornillería suelta según sea necesario.
4. Lavar la máquina. Lavar el interior del compartimento del motor y debajo del compartimento de carga.
5. Arrancar el motor durante varios minutos para secar las correas, poleas, y otras piezas móviles.
6. Limpiar y pulir las superficies de metal y plástico. (Ver en la sección de MANTENIMIENTOS VARIOS las instrucciones para el cuidado adecuado.)
7. Aplicar una ligera capa de aceite al pivote y los puntos de desgaste para evitar la oxidación.
8. Lubricar todos los puntos de engrase.
9. Cambiar el filtro de combustible si es necesario.
10. Cambiar el aceite del motor y el filtro.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El combustible alterado puede producir barniz y obstruir los componentes del carburador afectando al rendimiento del motor. Añadir estabilizador de combustible al combustible nuevo antes de llenar el depósito.

11. Drenar todo el combustible usado del depósito.
12. Preparar el sistema del combustible para el almacenamiento:
 - Si se planea almacenar el vehículo con el depósito de combustible vacío, añadir una pequeña cantidad de combustible fresco y estabilizado en el depósito. Arrancar el motor hasta que se quede sin combustible. Esto hará circular la mezcla de combustible a través del

motor.

- Si se planea almacenar el vehículo con combustible en el depósito, llenar completamente el depósito con combustible fresco y estabilizado nuevo para evitar la acumulación de condensaciones. Arrancar el motor durante varios minutos para hacer circular la mezcla de combustible a través del motor.

13. Girar la llave a la posición de APAGADO.
14. Extraer y limpiar la batería. Comprobar el nivel del electrolito de la batería si no es una batería sin mantenimiento.
15. Guardar la batería en un sitio fresco y seco. Cargar la batería completa y periódicamente durante el almacenamiento para mantener su duración.
16. Soportar la máquina de forma segura con bloques o puntos de apoyo para quitar peso a los neumáticos. Reducir 1/3 del aire de los neumáticos.
17. Cubrir la máquina con una cubierta impermeable si se va a almacenar en el exterior.

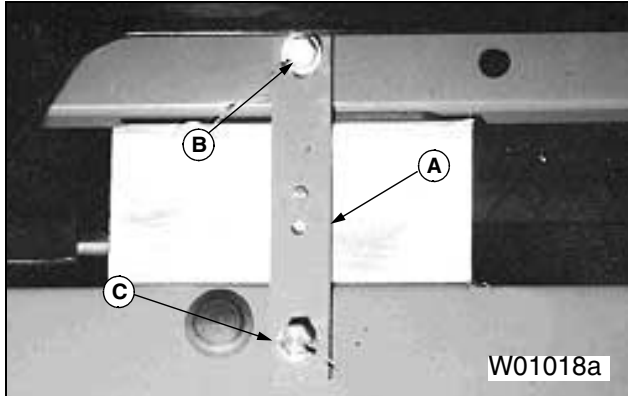
Preparación de la máquina para después del almacenamiento

1. Quitar la cubierta impermeable si se almacenó en el exterior.
2. Inspeccionar los neumáticos y llenarlos a la presión de aire correcta.
3. Quitar los bloques o puntos de apoyo de la parte inferior de la máquina.
4. Cargar e instalar la batería.
5. Comprobar el par de apriete de los pernos de las ruedas.
6. Asegurarse de que todo el equipo de seguridad esté en su lugar.
7. Comprobar los niveles del aceite del motor y del transeje.
8. Comprobar el nivel del refrigerante.
9. Lubricar todos los puntos de engrase.
10. Llenar el depósito con combustible fresco y estabilizado si es necesario.
11. Probar el sistema de arranque de seguridad.
12. Arrancar el motor. Comprobar el indicador de restricción del aire.
13. Dejar el motor en marcha durante 5 minutos antes de operar el vehículo.

MONTAJE

Preparación del vehículo para el montaje

1. Extraer la parte superior y los laterales de la caja de transporte.
2. Extraer los asientos y las piezas embaladas del vehículo.
3. Extraer los neumáticos del compartimento de carga y los laterales del vehículo.



4. Localizar los dos soportes de transporte (A) en cada lado del bastidor del vehículo.
5. Extraer los tornillos de cierre (B) de cada lado. Guardar los cuatro tornillos para instalar posteriormente el protector de carga.

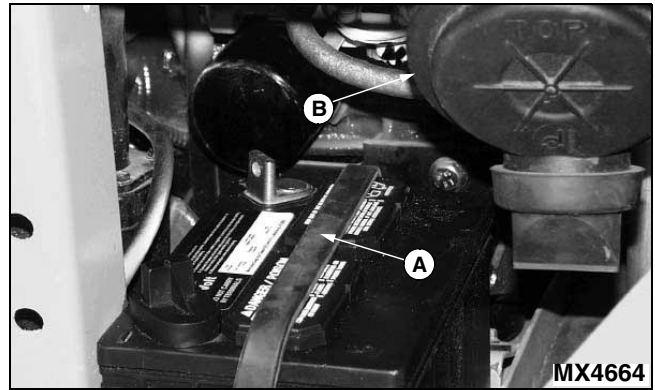


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El compartimento de carga es pesado. Se necesitan dos personas para levantar el compartimento de carga del vehículo.

6. Levantar el compartimento de carga del bastidor del vehículo.
7. Extraer los tornillos de cierre (C) y los soportes de transporte (A). Desechar los soportes de transporte.
8. Instalar los dos tornillos de cierre (C) en los agujeros de los que se extrajeron en el lado derecho de la máquina. Instalar uno de los tornillos en el agujero trasero en el lado izquierdo de la máquina. Desechar el último tornillo.
9. Extraer y desechar la tornillería de transporte que sujeta el vehículo al palé por la plataforma base y la parte trasera del bastidor.

Extracción de la batería

1. Localizar la batería:
 - 4x2 - Acceso bajo el asiento del pasajero.
 - 6x4 - Acceder a la batería a través de la abertura en la parte trasera del vehículo.



Nota de fotografía: Se muestra el GATOR 6x4.

2. Desconectar la correa de sujeción de goma (A).
3. Soltar las trabas de la cubierta del receptáculo del depurador del aire (B). Extraer la cubierta para proporcionar espacio para la extracción de la batería.
4. Extraer la batería del vehículo. Extraer y desechar la tapa protectora del borne negativo (-).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y residuos pueden penetrar en el motor al abrir el receptáculo del depurador del aire. Instalar la cubierta inmediatamente después de haber extraído la batería para mantener al mínimo la contaminación del sistema de admisión.

5. Instalar la cubierta del depurador del aire con la válvula antipolvo de goma apuntando hacia abajo. Comprobar las instrucciones grabadas en la cubierta del filtro para garantizar la instalación adecuada.

MONTAJE

Preparación de la batería para la instalación



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico. Es venenoso y puede causar lesiones graves:

- Usar protección ocular y guantes.
- Protegerse la piel.
- Si se ingiere electrolito, conseguir asistencia médica inmediatamente.
- En caso de que el electrolito salpique en los ojos, enjuagarlos con agua de 15 a 30 minutos aproximadamente y conseguir asistencia médica.
- Si el electrolito salpica en la piel, enjuagar inmediatamente con agua y conseguir asistencia médica de ser necesario.

Evitar explosiones de las baterías:

- No acercar chispas, cerillas encendidas o llamas a la parte superior de la batería. El gas de la batería es explosivo.
- Nunca comprobar la carga de la batería colocando un objeto metálico en los bornes. Usar un voltímetro o un hidrómetro.
- No cargar una batería que esté congelada ya que podría explotar. Calentar la batería a 16°C (60°F).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El electrolito derramado puede dañar las superficies pintadas y de plástico. Quitar la batería del utilitario antes de llenarla con electrolito.

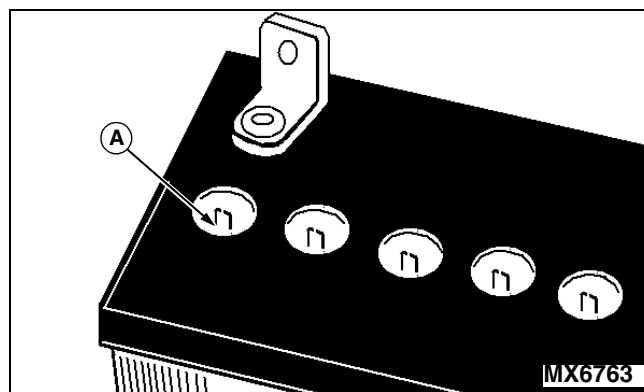
No sobrellenar las células de la batería. El electrolito puede desbordarse cuando se carga la batería y causar daños.

Utilizar solamente electrolito de ácido sulfúrico de grado para baterías con gravedad específica de 1,265.

Preparar la batería "libre de mantenimiento"

NOTA: Usar este procedimiento de configuración para baterías marcadas como "libres de mantenimiento".

1. Quitar las tapas roscadas de las células de la batería.



2. Añadir lentamente electrolito a cada célula hasta que el nivel alcance la parte superior del anillo de separación (A) en cada cavidad de ventilación.

3. Esperar 5-10 minutos después de llenarlo. Añadir más electrolito si es necesario para conseguir el nivel adecuado.

4. Instalar y apretar las células de la batería.

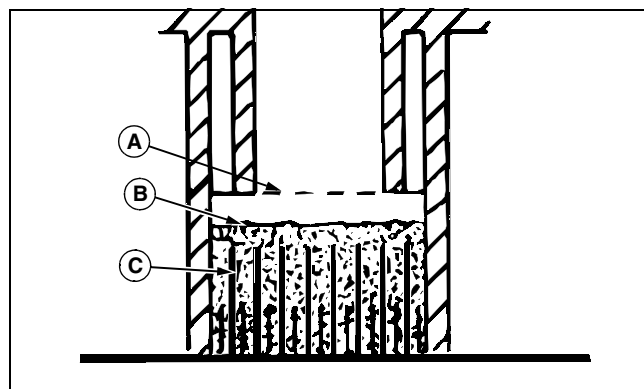
5. Cargar la batería de 10 a 15 minutos con 25-30 A o 30 minutos con 4-6 A.

Preparar la batería "libre de mantenimiento"

NOTA: Usar este procedimiento de instalación para baterías con tapa de bloque individual y manguera de ventilación.

1. Quitar y desechar la cinta y los tapones de las células de la batería.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No llenar las celdas hasta la parte inferior del cuello de llenado (A). El electrolito puede desbordarse cuando se carga la batería y causar daños.



2. Agregar lentamente electrolito (B) hasta cubrir apenas las placas (C).

3. Cargar la batería a 15 A durante 10 minutos o a 7 A durante 30 minutos. No sobrepasar el índice de carga recomendado. Si empieza a hervir el electrolito, reducir el índice de carga.

MONTAJE

- Después de cargar, añadir electrolito hasta que el nivel está a mitad de camino entre la parte superior de las placas y la parte inferior del cuello de llenado.
- Instalar manguera de ventilación de goma al acoplamiento en el bloque. Instalar el bloque de tal manera que la manguera de ventilación de goma esté en el extremo positivo (+) de la batería.

Reducción de la presión de los neumáticos



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Es posible la separación violenta del neumático y las piezas de la llanta si se realiza el mantenimiento incorrectamente:

- No intentar montar un neumático sin el equipo y la experiencia adecuados para realizar el trabajo.
- No inflarlos por encima de la presión recomendada.
- No soldar ni calentar un conjunto de neumático y rueda. El calor puede aumentar la presión del aire y hacer que el neumático explote. La soldadura puede debilitar la estructura de la rueda o deformarla.
- No permanecer enfrente o sobre el conjunto del neumático durante el inflado. Usar una boquilla con traba y una manguera lo suficientemente larga que permita al operador permanecer a un lado.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Los neumáticos se transportan con una presión de inflado superior a la normal. Reducir la presión de inflado en todos los neumáticos.

- Comprobar que los neumáticos no presenten daños.
- Comprobar la presión de todos los neumáticos con un manómetro de precisión. Reducir la presión de 34 a 41 kPa (5-6 psi).

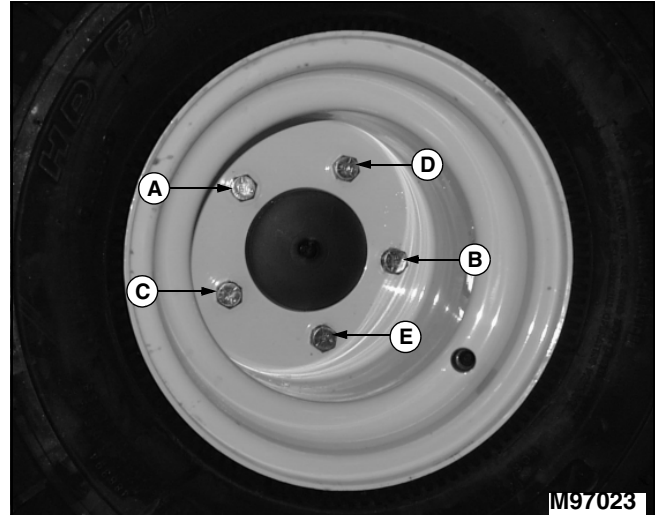
Instalación de las ruedas



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! La utilización de un dispositivo de elevación o un soporte de vehículo inestable puede causar lesiones corporales. Utilizar un dispositivo de elevación y soportes seguros para trabajar con un vehículo elevado.

Instalación de las ruedas traseras

- Medir la circunferencia de los neumáticos traseros. Seleccionar las ruedas que tengan la circunferencia de neumático más grande para la posición más trasera para proporcionar un mejor contacto con el suelo de las ruedas de tracción.
- Instalar la tapa de plástico en cada cubo del eje trasero.
- Levantar la parte trasera del vehículo con un dispositivo de elevación seguro. Colocar puntos de apoyo debajo del vehículo.



- Acoplar cada rueda trasera al cubo del eje con la varilla de la válvula hacia la parte exterior utilizando los cinco pernos de la rueda. Apretar los pernos de la rueda en la secuencia (A), (B), (C), (D) y (E) hasta que hagan tope. Terminar de apretar los tornillos hasta 90 Nm (65 lb-ft) utilizando una llave dinamométrica.
- Extraer los puntos de apoyo y bajar el vehículo.

Instalación de las ruedas delanteras

- Levantar la parte delantera del vehículo con un dispositivo de elevación seguro. Colocar puntos de apoyo debajo del vehículo.
- Deslizar las ruedas delanteras en los cubos del eje delantero.

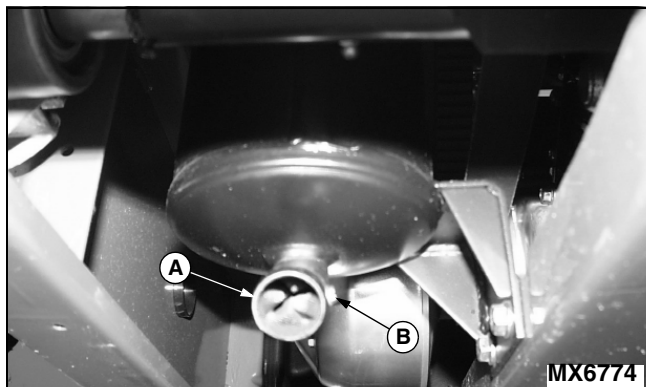
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El apriete excesivo de los pernos de las ruedas delanteras puede dañar los cojinetes.

- Asegurar las ruedas delanteras con tornillos de sombrerete con brida M16x40. Apretar los tornillos de sombrerete a 90 Nm (65 lb-ft) utilizando una llave dinamométrica.
- Extraer los soportes de seguridad y bajar el vehículo al suelo.
- Instalar las tapas de plástico de los cubos.

MONTAJE

Instalación del supresor de chispas (4x2)

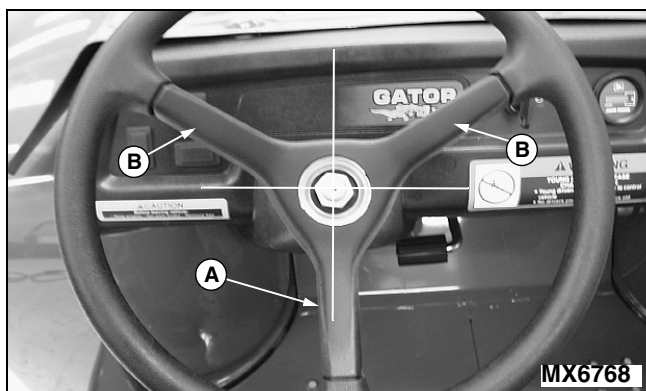
NOTA: El supresor de chispas viene instalado de fábrica en los vehículos de utilidad 6x4.



1. Alinear el orificio del supresor de chispa (A) con el orificio pretaladrado en el tubo del silenciador.
2. Deslizar el extremo de la rejilla hacia el tubo del silenciador.
3. Instalar y apretar el tornillo tapón (B) para asegurarlo.

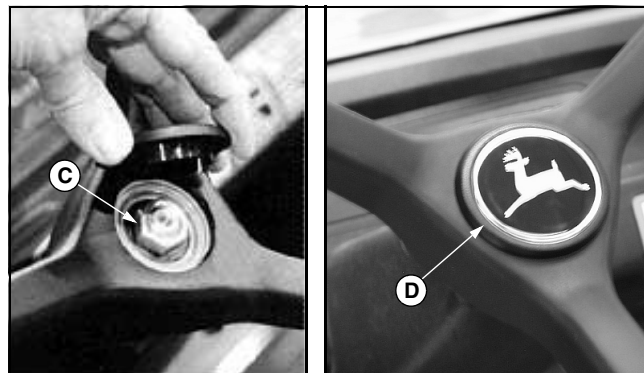
Instalación del volante

1. Extraer y desechar el tapón protector de plástico del eje del volante.
2. Instalar el volante en el eje de la dirección. Girar el volante para posicionar las ruedas delanteras rectas y apuntando hacia el frente.
3. Quitar el volante.
4. Aplicar grasa multiuso en el eje de la dirección.



5. Instalar el volante en el eje de la dirección con el pivote (A) posicionado a 180° en la parte inferior del volante y los pivotes (B) a aproximadamente 45° de la parte superior del volante.
6. Colocar las ruedas delanteras rectas y orientadas hacia adelante.

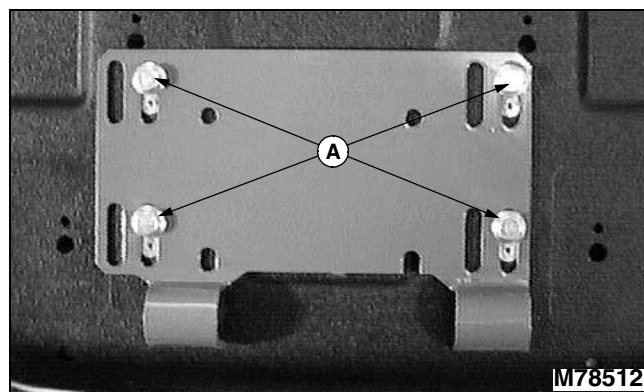
7. Instalar el volante en el eje de la dirección.



8. Instalar la tuerca (C) y apretarla hasta que haga tope.
9. Instalar la tapa del logotipo (D) de modo que el ciervo esté posicionado debidamente.

Instalación de los asientos

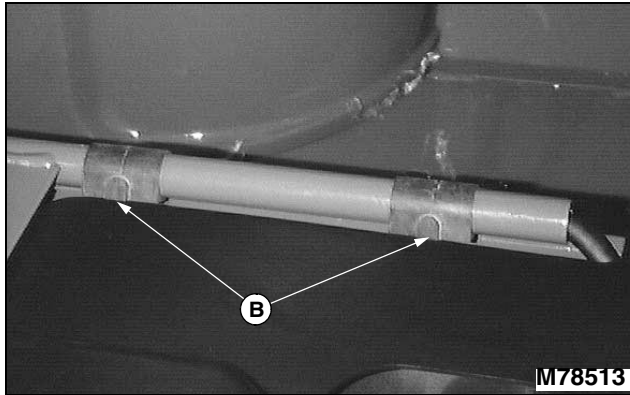
NOTA: Este procedimiento se usa para ambos asientos en vehículos no homologados y al asiento del pasajero en unidades homologadas.



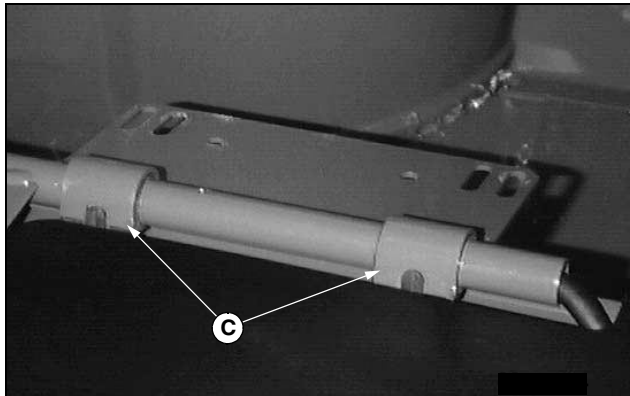
1. Extraer los tornillos (A) de la parte inferior de la base del soporte del asiento en cada asiento.

MONTAJE

NOTA: Aplicar lubricante de silicona al interior de los bujes del asiento para mejorar el giro del asiento si se desea.

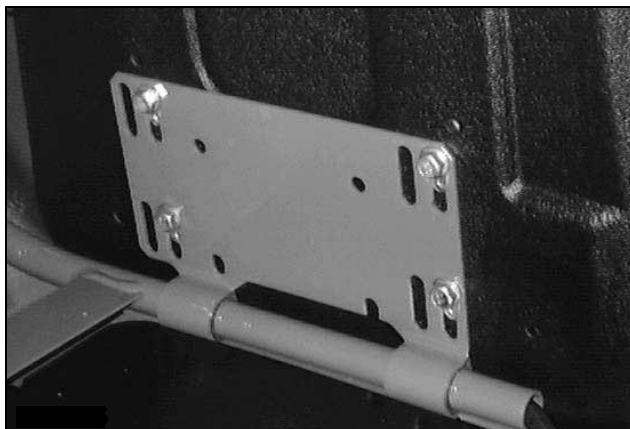


2. Instalar los bujes de goma del asiento (B) en el riel de soporte de modo que las lengüetas queden orientadas hacia la parte trasera del vehículo.



3. Colocar el soporte de la base del asiento sobre el riel de soporte de modo que las bisagras (C) encajen alrededor de las lengüetas de los bujes de goma.

NOTA: La tornillería del asiento debe estar instalada en las ranuras correctas del soporte. Utilizar siempre el conjunto de ranuras más cercano al centro del vehículo al instalar el asiento.



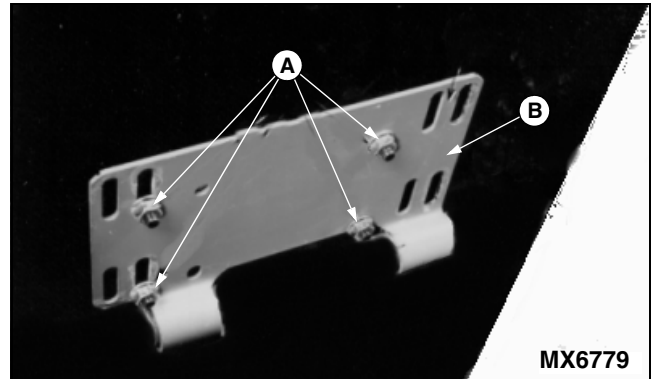
4. Girar en sentido ascendente el soporte del asiento. Ins-

talar la tornillería original en las ranuras que se encuentren más cerca del centro del vehículo para asegurar el asiento. No apretar completamente.

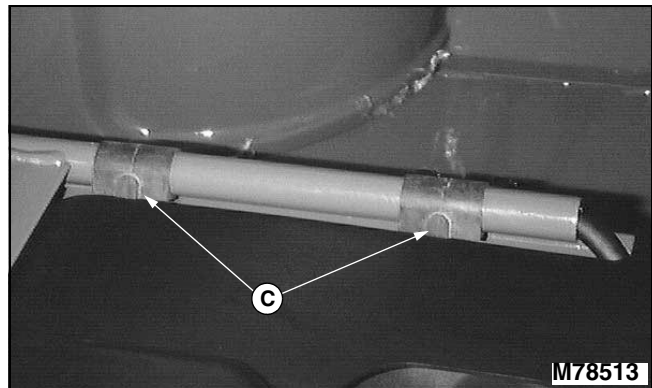
5. Deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

6. Apretar los tornillos del asiento a 10 Nm (7 lb-ft).

Instalación del asiento del operador (solamente unidades 4x2 homologadas)

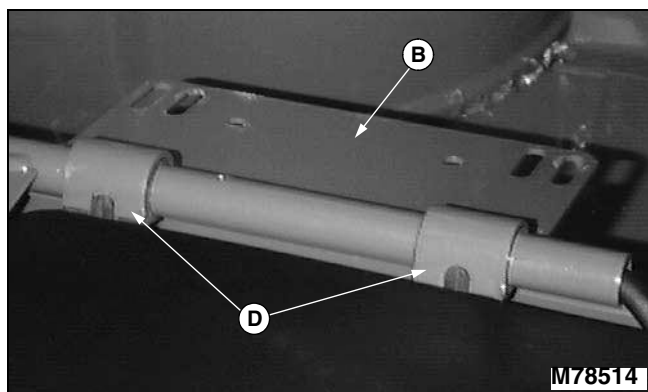


1. Extraer tuercas (A) y el soporte de la base del asiento (B) de la placa del asiento.



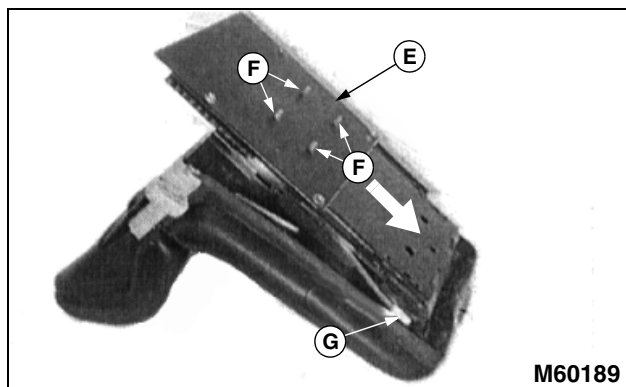
2. Colocar los bujes de goma del asiento (C) en el riel de soporte de modo que las lengüetas queden orientadas hacia la parte trasera del vehículo.

MONTAJE



3. Colocar el soporte del asiento (B) sobre el riel de soporte de modo que las bisagras (D) encajen alrededor de las lengüetas de los bujes de goma.

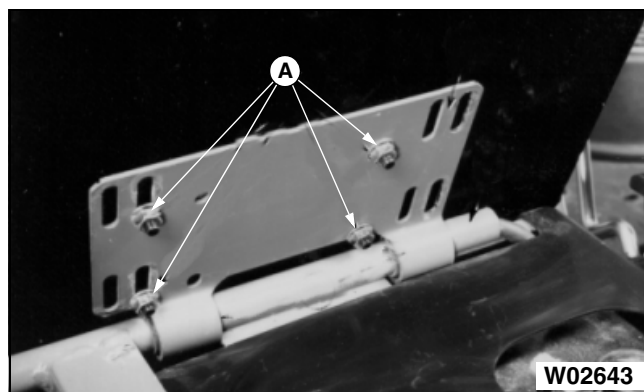
NOTA: Si se desea una ajuste de la altura del asiento, consultar la sección de **FUNCIONAMIENTO** de este manual para el procedimiento de ajuste antes de proceder.



4. Girar el asiento. Colocar la placa (E) para que los vástagos de montaje (F) estén lo más cercano posible al asiento frontal.

5. Tirar hacia fuera de la palanca de ajuste del asiento (G). Deslizar los rieles de la placa (E) en la parte trasera de los rieles del asiento. Continuar deslizando el montaje de la placa lo más atrás posible para instalarlo.

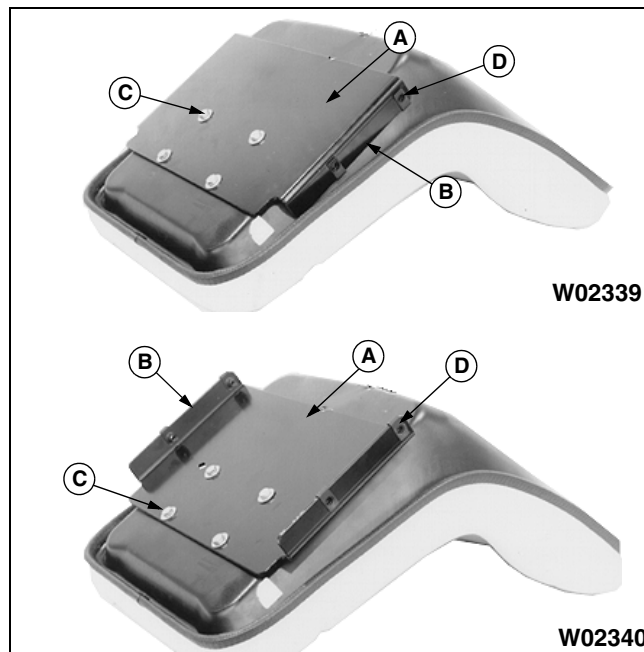
6. Apretar los tornillos de sombrerete del asiento a 28 Nm (20 lb-ft).



7. Girar hacia arriba el soporte de la base del asiento. Alinear los vástagos en la placa del asiento con los orificios en el soporte. Asegurar con tuercas (A). Apretar las tuercas completamente.

Instalación del asiento del operador (solamente unidades 6x4 homologadas)

NOTA: Si es necesario, consultar el procedimiento para el ajuste del asiento en la sección de **FUNCIONAMIENTO** para más información sobre posibles posiciones del asiento.

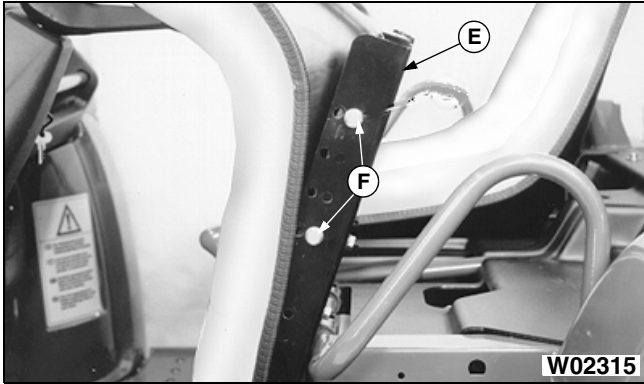


Nota de fotografía: Fotografía superior - patas (B) mostradas en posición hacia arriba. Fotografía inferior - patas mostradas en posición hacia abajo.

1. Posicionar el soporte interior del asiento (A) en el asiento para que las patas (B) miren hacia arriba (para la posición baja o media-baja) o miren hacia abajo (para posición media-alta o alta).

MONTAJE

2. Instalar tornillos (C) para asegurar el soporte interior del asiento al asiento. Apretar completamente.
3. Instalar las cuatro tuercas de mordazas (D) a cada soporte del asiento con extremos roscados hacia el centro del soporte del asiento.

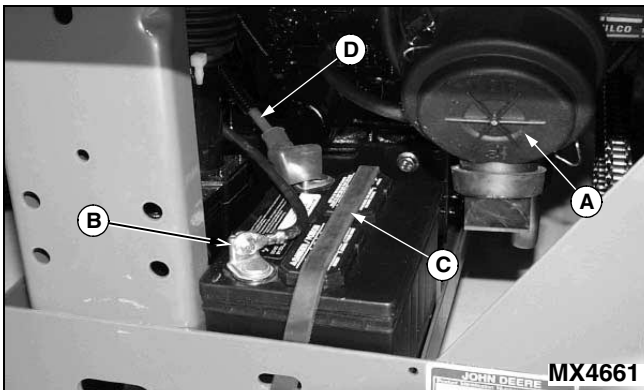


4. Colocar asiento sobre la parte externa del soporte del asiento (E) del vehículo.
5. Alinear agujeros en el soporte interno del asiento con el juego de agujeros en la parte exterior del soporte exterior para la altura deseada y la posición hacia delante o hacia atrás.
6. Instalar tornillos de sombrerete (F) para asegurar el asiento al soporte exterior del asiento en ambos lados. Apretar completamente.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y residuos pueden penetrar en el motor al abrir el receptáculo del depurador del aire. Instalar la cubierta inmediatamente después de haber instalado la batería para mantener al mínimo la contaminación del sistema de admisión.

3. Instalar la cubierta del receptáculo del depurador del aire con la válvula antipolvo de goma apuntando hacia abajo. Comprobar las instrucciones grabadas en la cubierta del filtro para garantizar la instalación adecuada.
4. Asegurar la correa de sujeción de la batería (C).
5. Instalar primero el cable positivo rojo de la batería (D) en el borne positivo (+) utilizando un tornillo de sombrerete M6x16, una arandela plana y una tuerca. Apretar la conexión.
6. Instalar por último el cable negativo negro de la batería en el borne negativo (-) utilizando un tornillo de sombrerete M6x16, una arandela plana y una tuerca. Apretar la conexión.
7. Aplicar vaselina sobre los bornes de la batería para evitar la corrosión.
8. Deslizar hacia abajo la cubierta protectora del cable positivo de la batería y asentarla sobre el borne positivo (+).

Instalación de la batería

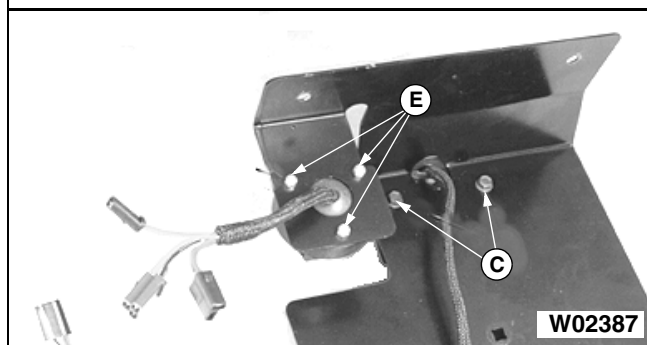
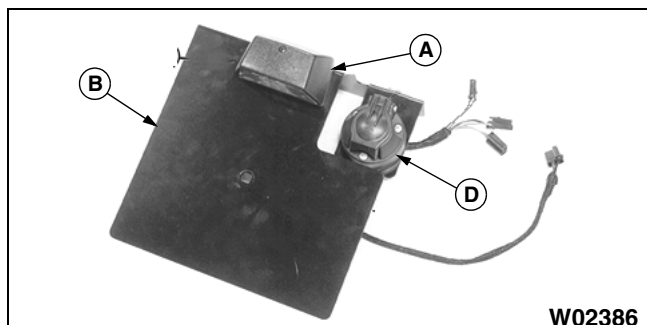


Nota de fotografía: Se muestra el GATOR 6x4.

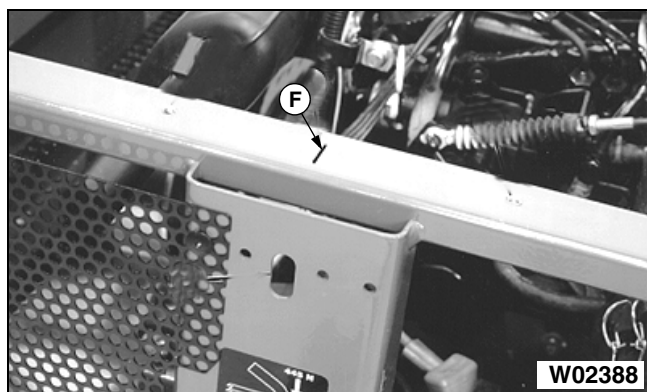
1. Extraer la cubierta del receptáculo del depurador del aire (A) para proporcionar espacio libre para la instalación de la batería.
2. Instalar la batería en el vehículo con el borne negativo (-) (B) colocado hacia la parte trasera del vehículo.

MONTAJE

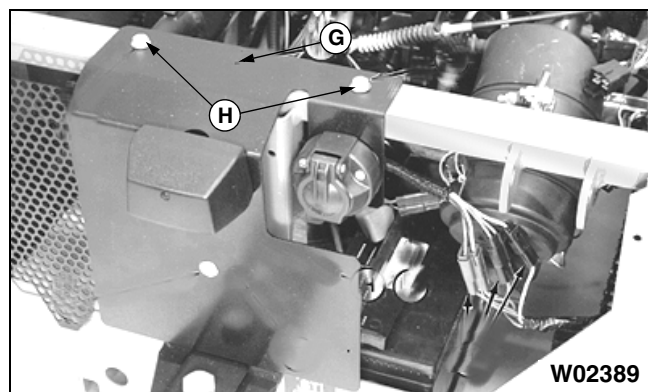
Instalación del soporte de la placa de matrícula (solamente unidades homologadas)



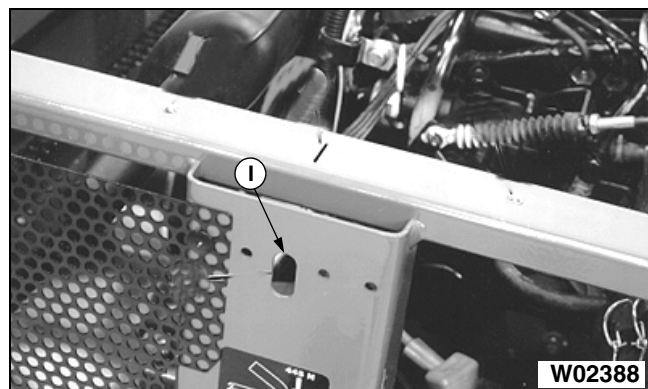
1. Posicionar la luz para la matrícula (A) en el soporte (B) con las lentes mirando hacia abajo. Asegurar la luz al soporte con dos tornillos auto-roscantes (C).
2. Posicionar el receptáculo (D) en el soporte con la bisagra de cierre en la parte superior del soporte. Asegurar el receptáculo al soporte con tres tornillos M5x30 mm y tuercas (E).



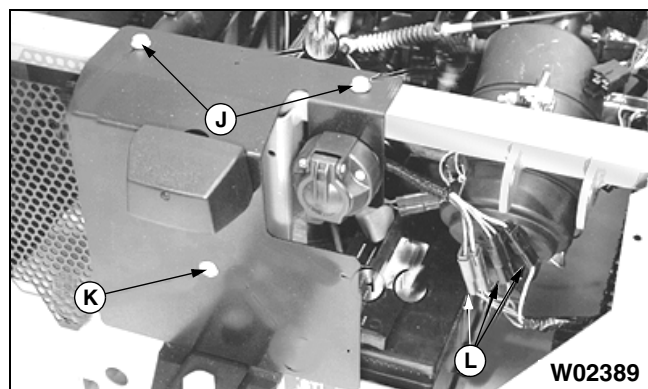
3. Marcar el punto central (F) del bastidor trasero usando un lápiz.



4. Colocar soporte sobre el bastidor trasero. Alinear agujero (G) en el soporte con la marca del bastidor trasero.
5. Empujar soporte hacia adelante manteniendo el borde delantero paralelo con el borde delantero del bastidor trasero.
6. Marcar los agujeros de perforación (H) en el bastidor trasero. Quitar el soporte.
7. Centrar el perforador y perforar dos orificios de 6,6 mm (17/64 in.) en (H).



8. Dirigir los mazos de cableado de la luz y del receptáculo del trailer a través de la ranura (I) y colocar soporte en el bastidor trasero.

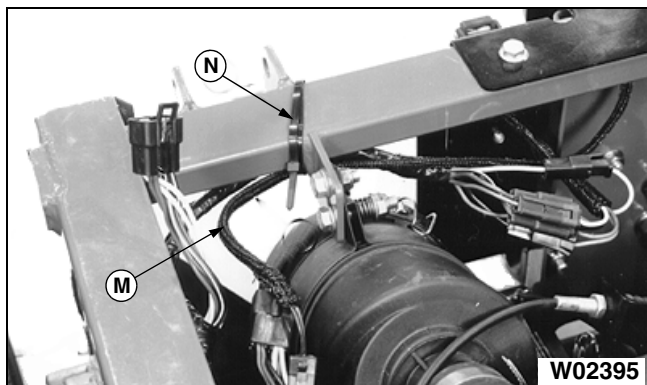


9. Alinear los orificios de montaje e instalar dos tornillos autorroscantes (J) para asegurar el soporte al vehículo.

MONTAJE

10. Insertar espaciador entre el chasis del vehículo y el soporte de la matrícula en (K). Instalar el perno de carruaje M8x50 mm a través del soporte y del espaciador. Asegurar con tuercas bridadas.

11. Conectar los conectores del receptáculo para remolque (L) al mazo de cables principal.



12. Encaminar el mazo de cables de la luz de la placa de matrícula (M) debajo del bastidor y conectarlo al mazo de cables principal.

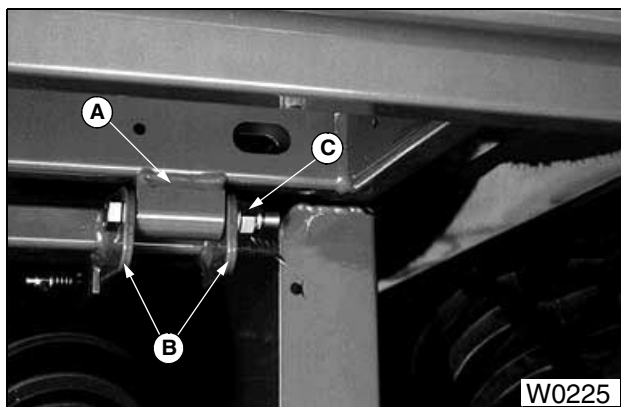
13. Fijar el mazo de cables de la luz con una correa de plástico (N) en el mismo lugar donde se encuentra la correa de plástico del mazo de cables principal.

14. Comprobar el funcionamiento correcto de la luz de la matrícula y el receptáculo del trailer.

Instalación del compartimento de carga



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El compartimento de carga es pesado. Se necesitan dos personas para levantar el compartimento de carga en el vehículo.



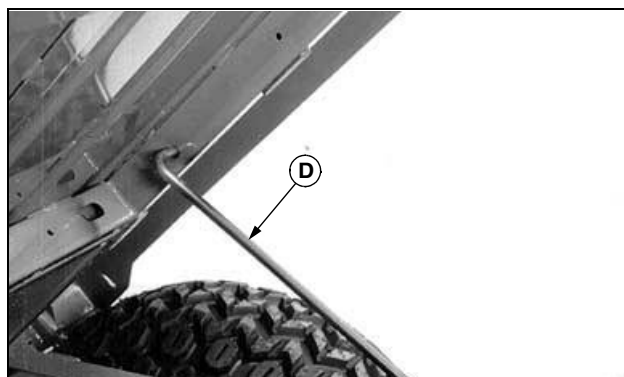
1. Colocar el compartimento de carga sobre el bastidor del vehículo de modo que las bisagras (A) queden dentro de los soportes del pivote (B).

2. Asegurar el compartimento de carga utilizando tornillos de sombrerete de M12x90 y contratuercas con brida (C). Instalar el tornillo de sombrerete con la rosca hacia el exterior del vehículo.

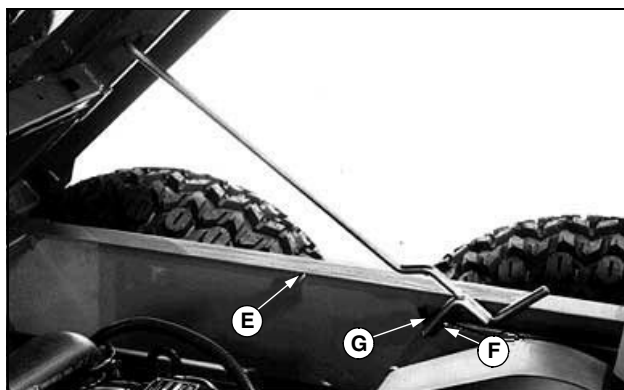
3. Apretar los tornillos de sombrerete hasta que los soportes del pivote hagan contacto con los extremos de la bisagra.

4. Aplicar un lubricante pulverizado sobre la tornillería del pivote, las bisagras y los soportes del pivote.

NOTA: El extremo doblado a 90° de la varilla de soporte ya está instalado en el bastidor del compartimento de carga.



5. Levantar y sujetar de modo seguro el compartimento de carga. Cortar la cinta de amarre para soltar la varilla de soporte del compartimento de carga (D).



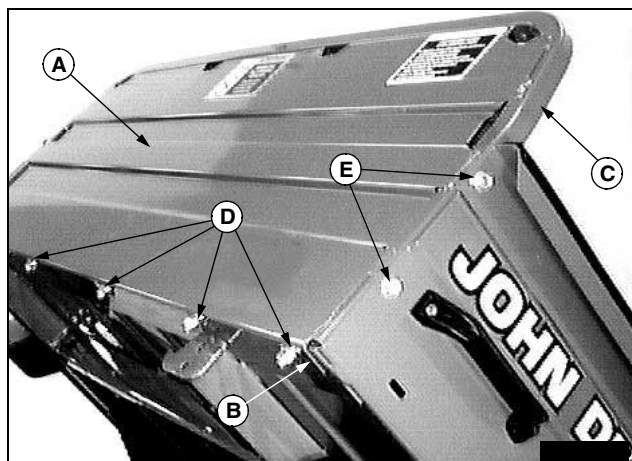
6. Presionar hacia adentro la varilla de soporte, forzándola por encima del saliente (E).

7. Dirigir el extremo (F) de la varilla de soporte al interior de la ranura (G).

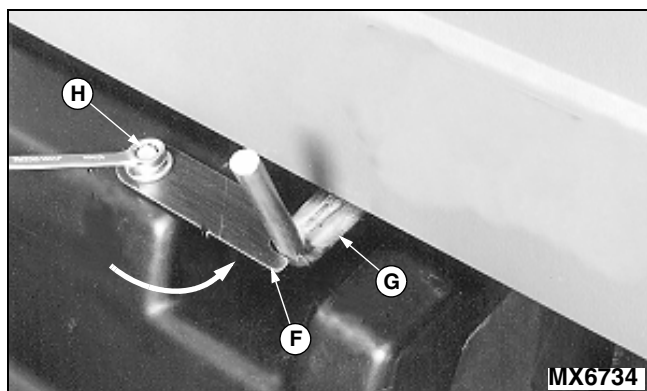
8. Bajar el compartimento de carga.

MONTAJE

Instalación del protector de carga



1. Instalar el protector de carga (A) en el compartimento de carga de modo que el borde inferior (B) quede posicionado por debajo del compartimento y el bastidor de tubo rectangular (C) en el interior del compartimento.
2. Asegurar la parte inferior del protector de carga con pernos de carruaje de M8x20, arandelas planas y contratuerzas con brida (D). Apretar las tuercas a 25 Nm (18 lb-ft).
3. Acoplar ambos lados del protector de carga utilizando los tornillos de cierre (E) que se guardaron de los soportes de transporte del compartimento de carga.
4. Bajar el compartimento de carga.
5. Activar la traba del compartimento de carga si corresponde (procedimiento manual solamente):



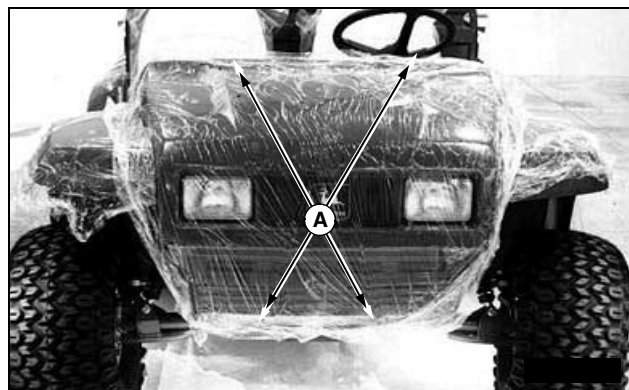
- a. Empujar la traba (F) hasta el pestillo (G) del compartimento de carga.
- b. Apretar el perno (H).

Instalación del revestimiento

Si el revestimiento opcional para la base se instala, no instalarlo hasta que todas las calcomanías de seguridad sean instaladas como se describe más adelante en esta sec-

ción. Consultar las instrucciones de instalación ofrecidas con el revestimiento para los procedimientos de montaje.

Extracción del envoltorio de transporte



1. Extraer los tornillos (A) y levantar el capó retirándolo del vehículo.
2. Retirar el envoltorio de transporte de plástico del capó.
3. Utilizar un cuchillo afilado para cortar con cuidado el envoltorio de plástico donde se unen el guardabarros y el bastidor metálico.
4. Extraer el envoltorio de plástico del guardabarros y extraer el plástico restante en la unión, tirando desde abajo.
5. Retirar el envoltorio de plástico de los guardabarros traseros y de las extensiones del compartimento de carga.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

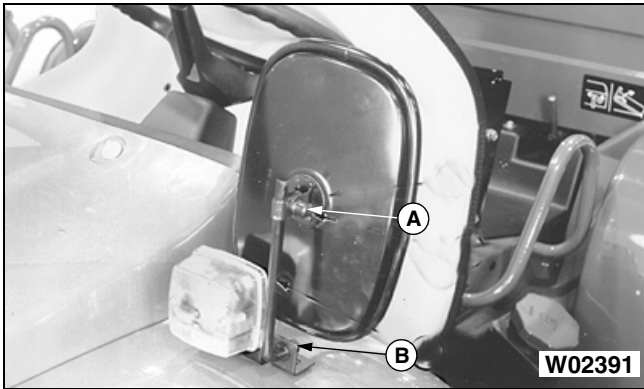
6. Instalar el capó y apretar los tornillos superiores primero.
7. Empujar hacia arriba el capó dejando espacio alrededor de los alojamientos de los faros. Apretar los tornillos inferiores.

MONTAJE

Instalación del espejo lateral (solamente unidades homologadas)

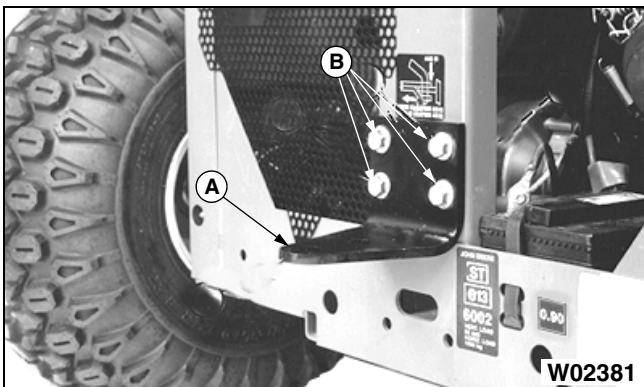
NOTA: El espejo lateral puede ser instalado en cualquier lado del vehículo que se desee. Para instalar el espejo en el lado derecho, el soporte del espejo y la placa de refuerzo (bajo el guardabarros izquierdo) deben de ser sacados y acoplados al guardabarros derecho.

1. Obtener el espejo lateral ofrecido.

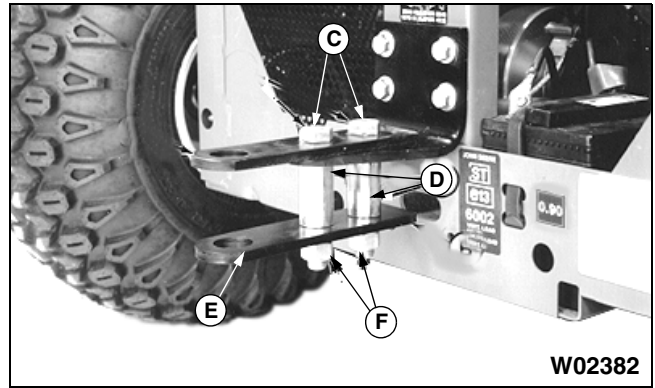


2. Extraer el tapón de plástico (A) para mostrar tuerca. Aflojar la tuerca.
3. Instalar el espejo lateral sobre la barra de apoyo.
4. Deslizar el espejo hacia arriba o hacia abajo en la posición deseada. Apretar la tuerca.
5. Aflojar la tuerca (B) para ajustar hacia la posición deseada a la derecha o a la izquierda. Apretar la tuerca.

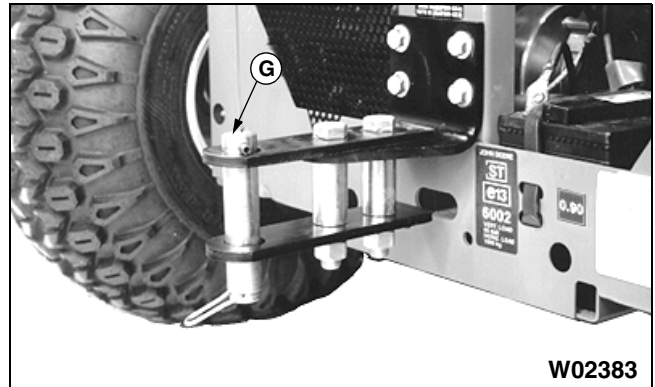
Instalación del gancho trasero (solamente unidades homologadas)



1. Instalar el soporte de enganche (A) en el bastidor trasero usando cuatro tornillos de sombrerete M12x35 mm (B) y contratuercas M12. Apretar las tuercas a 130 Nm (96 lb-ft).



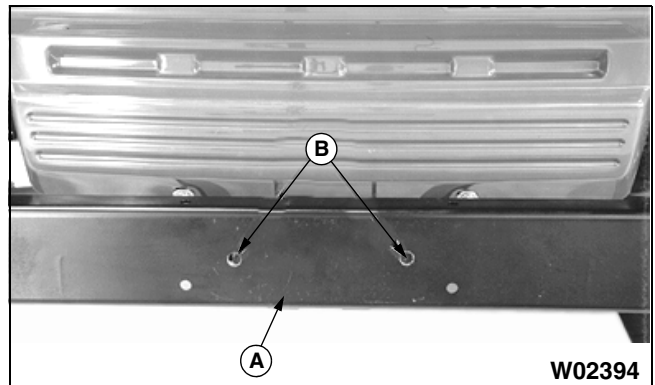
2. Instalar dos tornillos de sombrerete de 3/4x4-3/4 pulg (C), espaciadores (D) y placa (E) en el soporte. Asegurar con dos arandelas de seguridad de 3/4 pulg y tuercas (F). Apretar las tuercas a 375 Nm (280 lb-ft).



3. Instalar y asegurar el pasador del enganche (G) a través del soporte del enganche y placa inferior.

Instalar enganche frontal (solamente unidades homologadas)

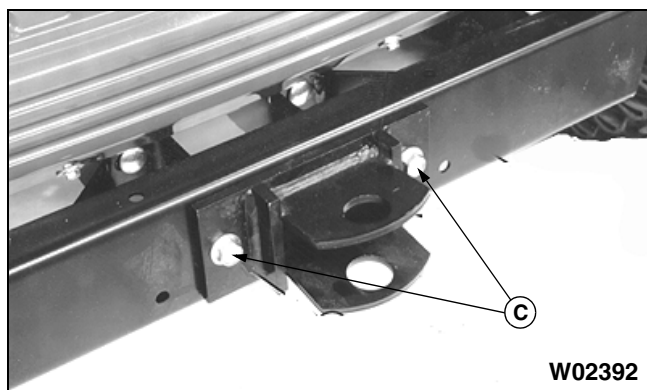
Vehículos con parachoques



1. Usar el gancho frontal como plantilla y centrarlo de derecha a izquierda y de arriba a abajo en el parachoques frontal (A).

MONTAJE

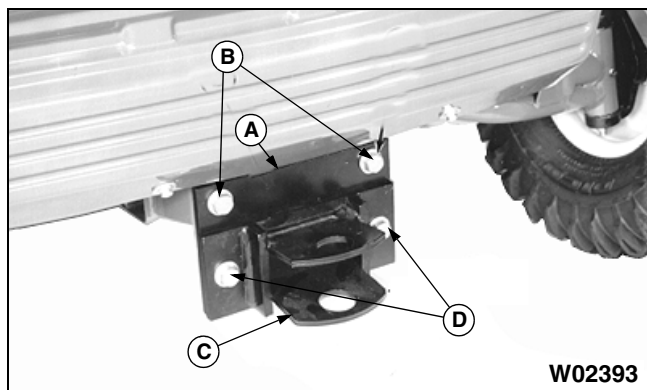
2. Marcar, centrar el perforador y perforar dos orificios de 13 mm (1/2 in.) (B) a través del parachoques.



3. Instalar el enganche frontal con el parachoques usando dos tornillos de sombrerete y contratuercas (C). Apretar las contratuercas completamente.

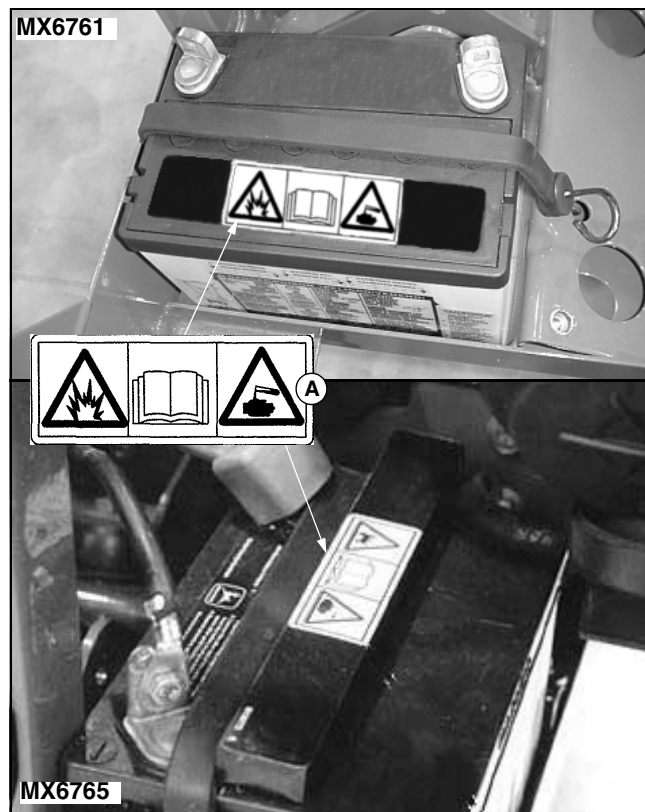
Vehículos sin parachoques.

NOTA: Usar los agujeros más cercanos al borde de la placa adaptadora para el acoplamiento al vehículo.

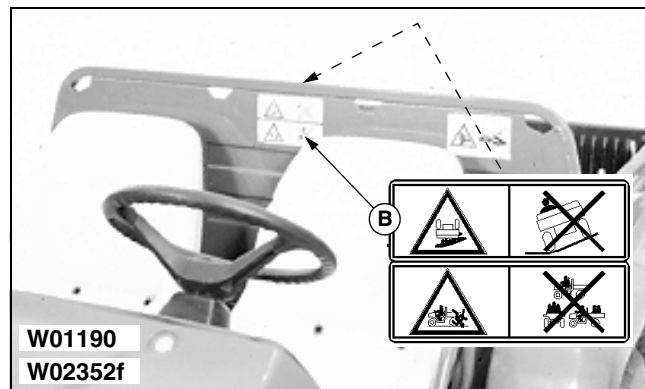


1. Instalar la placa adaptadora (A) en el vehículo con tornillos de sombrerete y contratuercas (B). Apretar las contratuercas completamente.
2. Instalar el enganche delantero (C) en la placa adaptadora con dos pernos de sombrerete y contratuercas (D). Apretar las contratuercas completamente.

Instalar calcomanías de seguridad

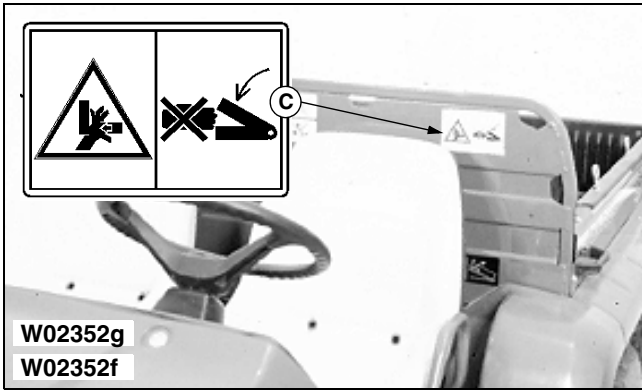


1. Colocar calcomanías de seguridad (A) en la batería.
 - **Baterías sin manguera de ventilación:** Colocar la calcomanía en la cara superior en dirección opuesta de los bornes de la batería.
 - **Baterías con manguera de ventilación:** Colocar calcomanía en la parte superior del múltiple de ventilación sobre la calcomanía existente.

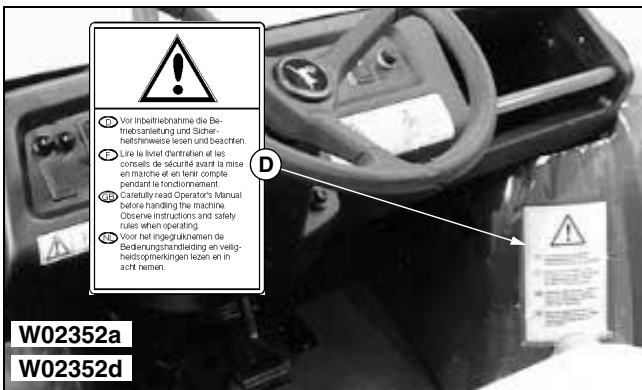


2. Colocar calcomanía de seguridad (B) sobre cada calcomanía existente centradas en la parte frontal y trasera del protector de carga. Si se instala el revestimiento opcional, colocar la tercera calcomanía sobre la existente calcomanía en el revestimiento.

MONTAJE



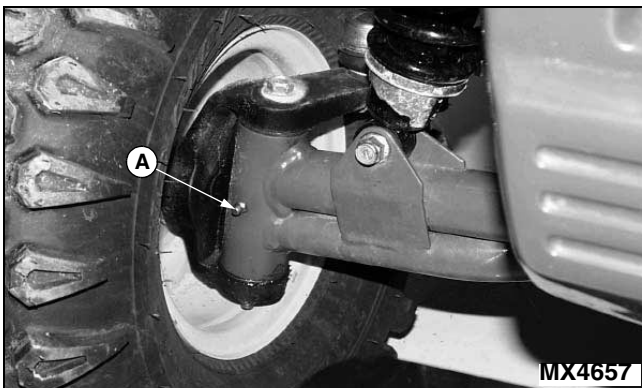
3. Colocar calcomanía de seguridad (C) sobre la calcomanía existente en la parte frontal izquierda del protector de carga.



4. Colocar la calcomanía multilingüe de seguridad apropiada (D) sobre la calcomanía existente en el lado frontal derecho del guardabarros.

Lubricación de los pasadores principales delanteros

NOTA: Ver la sección *Lubricación de mantenimiento en el manual del operador para obtener información sobre los lubricantes recomendados.*



1. Lubricar el punto de engrase (A) de cada buje del pasador principal con una o dos aplicaciones de grasa reco-

mendada.

2. Limpiar el exceso de grasa del punto de engrase.

Añadir fluidos de funcionamiento

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Las máquinas se envían sin fluidos. Añadir y comprobar todos los fluidos antes de arrancar el motor. Consultar la sección apropiada de **MANTENIMIENTO** en este manual para instrucciones completas.

1. Añadir aceite para el motor al nivel adecuado.
2. Añadir aceite para el transeje al nivel adecuado.

NOTA: El sistema de refrigeración es llenado en la factoría pero el depósito de desbordamiento debe de ser llevado a su nivel adecuado.

3. Preparación del refrigerante del motor. Añadir refrigerante en el depósito de desbordamiento para que 25-50 mm (1-2 in.) de refrigerante aparezcan en el depósito.

Limpieza y pulido del capó y guardabarros de plástico

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Un cuidado inadecuado de las superficies de plástico de la máquina puede dañar dichas superficies:

- No limpiar las superficies de plástico cuando estén secas. Limpiarlas en seco causa arañazos en las superficies.
- Usar sólo una gasa para limpiar las superficies.
- No usar materiales abrasivos como productos abrillantadores en las superficies de plástico.
- No pulverizar insecticida en las proximidades de la máquina.

1. Eliminar el polvo y la suciedad con agua solamente.
2. Secar completamente para evitar manchas de agua.
3. Pulverizar PLEDGE®¹ en las superficies de plástico y dejar entre 30 y 60 segundos.
4. Limpiar la superficie con una gasa para sacarle brillo.

1. PLEDGE® es una marca registrada de S.C. Johnson Co.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones del 4x2

Especificaciones del motor

Fabricante	Kawasaki
Tipo	Gasolina
Potencia del motor	7,5 kW (10.0 hp)
Cilindros	1
Filtro del aceite	Filtro giratorio opcional
Depurador del aire	Elementos de papel dobles, cambiables
Refrigerante	Aire

Sistema eléctrico

Tipo	12 V
Tamaño de la batería	300 o 340 A de arranque en frío a -18°C (0°F)
Alternador	13 A
Separación entre los electrodos de la bujía	0,063 mm (0.0025 in.)

Sistema del combustible

Filtro del combustible	Elemento cambiable
Combustible	Gasolina

Tren de la transmisión

Tipo	Convertidor de par accionado por correa con transeje accionado por engranajes
Velocidades	Avance-Neutral-Marcha atrás
Velocidades de desplazamiento (avance)	29 kph (18.0 mph)
Velocidades de desplazamiento (marcha atrás)	28,5 kph (17.7 mph)
Frenos	Discos húmedos internos operados mecánicamente
Dirección	Piñón y cremallera

Capacidades de los fluidos

Depósito del combustible	20,0 l (5.3 gal)
Cárter (sin filtro opcional)	1,1 l (1.16 qt)
Cárter (con filtro opcional)	1,3 l (1.37 qt)
Transeje	4,5 l (4.8 qt)

Dimensiones

Ancho (total)	1,52 m (59.8 in.)
Longitud (sin el parachoques)	2,55 m (100.5 in.)
Longitud (con el parachoques)	2,58 m (101.6 in.)
Altura (total)	1,11 m (43.6 in.)
Peso (incluyendo combustible/fluidos)	380 kg (840 lb)
Distancia al suelo (debajo del transeje)	17,0 cm (6.7 in.)
Capacidad del compartimento de carga	227 kg (500 lb)
Capacidad de remolque	409 kg (900 lb)

ESPECIFICACIONES

Especificaciones del 6x4

Especificaciones del motor

Fabricante	Kawasaki
Tipo	Gasolina
Potencia del motor	13,8 kW (18.0 hp)
Cilindros	2
Carreras/ciclo	4
Filtro del aceite	Filtro giratorio
Depurador del aire	Elementos de papel dobles, cambiables
Refrigerante	Líquido

Sistema eléctrico

Tipo	12 V
Tamaño de la batería	300 o 340 A de arranque en frío a -18°C (0°F)
Alternador	16 A
Separación entre los electrodos de la bujía (PIN - 043829)	1 mm (0.040 in.) para P/N AM122402 o 0,71 mm (0.028 in.) para P/N TY6082
Separación entre electrodos de la bujía (PIN 043830 -)	0,63 mm (0.025 in.)

Sistema del combustible

Filtro del combustible	Elemento cambiabile
Combustible	Gasolina

Tren de la transmisión

Tipo	Convertidor de par accionado por correa con transeje accionado por engranajes
Velocidades	Avance-Neutral-Marcha atrás
Velocidades de desplazamiento (avance)	29 kph (18.0 mph)
Velocidades de desplazamiento (marcha atrás)	28,5 kph (17.7 mph)
Frenos	Discos húmedos internos operados mecánicamente
Dirección	Piñón y cremallera

Capacidades de los fluidos

Depósito del combustible	20,0 l (5.3 gal)
Cárter	1,3 l (1.4 qt)
Transeje	4,5 l (4.8 qt)
Sistema de refrigeración (incluyendo el depósito)	4,3 l (4.5 qt)

Dimensiones

Ancho (total)	1,52 m (59.8 in.)
Longitud (sin el parachoques)	2,67 m (105.0 in.)
Longitud (con el parachoques)	2,69 m (106.0 in.)
Altura (total)	1,11 m (43.6 in.)

ESPECIFICACIONES

Peso (incluyendo combustible/fluidos)	476 kg (1050 lb)
Distancia al suelo (debajo del transeje)	17,0 cm (6.7 in.)
Capacidad del compartimento de carga	363 kg (800 lb)
Capacidad de remolque	544 kg (1200 lb)

Neumáticos (todos los modelos)

Knobby (nudoso), Bar-Type (tipo barra) y Turf (césped)

Delantero	22.5x10.00-8
Trasero	25x12.00-9

Para trabajos pesados de uso general

Delantero	22.5x10.00-8
Trasero	25x13.00-9

Presión de inflado

Delantero/trasero	de 34 a 41 kPa (5-6 psi)
-------------------------	--------------------------

Lubricantes recomendados

Aceite para motor	John Deere PLUS-4®, John Deere TURF-GARD®
Grasa	Polyurea SD multiusos de John Deere
.....	Grasa de compuesto de litio multiusos HD John Deere.
.....	Grasa EP resistente a altas temperaturas Moly John Deere.
Lubricante para la cadena	John Deere Chain & Cable Lubricante (TY22087)
Aceite de la transmisión	HY-GARD® (JDM J20C)

(Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.)

Vibración

Aceleración máxima ponderada m/s^2 (Mano/brazo medida según ISO5349)

GATOR 4x2	1,7
GATOR 6x4	1,8

Chasis completo - La raíz ponderada significa la aceleración cuadrada a la que está sujeta el chasis completo varía entre 1,2 a 1,8 m/s^2 para un GATOR 4x2 y 1,20 a 1,40 m/s^2 para un GATOR 6x4 medidos en una máquina representativa durante condiciones de transporte reales. El valor de aceleración depende de lo accidentado del terreno, de la velocidad de funcionamiento de la unidad y del peso del operador y de su tipo de conducción. Las medidas se han obtenido por medio de datos reales tomados sobre el terreno y conforme al procedimiento convencional de ISO2631/1.

ESPECIFICACIONES

Medición acústica

Presión acústica de acuerdo con: 79/113 CEE

Potencia acústica de acuerdo con: Método hemisférico de 4 metros

RPM del motor

GATOR 4x2 3770

GATOR 6x4 3860

Potencia acústica L_{WA}

GATOR 4x2 100

GATOR 6x4 97

Oído del operador L_{pA} @ Work Station

GATOR 4x2 87

GATOR 6x4 85

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

GATOR 4x2

**Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 EE.UU.**

Yo, el abajo firmante:

declaro que estas máquinas

Tipo **GATOR 4x2**

Número de serie **W004X2X**

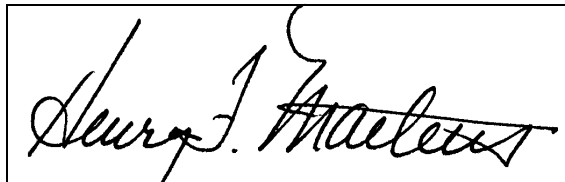
cumplen con los requisitos aplicables de:

Directiva de la máquina **.89/392/CEE**

Directiva EMC **.89/336/CEE**

Fabricada en:

John Deere Horicon Works **.25 de octubre de 1998**



HENRY F. MARTENS

**VICE PRESIDENT, MANUFACTURING & PRODUCT DEVELOPMENT
JOHN DEERE LAWN AND GARDEN AND UTILITY PRODUCTS**

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

GATOR 6x4

**Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 EE.UU.**

Yo, el abajo firmante:

declaro que estas máquinas

Tipo **GATOR 6x4**

Número de serie **W006X4X**

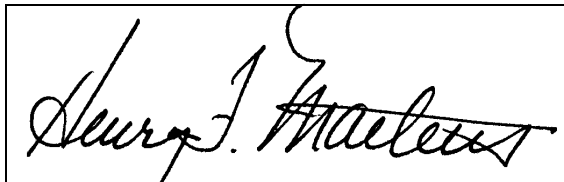
cumplen con los requisitos aplicables de:

Directiva de la máquina **.89/392/CEE**

Directiva EMC **.89/336/CEE**

Fabricada en:

John Deere Horicon Works **25 de octubre de 1998**



HENRY F. MARTENS

**VICE PRESIDENT, MANUFACTURING & PRODUCT DEVELOPMENT
JOHN DEERE LAWN AND GARDEN AND UTILITY PRODUCTS**

ÍNDICE

A

Aceite de motor, Comprobación del nivel	33
Aceite del motor	33
Aceite del transeje	44
Aceite del transeje, Cambio	44
Aceite del transeje, Especificación	44
Aceite, Comprobación del transeje	44
Aceite, Transeje	44
Acopladores del eje, Lubricación	32
Almacenamiento de la máquina	65
Alojamiento del faro (solamente unidades homologadas), Cambio	53
Alojamiento del faro (solamente unidades no homologadas), Cambio	53
Apriete de los pernos de las ruedas, Comprobación	61
Asideros, Utilización	12
Asiento (solamente unidades 4x2 homologadas), Extracción e instalación operador	58
Asiento (solamente unidades 4x2 homologadas), Instalación operador	70
Asiento (solamente unidades 6x4 homologadas), Extracción e instalación operador	58
Asiento (solamente unidades 6x4 homologadas), Instalación operador	71
Asiento, (solamente unidades homologadas 6x4), Ajuste operador	14
Asientos, Ajuste	12
Asientos, Extracción e instalación	57
Asientos, Instalación	69
Aspas del motor, Limpieza	35

B

Batería de refuerzo, Utilización	51
Batería para instalación, Preparación	67
Batería, Extracción e instalación	49
Bocina (solamente unidades homologadas), Uso de	28
Bombilla (solamente unidades homologadas), Reemplazo matrícula	55
Bombilla (solamente unidades no homologadas), Cambio del faro	52
Bombilla del faro (solamente unidades homologadas), Cambio	52
Bombilla del faro (solamente unidades no homologadas), Cambio	52
Bombillas (solamente unidades homologadas), Cambio	54
Bombillas del panel de instrumentos, Cambio	53
Botones del conducido secundario del embrague, Comprobación	48
Bujía, Comprobación	37

C

Cadena de la transmisión (6x4), Comprobación de la tensión	46
Calcomanías de seguridad, Instalación	77

Calcomanías, Seguridad	1
Cambio del aceite el motor	34
Capó, Extracción e instalación	60
Carburador, Ajuste	38
Cargas, Remolque	24
Catálogo de piezas de repuesto	29
Combustible, Seguridad	9
Compartimento de carga, Carga	23
Compartimento de carga, Elevación y descenso	20
Compartimento del motor, Limpieza	38
Comprobación de los sistemas de seguridad	17
Comprobación del nivel, Electrolito de la batería	50
Compuerta trasera, Extracción	22
Compuerta trasera, Operación	21
Conducción segura	5
Controles del operador	11
Controles, Varios	11
Correa de la transmisión, Cambio	45
Correa de transmisión, Comprobación	45

D

Declaración de conformidad	83, 84
Declaración de garantía de mantenimiento, Motor	33
Declaración de mantenimiento de la garantía del motor	33
Depósito del combustible, Llenado	59

E

Elemento del purificador de aire, Mantenimiento	36
Elevación asistida (opcional)	20
Embrague primario de la transmisión, Limpieza	47
Enganche, (solamente unidades homologadas), Instalación frontal	76
Especificaciones de las capacidades de los fluidos	79, 80
Especificaciones de peso	79, 80
Especificaciones del motor	79, 80
Especificaciones del sistema de combustible	79, 80
Especificaciones del sistema eléctrico	79, 80
Especificaciones, Capacidades de los fluidos	80
Especificaciones, Lubricantes	81
Especificaciones, Motor	79, 80
Especificaciones, Peso	79, 80
Especificaciones, Tren de tracción	79, 80
Espejo (solamente unidades homologadas), Ajuste	26
Espejos (solamente unidades homologadas), Instalación lateral	76
Estacionamiento seguro	5
Etiquetas de seguridad	1

F

Faros (solamente unidades homologadas), Ajuste	26
Faros, luces para aparcamiento y luz para la matrícula (solamente unidades homologadas), Uso	27
Filtro del combustible, Cambio	37
Filtro, Cambio del aceite del motor	34
Fluidos, Añadir funcionamiento	78
Formación, Operador	4

ÍNDICE

Freno de estacionamiento, Utilización	15
Fusibles (solamente unidades homologadas), Cambio ..	54
G	
Gancho (solamente unidades homologadas), Instalación trasera	76
Ganchos (solamente unidades homologadas), Uso delantero y trasero	26
Grasa	32
I	
Información de mantenimiento	29
Instalación, Compartimento de carga	74
Instalación, Protector de carga	75
Intervalos de mantenimiento	30
L	
Limpieza y pulido del capó y guardabarros de plástico ..	78
Limpieza y reparación de las superficies de plástico	60
Limpieza, Batería y bornes	51
Lista de comprobación, Operación diaria	11
Llenado del depósito del combustible	59
Lubricación de la cadena de la transmisión (6x4)	32
Lubricación, Pasadores	32
Lubricante de cadenas	32
Lubricantes, Especificaciones	81
Luces (solamente unidades homologadas), Uso de	27
Luces de dirección (solamente unidades homologadas), Uso de	27
Luces de integridad (solamente unidades homologadas), Uso de bombillas	28
Luces de integridad de la bombilla (solamente unidades homologadas), Uso	28
Luces de peligro (solamente unidades homologadas), Uso de	28
Luces intermitentes (solamente unidades homologadas), Uso de	28
Luz de la matrícula (solamente unidades homologadas), Reemplazo	55
M	
Mantenimiento de la máquina	30
Mantenimiento, Elemento del purificador de aire	36
Mantenimiento, Rodaje	30
Manual técnico	29
Medición acústica	82
Motor, Apagado	18
Motor, Arranque	18
Motor, Resolución de problemas	62
N	
Nivel de refrigerante (6x4), Comprobación	39
Nivel del electrolito de la batería, Comprobación	50
O	
Operación del vehículo	19

P	
Palanca de cambio del transeje, Utilización	16
Panel indicador (4x2)	12
Panel indicador (6x4)	12
Pasadores principales delanteros, Lubricación	78
Piezas de repuesto	29
Presión de los neumáticos, Reducción	68
R	
Radiador (6x4), Mantenimiento	40
Radiador, Drenaje	40
Radiador, Enjuague	41
Refrigerante, Motor	39
Rejillas de refrigeración del motor, Limpieza	38
Remolque de cargas	24
Revestimiento para la base, Instalación de	75
Ruedas, Instalación	68
S	
Seguridad, Combustible	9
Seguridad, Estacionamiento	5
Seguridad, Neumáticos	8
Seguridad, Operación	3
Señales de giro (solamente unidades homologadas), Uso de	27
Sistema de encendido de seguridad, Comprobación	17
Sistema de encendido, Comprobación de la seguridad ..	17
Sistema de refrigeración (6x4), Mantenimiento	40
Sistema de refrigeración, Drenaje	40
Sistema de refrigeración, Enjuague	41
Sistema de refrigeración, Llenado y purga	42
Sistema del combustible, Especificaciones	79, 80
Sistemas de seguridad, Comprobación	17
Soporte de la placa de la matrícula (solamente unidades homologadas), Instalación	73
Superficies metálicas, Limpieza y reparación	60
Supresor de chispas (4x2), Instalación	69
T	
Tabla de resolución de problemas	62
Tensión de la cadena de transmisión, Ajuste	47
Tomacorriente eléctrico (solamente unidades homologadas), Uso trasero	27
Traba del diferencial, Operación	16
Transporte del vehículo utilitario	25
Tren de la transmisión, Especificaciones	79, 80
V	
Vaciado de la carga	21
Válvula antipolvo de goma, Limpieza	35
Válvula de cierre del combustible, Utilización	15
Varillas de traba de la compuerta trasera, Cambio	22
Vibración	81
Volante, Instalación	69

DECLARACIÓN DE MANTENIMIENTO

Piezas John Deere



Ayudamos a minimizar el tiempo de mantenimiento, poniendo a su disposición y con rapidez, piezas originales John Deere.

Por esta razón mantenemos un amplio y variado inventario, con el fin de anticiparnos a sus necesidades.

Las herramientas adecuadas



Las herramientas de precisión y los equipos de análisis hacen que nuestro departamento de mantenimiento localice y corrija problemas con rapidez... para ahorrarle tiempo y dinero.

Mecánicos especializados



Nuestros mecánicos participan en un proceso de formación constante.

Se imparten cursos de formación con regularidad para estar seguros de que nuestro personal posee un conocimiento completo del funcionamiento y mantenimiento del

equipo.

¿Resultado? - ¡Experiencia con la que usted puede contar!

Rapidez en el mantenimiento



Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz cuándo y dónde usted lo necesite.

Realizamos reparaciones en su lugar o en el nuestro, dependiendo de las circunstancias: visítenos, confíe en nosotros.

SUPERIORIDAD EN EL MANTENIMIENTO JOHN DEERE: Estaremos ahí cuando usted nos necesite.

REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Registro de fechas de mantenimiento

Cambio del aceite	Cambio del filtro del aceite	Lubricación de la máquina	Comprobación/limpieza del elemento del depurador del aire	Cambio del filtro del combustible